



**FR**

Notice de montage

## **CENTRALE DE POMPE À CHALEUR MONOBLOC**

CHA-monobloc /200 • CHC-monobloc /200-35

CHC-monobloc /300 • CHC-monobloc /300-50 • CHC-monobloc /300-50S

Français | Sous réserve de modifications !

|           |                                                                                                                                                                 |           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Consignes de sécurité / Normes et Prescriptions .....</b>                                                                                                    | <b>4</b>  |
| 1.1       | Consignes de sécurité.....                                                                                                                                      | 4         |
| 1.2       | Mise au rebut et recyclage .....                                                                                                                                | 4         |
| 1.3       | Normes / Réglementations.....                                                                                                                                   | 5         |
| 1.4       | Les réglementations et directives suivantes doivent être prises en compte pour l'installation,<br>la mise en service, les entretiens et les réparations : ..... | 6         |
| <b>2</b>  | <b>Indications concernant la documentation .....</b>                                                                                                            | <b>7</b>  |
| 2.1       | Documentation applicable.....                                                                                                                                   | 7         |
| 2.2       | Conservation des documents.....                                                                                                                                 | 7         |
| 2.3       | Validité de la notice .....                                                                                                                                     | 7         |
| 2.4       | Remise à l'utilisateur .....                                                                                                                                    | 7         |
| <b>3</b>  | <b>Remarques relatives à la centrale de pompe à chaleur.....</b>                                                                                                | <b>8</b>  |
| 3.1       | Centrale de pompe à chaleur CHA-monobloc /200   CHC-monobloc /200-35.....                                                                                       | 8         |
| 3.2       | Centrale de pompe à chaleur CHC-Monobloc /300   CHC-Monobloc /300-50   CHC-Monobloc /300-50S .....                                                              | 9         |
| <b>4</b>  | <b>Pièces fournies .....</b>                                                                                                                                    | <b>10</b> |
| 4.1       | Vue d'ensemble de l'emballage - CHC-Monobloc /200   CHC-Monobloc /200-35.....                                                                                   | 10        |
| 4.2       | Vue d'ensemble de l'emballage - CHC-Monobloc /300   CHC-Monobloc /300-50  <br>CHC-Monobloc /300-50S .....                                                       | 11        |
| 4.3       | Contenu composants CHC-Monobloc.....                                                                                                                            | 12        |
| 4.4       | Fournitures composants CHC-Monobloc .....                                                                                                                       | 13        |
| <b>5</b>  | <b>Conseils d'installation CHC-Monobloc .....</b>                                                                                                               | <b>15</b> |
| 5.1       | Transport vers le lieu d'installation .....                                                                                                                     | 15        |
| 5.2       | Mise en place .....                                                                                                                                             | 15        |
| <b>6</b>  | <b>Dimensions / Cotes de montage CHC / 200 .....</b>                                                                                                            | <b>16</b> |
| 6.1       | Description : .....                                                                                                                                             | 16        |
| 6.2       | Dimensions / distances minimales .....                                                                                                                          | 16        |
| 6.3       | Cotes de montage.....                                                                                                                                           | 17        |
| 6.3.1     | CHC-Monobloc / 200 .....                                                                                                                                        | 17        |
| 6.3.2     | CHC-Monobloc / 200-35.....                                                                                                                                      | 18        |
| <b>7</b>  | <b>Caractéristiques techniques .....</b>                                                                                                                        | <b>19</b> |
| 7.1       | CEW-2-200.....                                                                                                                                                  | 19        |
| 7.2       | PU-35 .....                                                                                                                                                     | 20        |
| <b>8</b>  | <b>Schémas de construction CHC-Monobloc /200.....</b>                                                                                                           | <b>21</b> |
| 8.1       | CHC-Monobloc /200 sans tampon .....                                                                                                                             | 21        |
| 8.2       | CHC-Monobloc / 200 avec tampon PU-35 en tant que ballon en série .....                                                                                          | 22        |
| <b>9</b>  | <b>Schéma de raccordement de l'eau potable CEW-2-200.....</b>                                                                                                   | <b>23</b> |
| <b>10</b> | <b>Montage CHC-Monobloc / 200.....</b>                                                                                                                          | <b>24</b> |
| <b>11</b> | <b>Montage CHC-Monobloc / 200-35 .....</b>                                                                                                                      | <b>29</b> |
| <b>12</b> | <b>Dimensions / Cotes de montage CHC / 300 .....</b>                                                                                                            | <b>36</b> |
| 12.1      | Description .....                                                                                                                                               | 36        |
| 12.2      | Distances minimales / dimensions .....                                                                                                                          | 36        |
| 12.3      | Cotes de montage.....                                                                                                                                           | 37        |
| <b>13</b> | <b>Caractéristiques techniques .....</b>                                                                                                                        | <b>38</b> |
| 13.1      | SEW-2-300.....                                                                                                                                                  | 38        |
| 13.2      | PU-50 .....                                                                                                                                                     | 39        |
| <b>14</b> | <b>Schémas de construction CHC-Monobloc /300.....</b>                                                                                                           | <b>40</b> |
| 14.1      | CHC-Monobloc /300 sans tampon .....                                                                                                                             | 40        |

|           |                                                                                             |           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 14.2      | CHC-Monobloc / 300-50 avec tampon PU50 en tant que ballon en série .....                    | 41        |
| 14.3      | CHC-Monobloc /300-50 avec tampon PU50 en tant que ballon de séparation .....                | 42        |
| <b>15</b> | <b>Schéma de raccordement eau potable SEW-2-300 .....</b>                                   | <b>43</b> |
| <b>16</b> | <b>Montage CHC-Monobloc / 300.....</b>                                                      | <b>44</b> |
| <b>17</b> | <b>Montage CHC-Monobloc / 300-50 .....</b>                                                  | <b>49</b> |
| <b>18</b> | <b>Montage CHC-Monobloc / 300-50S .....</b>                                                 | <b>55</b> |
| <b>19</b> | <b>Raccordement électrique .....</b>                                                        | <b>61</b> |
| 19.1      | Remarques générales.....                                                                    | 61        |
| <b>20</b> | <b>Raccordement électrique de l'unité intérieure .....</b>                                  | <b>62</b> |
| 20.1      | Ouvrir/décrocher l'habillage de l'unité intérieure .....                                    | 62        |
| 20.2      | Affectation des raccordements de l'unité intérieure .....                                   | 63        |
| 20.3      | Raccordement de la platine de régulation HCM-4 .....                                        | 64        |
| <b>21</b> | <b>Module d'affichage AM / Module de commande BM-2 .....</b>                                | <b>65</b> |
| <b>22</b> | <b>Configurations de l'installation.....</b>                                                | <b>66</b> |
| 22.1      | Aperçu / Code QR.....                                                                       | 66        |
| 22.2      | Configuration de l'installation 01   05 .....                                               | 67        |
| 22.2.1    | CHC-Monobloc / 200 .....                                                                    | 67        |
| 22.2.2    | CHC-Monobloc /200-35.....                                                                   | 67        |
| 22.2.3    | CHC-Monobloc /300 .....                                                                     | 68        |
| 22.2.4    | CHC-Monobloc /300-50 .....                                                                  | 68        |
| 22.3      | Configuration d'installation 02.....                                                        | 69        |
| 22.3.1    | CHC-Monobloc /200-35.....                                                                   | 69        |
| 22.3.2    | CHC-Monobloc /300-50 .....                                                                  | 69        |
| 22.4      | Configuration de l'installation 11 / 15.....                                                | 70        |
| 22.4.1    | CHC-Monobloc / 300-50S .....                                                                | 70        |
| 22.5      | Configuration d'installation 12 / 14 .....                                                  | 70        |
| 22.5.1    | CHC-Monobloc / 300-50S .....                                                                | 70        |
| <b>23</b> | <b>Raccorder le circuit de chauffage .....</b>                                              | <b>71</b> |
| 23.1      | Les points suivants doivent être respectés pour le circuit de chauffage / d'eau chaude..... | 71        |
| 23.1.1    | Purgeur .....                                                                               | 71        |
| 23.1.2    | Dimensions des tubes .....                                                                  | 71        |
| 23.1.3    | Thermostat maximal (MaxTH).....                                                             | 72        |
| 23.1.4    | Rinçage du système de chauffage .....                                                       | 72        |
| 23.1.5    | Remplissage de l'installation de chauffage.....                                             | 72        |
| 23.1.6    | Réglage de la soupape de décharge sur le ballon en série .....                              | 72        |
| 23.1.7    | Séparateur de boue.....                                                                     | 73        |
| 23.1.8    | Capteurs point de rosée (TPW).....                                                          | 73        |
| 23.1.9    | Ballon tampon.....                                                                          | 73        |
| 23.1.10   | Vidange de l'installation de chauffage .....                                                | 74        |
| 23.2      | Démontage de la pompe à chaleur et mise au rebut du fluide frigorigène.....                 | 74        |
| 23.3      | Mise au rebut et recyclage .....                                                            | 74        |
| <b>24</b> | <b>Mise en service / Entretien .....</b>                                                    | <b>75</b> |
| <b>25</b> | <b>Fiche produit selon règlement (UE) n° 812/2013.....</b>                                  | <b>76</b> |
| <b>26</b> | <b>Notes .....</b>                                                                          | <b>77</b> |
|           | <b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>                                                      | <b>79</b> |

## 1 Consignes de sécurité / Normes et Prescriptions

### 1.1 Consignes de sécurité

Dans cette description, pour des instructions importantes concernant la protection des personnes et la sécurité de fonctionnement technique, les symboles et signes suivants sont utilisés:



Caractérise des instructions à suivre à la lettre pour éviter de mettre en danger ou de blesser des personnes, pour empêcher toute défaillance ou endommagement de l'appareil !



Danger par composants électriques sous tension !

Attention : éteindre l'interrupteur de service avant d'enlever l'habillage.

Ne jamais saisir de composants ni de contacts électriques lorsque l'interrupteur de service est sous tension ! Il y a un danger d'électrocution pouvant provoquer des risques pour la santé ou la vie. Les bornes de raccordement se trouvent sous tension, même si l'interrupteur de service est coupé.

Attention

Une « remarque » caractérise des instructions techniques à observer pour éviter d'endommager l'appareil et empêcher toute défaillance.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et/ou de savoir-faire, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil.



#### **Attestation de compétence**

**La manipulation de fluides frigorigènes et les travaux sur le circuit frigorifique ne peuvent être effectués que par un frigoriste ou toute autre personne qualifiée tel un installateur disposant d'une attestation de compétence (au sens du §5 alinéa 3 du Règlement allemand ChemKlimaschutzV en combinaison avec le Règlement (CE) n°303/2008 - catégorie I), dans le respect des normes et prescriptions en vigueur ainsi que des règles techniques avérées.**

### 1.2 Mise au rebut et recyclage

- Les déchets doivent être systématiquement éliminés conformément à l'état de la technique en matière de protection de l'environnement, de recyclage et d'élimination des déchets.
- Les appareils usagés, pièces d'usure et composants défectueux ainsi que les liquides et les huiles dangereux doivent être acheminés dans un centre de collecte ou de revalorisation des déchets conformément à la législation en vigueur concernant la gestion des déchets.  
**Ils ne doivent en aucun cas être éliminés avec les déchets ménagers !**
- Éliminez les emballages en carton, les plastiques recyclables et les matières de remplissage synthétiques de manière compatible avec les exigences de la protection de l'environnement, via des systèmes de recyclage ou des déchetteries.
- Veuillez respecter les prescriptions applicables au niveau national et local.

### **1.3 Normes / Réglementations**

**Respecter les normes et directives applicables pour le montage et le fonctionnement de l'installation de chauffage !**

**Respecter les indications sur la plaque signalétique de la pompe à chaleur !**

**Les règlements locaux ci-dessous doivent être respectés pour l'installation et le fonctionnement de l'installation de chauffage :**

- Conditions de montage ;
- Branchement électrique sur l'alimentation en tension ;
- Prescriptions et normes relatives à l'équipement technique de sécurité des systèmes de chauffage à eau
- Installation d'eau potable

**Les dispositions, réglementations et directives générales suivantes doivent être observées, surtout pour l'installation :**

- (DIN) EN 806 Spécifications techniques relatives aux installations d'eau potable ;
- (DIN) EN 1717 Protection contre la pollution de l'eau potable dans les installations d'eau potable ;
- (DIN) EN 12831 Systèmes de chauffage dans les bâtiments - Méthode de calcul des déperditions calorifiques de base ;
- (DIN) EN 12828 Installations de chauffage dans les bâtiments - Conception des systèmes de chauffage à eau chaude dans les bâtiments ;
- VDE 0470 / (DIN) EN 60529 Indices de protection procurés par les enveloppes ;
- VDI 2035 Prévention des dommages dans les systèmes de chauffage à eau chaude :
  - formation de tartre (feuille 1)
  - corrosion côté amont (feuille 2)

**De plus, l'installation et le fonctionnement en Allemagne sont soumis aux textes ci-dessous :**

- DIN 8901
- DIN 1988 Directives techniques pour les installations d'eau potable
- VDE 0100 Spécifications pour la mise en œuvre d'installations à courant fort avec tensions nominales jusqu'à 1 000 V.
- VDE 0105 Fonctionnement d'installations à courant fort, généralités
- Loi pour l'économie d'énergie (EnEG) et ses décrets connexes :  
EnEV Règlement sur les économies d'énergie (dans l'édition en vigueur)

**L'installation et le fonctionnement en Autriche sont soumis aux textes suivants :**

- Dispositions ÖVE
- Spécifications de l'ÖVGW ainsi que les normes autrichiennes Ö-Norm correspondantes
- Spécifications et prescriptions des entreprises locales de distribution d'énergie (SDE)
- Spécifications de la réglementation locale de la construction
- Les exigences minimales relatives à l'eau de chauffage selon la norme ÖNORM H5195-1 doivent être respectées.

**1.4 Les réglementations et directives suivantes doivent être prises en compte pour l'installation, la mise en service, les entretiens et les réparations :**

La mise en place, l'installation et la mise en service de la pompe à chaleur doivent être effectuées par un installateur qualifié dans le respect des prescriptions, règlements et directives légaux applicables correspondants ainsi que de la notice de montage.



L'inclinaison de la pompe à chaleur pendant le transport ne doit pas excéder 45°.



Les composants et la tuyauterie du circuit frigorifique, du circuit de chauffage et du côté de la source de chaleur ne peuvent en aucun cas être utilisés à des fins de transport.



La pompe à chaleur ne peut être exploitée qu'avec de l'air neuf comme source de chaleur. Les côtés où l'air circule ne peuvent pas être rétrécis ou encombrés.



Pour des raisons techniques liées à la sécurité, l'alimentation en tension de la pompe à chaleur et celle de la régulation ne doivent pas être interrompues, même en dehors de la période de chauffe.

Raison : absence de surveillance de la pression CC, pas de protection antigel, pas de protection d'arrêt de pompe !



L'appareil ne peut être ouvert que par un installateur qualifié.

Avant d'ouvrir l'appareil, tous les circuits électriques doivent être mis hors tension. Mettre en place les mesures préventives appropriées pour empêcher tout démarrage accidentel du ventilateur. Le démarrage du ventilateur alors que l'unité extérieure est ouverte peut causer de graves blessures. L'installation doit être mise hors tension sur tous les pôles et protégée contre toute remise en marche !



Les interventions sur le circuit frigorifique ne peuvent être exécutées que par un installateur qualifié.



Ne jamais traiter les surfaces de l'appareil avec un nettoyant abrasif ni avec un produit d'entretien contenant de l'acide ou du chlore.



Lors de la mise en place, la pompe à chaleur doit être positionnée de manière sûre afin d'éviter qu'elle ne glisse ou ne se déplace pendant le fonctionnement.



L'unité extérieure doit impérativement être installée à l'extérieur.



Les composants endommagés ne peuvent être remplacés que par des pièces de rechange WOLF d'origine.



Respecter les valeurs prescrites des fusibles électriques.  
(voir caractéristiques techniques).



Si des modifications techniques sont apportées à la régulation WOLF, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage qui en résulte.



Risques de dégâts d'eau et de défaillances dus au gel !  
Lorsque la pompe à chaleur est enclenchée, il y a une protection antigel automatique !

Attention

L'utilisation de la pompe à chaleur doit être déclarée auprès de l'entreprise de distribution d'énergie locale.

Attention

**Si le ballon n'est pas relié aux raccords d'eau chaude et d'eau froide par des tuyaux métalliques, il doit être mis à la terre !**

## **2 Indications concernant la documentation**

### **2.1 Documentation applicable**

- ▶ Instructions de montage et d'utilisation du module de commande CHA-Monobloc
- ▶ Instructions de montage et d'utilisation du module de commande BM-2
- ▶ Instructions de montage et d'utilisation de tous les modules accessoires utilisés et des autres accessoires.

### **2.2 Conservation des documents**

L'exploitant ou l'utilisateur du système sont chargés de la conservation de tous les documents.

- ▶ Transmettre ces instructions de montage et d'utilisation ainsi que tous les autres documents applicables à l'exploitant et à l'utilisateur du système.

### **2.3 Validité de la notice**

Ces instructions de montage et d'utilisation s'appliquent à la centrale de pompe à chaleur.

à partir de :

- Platine de régulation HCM-3 : FW 1,00
- Module de commande BM-2 : FW 2.70

### **2.4 Remise à l'utilisateur**



L'utilisateur de l'installation de chauffage doit avoir été informé quant à la manipulation et le fonctionnement de son installation de chauffage.

- ▶ Transmettre tous les autres documents applicables à l'exploitant de l'installation ou à l'utilisateur de l'installation.
- ▶ Informez l'utilisateur de l'installation sur le fait que les notices doivent être conservées à proximité de l'appareil.
- ▶ Il convient également d'informer l'utilisateur de l'installation de transmettre tous les autres documents applicables au prochain utilisateur (p.ex. en cas de déménagement).

#### **Obtenir des informations utiles sur l'installation de chauffage**

- ▶ Il convient également de fournir à l'utilisateur de l'installation des informations sur les réglages relatifs aux températures et aux vannes thermostatiques permettant de réaliser des économies d'énergie.
- ▶ Enfin, il convient de fournir à l'utilisateur et/ou à l'exploitant de l'installation les informations nécessaires relatives à l'entretien de l'installation de chauffage.

## 3 Remarques relatives à la centrale de pompe à chaleur

### 3.1 Centrale de pompe à chaleur CHA-monobloc /200 | CHC-monobloc /200-35

#### Solution complète pour maison individuelle :

- Pompe à chaleur air / eau CHA monobloc
- Module de commande BM-2
- Ballon d'eau chaude -180 l
- Vase d'expansion
- Kit de raccordement
- ou ballon tampon en série intégré
- 2 niveaux de puissance de chauffe 7 + 10 kW
- Conception modulaire pour une mise en place facile
- Connecteurs pour faciliter et accélérer l'installation
- Vase d'expansion de 24 l intégré
- Variantes avec ballon tampon en série de 35 l, soupape de décharge incluse
- Structure à faible encombrement et facilement accessible
- Kits de raccordement thermo-isolés intégrés
- Parfaitement combinable à une centrale domotique avec CWL-T

#### Ballon d'eau chaude 180 l :

- idéal pour un foyer de 4 personnes
- Isolation thermique en mousse dure de polyuréthane à haut rendement pour des déperditions thermiques minimales
- Échangeur de chaleur à tubes lisses hautement efficace de 2,3 m<sup>2</sup>
- Anode de protection accessible par l'avant, réservoir avec émail spécial à l'intérieur
- Ballon tampon en mode refroidissement jusqu'à une température minimale de 18 °C

#### CHC-Monobloc / 200 :

Variante sans ballon tampon

Pour les systèmes qui fournissent autrement de l'énergie de dégivrage.

#### CHC-Monobloc / 200-35 :

Variante avec ballon tampon en série

Pour fournir l'énergie de dégivrage aux systèmes à un seul circuit de chauffage.

Les variantes suivantes sont disponibles :

| Centrale de pompe à chaleur |               | Principaux composants |                     |               |
|-----------------------------|---------------|-----------------------|---------------------|---------------|
|                             |               | Pompe à chaleur       | Ballon d'eau chaude | Ballon tampon |
| CHC-Monobloc / 200          | CHC-07/200    | CHA-07                | CEW-2-200           | -             |
|                             | CHC-10/200    | CHA-10                | CEW-2-200           | -             |
| CHC-Monobloc / 200-35       | CHC-07/200-35 | CHA-07                | CEW-2-200           | PU-35 (série) |
|                             | CHC-10/200-35 | CHA-10                | CEW-2-200           | PU-35 (série) |

## 3.2 Centrale de pompe à chaleur CHC-Monobloc /300 | CHC-Monobloc /300-50 | CHC-Monobloc /300-50S

### Solution complète pour maison individuelle ou maisons jumelées :

- Pompe à chaleur air / eau CHA monobloc
- Module de commande BM-2
- Ballon d'eau chaude 280 l
- Vase d'expansion
- Kit de raccordement
- ou ballon tampon intégré
- 2 niveaux de puissance de chauffe 7 + 10 kW
- Conception modulaire pour une mise en place facile
- Connecteurs pour faciliter et accélérer l'installation
- Vase d'expansion de 24 l intégré
- Variantes avec ballon tampon en série de 50 l avec soupape de décharge ou ballon tampon de séparation de 50 l («50S »)
- Structure à faible encombrement et facilement accessible
- Kits de raccordement thermo-isolés intégrés
- Combinable à une centrale domotique avec CWL-T

### Ballon d'eau chaude 280 l :

- Idéal pour foyer de 4 à 6 personnes ou en cas de besoin d'augmentation d'eau chaude
- Isolation thermique en mousse dure de polyuréthane à haut rendement sous la jaquette, pour empêcher la moindre déperdition thermique
- Échangeur de chaleur à tubes lisses hautement efficace de 3,0 m<sup>2</sup>
- Paroi intérieure du réservoir résistant à la corrosion, grâce à un émail spécial et à une anode de protection en magnésium
- Raccordements G1" DP/RT et G¾" eau froide, circulation ECS par le dessus
- Ballon tampon en mode refroidissement jusqu'à une température minimale de 18 °C

### CHC-Monobloc /300 :

Variante sans ballon tampon

Pour les systèmes qui fournissent autrement de l'énergie de dégivrage.

### CHC-Monobloc / 300-50 :

Variante avec ballon tampon en série

Pour fournir l'énergie de dégivrage aux systèmes à un seul circuit de chauffage.

### CHC-Monobloc / 300-50S :

Variante avec ballon tampon de séparation (avec découplage hydraulique).

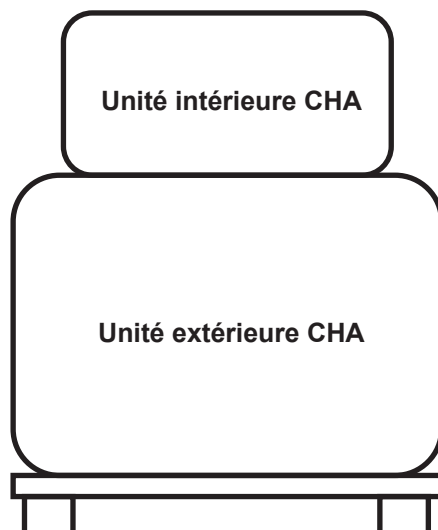
Pour fournir l'énergie de dégivrage aux systèmes à plusieurs circuits de chauffage.

| Centrale de pompe à chaleur |                | Principaux composants |                     |                    |
|-----------------------------|----------------|-----------------------|---------------------|--------------------|
|                             |                | Pompe à chaleur       | Ballon d'eau chaude | Ballon tampon      |
| CHC-Monobloc / 300          | CHC-07/300     | CHA-07                | SEW-2-300           | -                  |
|                             | CHC-10/300     | CHA-10                | SEW-2-300           | -                  |
| CHC-Monobloc / 300-50       | CHC-07/300-50  | CHA-07                | SEW-2-300           | PU-50 (série)      |
|                             | CHC-10/300-50  | CHA-10                | SEW-2-300           | PU-50 (série)      |
| CHC-Monobloc / 300-50S      | CHC-07/300-50S | CHA-07                | SEW-2-300           | PU-50 (séparation) |
|                             | CHC-10/300-50S | CHA-10                | SEW-2-300           | PU-50 (séparation) |

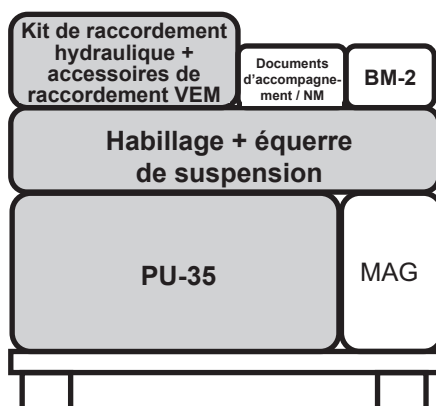
## 4 Pièces fournies

### 4.1 Vue d'ensemble de l'emballage - CHC-Monobloc /200 | CHC-Monobloc /200-35

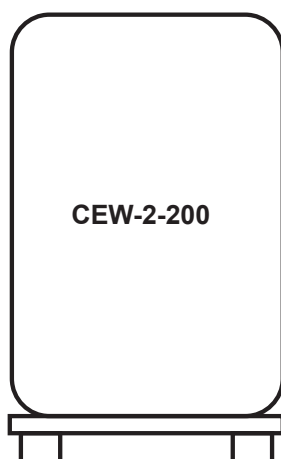
#### Paquet 1/3 Pompe à chaleur CHA



#### Paquet 2/3 Composants CHC-Monobloc

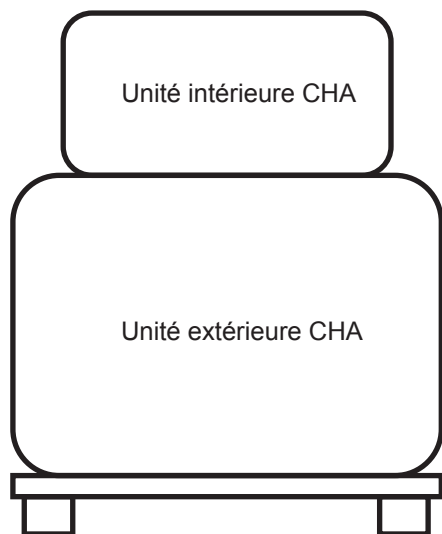


#### Paquet 3 / 3 Ballon d'eau chaude

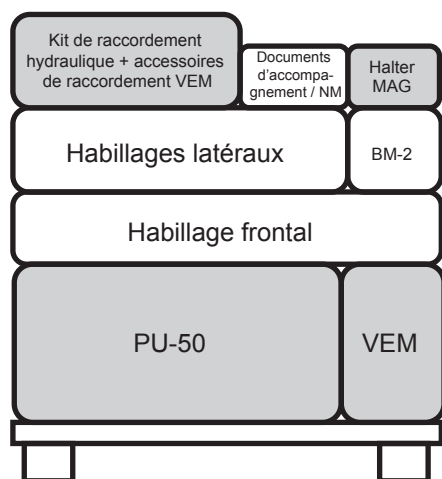


## **4.2 Vue d'ensemble de l'emballage - CHC-Monobloc /300 | CHC-Monobloc /300-50 | CHC-Monobloc /300-50S**

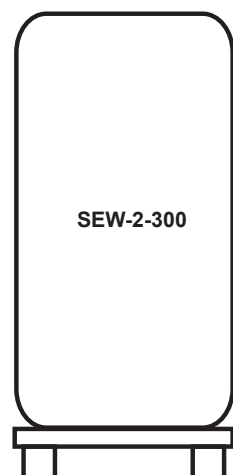
### **Paquet 1/3 Pompe à chaleur CHA**



### **Paquet 2/3 Composants CHC-Monobloc**



### **Paquet 3 / 3 Ballon d'eau chaude**



### 4.3 Contenu composants CHC-Monobloc

|       |                                                   | CHC-Monobloc / 200 | CHC-Monobloc / 200-35 | CHC-Monobloc / 300 | CHC-Monobloc / 300-50 | CHC-Monobloc / 300-50S |
|-------|---------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|
| N° 1  | Ballon tampon PU-35                               |                    | X                     |                    |                       |                        |
| N° 2  | Ballon tampon PU-50                               |                    |                       |                    | X                     | X                      |
| N° 3  | Vase d'expansion 24 l                             |                    | X                     |                    | X                     | X                      |
| N° 4  | Vase d'expansion 25 l                             | X                  |                       | X                  |                       |                        |
| N° 5  | Kit de raccordement CHC Monobloc/200              | X                  |                       |                    |                       |                        |
| N° 6  | Kit de raccordement CHC Monobloc/200-35           |                    | X                     |                    |                       |                        |
| N° 7  | Kit de raccordement CHC Monobloc/300              |                    |                       | X                  |                       |                        |
| N° 8  | Kit de raccordement CHC Monobloc/300-50           |                    |                       |                    | X                     |                        |
| N° 9  | Kit de raccordement CHC Monobloc/300-50S          |                    |                       |                    |                       | X                      |
| N° 10 | Accessoires de raccordement pour vase d'expansion | X                  |                       |                    |                       |                        |
| N° 11 | Kit habillage tuyauterie                          | X                  |                       |                    |                       |                        |
| N° 12 | Habillages CHC /200-35                            |                    | X                     |                    |                       |                        |
| N° 13 | Habillages latéraux CHC /300                      |                    |                       | X                  | X                     | X                      |
| N° 14 | Habillages frontaux CHC/300                       |                    |                       | X                  | X                     | X                      |
| N° 15 | Support de vase d'expansion 24 l                  |                    |                       |                    | X                     | X                      |
| N° 16 | Support de vase d'expansion 25 l                  |                    |                       | X                  |                       |                        |
| N° 17 | Module de commande BM-2 avec sonde extérieure     | X                  | X                     | X                  | X                     | X                      |
| N° 18 | Papiers d'accompagnement monobloc CHC             | X                  | X                     | X                  | X                     | X                      |

## 4.4 Fournitures composants CHC-Monobloc

|             |                                                               | Pièce    |
|-------------|---------------------------------------------------------------|----------|
| <b>N° 1</b> | <b>Ballon tampon PU-35</b>                                    | <b>1</b> |
| <b>N° 2</b> | <b>Ballon tampon PU-50</b>                                    | <b>1</b> |
| N° 2.1      | Pied réglable D40 M8-72                                       | 3        |
| <b>N° 3</b> | <b>Vase d'expansion 24 l</b>                                  | <b>1</b> |
| <b>N° 4</b> | <b>Vase d'expansion 25 l</b>                                  | <b>1</b> |
| <b>N° 5</b> | <b>Kit de raccordement CHC Monobloc/200</b>                   | <b>1</b> |
| N° 5.1      | Coude de raccordement                                         | 3        |
| N° 5.2      | Robinet à boisseau sphérique de remplissage et de vidange     | 3        |
| N° 5.3      | Coude de raccordement 90°                                     | 2        |
| N° 5.4      | Raccord en croix G1" avec écrou-raccord                       | 1        |
| N° 5.5      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ ballon Réf. 2071921          | 1        |
| N° 5.6      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ chauffage Réf. 2072393       | 1        |
| N° 5.7      | Tuyau spiralé DN 23 isolé retour pompe à chaleur Réf. 2072396 | 1        |
| N° 5.8      | Capuchon fermeture 1" en laiton                               | 1        |
| N° 5.9      | Clip (rectangulaire)                                          | 3        |
| N° 5.10     | Clip tuyauterie DN 28                                         | 3        |
| N° 5.11     | Joint torique 27x4                                            | 3        |
| N° 5.12     | Joint plat 30x21x2                                            | 7        |
| N° 5.13     | Tube 10 grammes de graisse silicone                           | 1        |
| <b>N° 6</b> | <b>Kit de raccordement CHC Monobloc/200-35</b>                | <b>1</b> |
| N° 6.1      | Coude de raccordement                                         | 3        |
| N° 6.2      | Robinet à boisseau sphérique de remplissage et de vidange     | 3        |
| N° 6.3      | Coude de raccordement 90°                                     | 2        |
| N° 6.4      | Soupape de décharge DN25 filet int. 1" -filet ext. 1 1/4"     | 1        |
| N° 6.5      | Raccord en croix G1" avec écrou-raccord                       | 1        |
| N° 6.6      | Té G1"A x G1" x G1 1/4"                                       | 1        |
| N° 6.7      | Té G1" x G1" x R1"                                            | 1        |
| N° 6.8      | Entretoise 6 pans M8 - 200m - SW13                            | 1        |
| N° 6.9      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ ballon Réf. 2071921          | 1        |
| N° 6.10     | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ chauffage Réf. 2072393       | 1        |
| N° 6.11     | Tuyau spiralé DN 23 isolé connexion tampon Réf. 2072394       | 1        |
| N° 6.12     | Tuyau spiralé DN 23 isolé retour pompe à chaleur Réf. 2072396 | 1        |
| N° 6.13     | Tuyau spiralé DN 15 250 mm pour vase d'expansion              | 1        |
| N° 6.14     | Soupape à capuchon 3/4"                                       | 1        |

|             |                                                               | Pièce    |
|-------------|---------------------------------------------------------------|----------|
| N° 6.15     | Clip (rectangulaire)                                          | 3        |
| N° 6.16     | Clip tuyauterie DN 28                                         | 3        |
| N° 6.17     | Joint torique 27x4                                            | 3        |
| N° 6.18     | Bouchon en caoutchouc                                         | 1        |
| N° 6.19     | Joint plat 24 x 17 x 2                                        | 1        |
| N° 6.20     | Joint plat 30x21x2                                            | 11       |
| N° 6.21     | Joint plat 37,5x27x2                                          | 1        |
| N° 6.22     | Tube 10 grammes de graisse silicone                           | 1        |
| <b>N° 7</b> | <b>Kit de raccordement CHC Monobloc/300</b>                   | <b>1</b> |
| N° 7.1      | Raccord en croix G1" avec écrou-raccord                       | 1        |
| N° 7.2      | Coude de raccordement avec robinet de vidange                 | 1        |
| N° 7.3      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ ballon Réf. 2072397          | 1        |
| N° 7.4      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ pompe à chaleur Réf. 2072403 | 1        |
| N° 7.5      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ chauffage Réf. 2072548       | 1        |
| N° 7.6      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Retour chauffage Réf. 2072549       | 1        |
| N° 7.7      | Tuyau spiralé DN 23 isolé retour pompe à chaleur Réf. 2072550 | 1        |
| N° 7.8      | Tuyau spiralé DN 15 250 mm pour vase d'expansion              | 1        |
| N° 7.9      | Soupape à capuchon 3/4"                                       | 1        |
| N° 7.10     | Clip (rectangulaire)                                          | 4        |
| N° 7.11     | Clip tuyauterie DN 28                                         | 3        |
| N° 7.12     | Joint torique 27x4                                            | 3        |
| N° 7.13     | Joint plat 24 x 17 x 2                                        | 1        |
| N° 7.14     | Joint plat 30x21x2                                            | 6        |
| N° 7.15     | Tube 10 grammes de graisse silicone                           | 1        |
| <b>N° 8</b> | <b>Kit de raccordement CHC Monobloc/300-50</b>                | <b>1</b> |
| N° 8.1      | Tuyauterie Dérivation Soupape de décharge                     | 1        |
| N° 8.2      | Soupape de décharge DN25 filet int. 1" -filet ext. 1 1/4"     | 1        |
| N° 8.3      | Raccord en croix G1" avec écrou-raccord                       | 1        |
| N° 8.4      | Coude de raccordement avec robinet de vidange                 | 1        |
| N° 8.5      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ ballon Réf. 2072397          | 1        |
| N° 8.6      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Retour ballon Réf. 2072398          | 1        |
| N° 8.7      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ chauffage Réf. 2072400       | 1        |
| N° 8.8      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Retour chauffage Réf. 2072401       | 1        |

|              |                                                                  | Pièce    |
|--------------|------------------------------------------------------------------|----------|
| N° 8.9       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Conduite de décharge<br>Réf. 2072402   | 1        |
| N° 8.10      | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ pompe à chaleur<br>Réf. 2072403 | 1        |
| N° 8.11      | Tuyau spiralé DN 23 isolé retour pompe à chaleur<br>Réf. 2072404 | 1        |
| N° 8.12      | Tuyau spiralé DN 15 600 mm pour vase d'expansion                 | 1        |
| N° 8.13      | Soupape à capuchon 3/4"                                          | 1        |
| N° 8.14      | Capuchon fermeture 1" en laiton                                  | 1        |
| N° 8.15      | Clip (rectangulaire)                                             | 4        |
| N° 8.16      | Clip tuyauterie DN 28                                            | 3        |
| N° 8.17      | Joint torique 27x4                                               | 3        |
| N° 8.18      | Joint plat 24 x 17 x 2                                           | 1        |
| N° 8.19      | Joint plat 30x21x2                                               | 11       |
| N° 8.20      | Joint plat 37,5x27x2                                             | 1        |
| N° 8.21      | Tube 10 grammes de graisse silicone                              | 1        |
| <b>N° 9</b>  | <b>Kit de raccordement CHC Monobloc/300-50S</b>                  | <b>1</b> |
| N° 9.1       | Raccord en croix G1" avec écrou-raccord                          | 1        |
| N° 9.2       | Coude de raccordement avec robinet de vidange                    | 1        |
| N° 9.3       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ ballon<br>Réf. 2072397          | 1        |
| N° 9.4       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Retour ballon<br>Réf. 2072398          | 1        |
| N° 9.5       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ pompe à chaleur<br>Réf. 2072403 | 1        |
| N° 9.6       | Tuyau spiralé DN 23 isolé retour pompe à chaleur<br>Réf. 2072404 | 1        |
| N° 9.7       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ tampon<br>Réf. 2072405          | 1        |
| N° 9.8       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Départ chauffage<br>Réf. 2072406       | 1        |
| N° 9.9       | Tuyau spiralé DN 23 isolé Retour chauffage<br>Réf. 2072407       | 1        |
| N° 9.10      | Tuyau spiralé DN 15 600 mm pour vase d'expansion                 | 1        |
| N° 9.11      | Soupape à capuchon 3/4"                                          | 1        |
| N° 9.12      | Sonde à immersion 6 mm 5K CTN                                    | 1        |
| N° 9.13      | Clip (rectangulaire)                                             | 4        |
| N° 9.14      | Clip tuyauterie DN 28                                            | 3        |
| N° 9.15      | Joint torique 27x4                                               | 3        |
| N° 9.16      | Joint plat 24 x 17 x 2                                           | 1        |
| N° 9.17      | Joint plat 30x21x2                                               | 10       |
| N° 9.18      | Tube 10 grammes de graisse silicone                              | 1        |
| <b>N° 10</b> | <b>Accessoires de raccordement pour vase d'expansion</b>         | <b>1</b> |
| N° 10.1      | Support vase d'expansion                                         | 1        |
| N° 10.2      | Tuyau spiralé DN 15 600 mm pour vase d'expansion                 | 1        |

|              |                                                      | Pièce    |
|--------------|------------------------------------------------------|----------|
| N° 10.3      | Soupape à capuchon 3/4"                              | 1        |
| N° 10.4      | Joint plat 24 x 17 x 2                               | 1        |
| N° 10.5      | Joint plat 30x21x2                                   | 1        |
| N° 10.6      | Vis à tête 4,2x9,5                                   | 4        |
| <b>N° 11</b> | <b>Kit habillage tuyauterie</b>                      | <b>1</b> |
| N° 11.1      | Habillage droit tuyauterie                           | 1        |
| N° 11.2      | Habillage gauche tuyauterie                          | 1        |
| N° 11.3      | Attache pour habillage                               | 6        |
| <b>N° 12</b> | <b>Habillages CHC /200-35</b>                        | <b>1</b> |
| N° 12.1      | Habillage hydraulique à droite                       | 1        |
| N° 12.2      | Habillage hydraulique à gauche                       | 1        |
| N° 12.3      | Équerre de suspension PU-35                          | 1        |
| N° 12.4      | Patte pour vase d'expansion 24 l                     | 1        |
| N° 12.5      | Appui pour vase d'expansion 24 l                     | 1        |
| N° 12.6      | Attache pour habillage                               | 4        |
| N° 12.7      | Vis à tête 8X13                                      | 6        |
| <b>N° 13</b> | <b>Habillages latéraux CHC /300</b>                  | <b>1</b> |
| N° 13.1      | Habillage hydraulique à droite                       | 1        |
| N° 13.2      | Habillage hydraulique à gauche                       | 1        |
| N° 13.3      | Passe-câbles 40x2                                    | 4        |
| N° 13.4      | Vis à tête 4,8x32                                    | 4        |
| N° 13.5      | Vis à tête 4,2x9,5                                   | 2        |
| N° 13.6      | Vis à 6 pans M8x12                                   | 2        |
| <b>N° 14</b> | <b>Habillages frontaux CHC/300</b>                   | <b>1</b> |
| N° 14.1      | Habillage frontal matière synthétique                | 1        |
| N° 14.2      | Tôle frontale Habillage frontal                      | 1        |
| <b>N° 15</b> | <b>Support de vase d'expansion 24 l</b>              | <b>1</b> |
| <b>N° 16</b> | <b>Support de vase d'expansion 25 l</b>              | <b>1</b> |
| <b>N° 17</b> | <b>Module de commande BM-2 avec sonde extérieure</b> | <b>1</b> |
| <b>N° 18</b> | <b>Papiers d'accompagnement monobloc CHC</b>         | <b>1</b> |
| N° 18.1      | Notice de montage CHC-Monobloc                       | 1        |
| N° 18.2      | Sonde immergée 6mm                                   | 1        |

## 5 Conseils d'installation CHC-Monobloc

### 5.1 Transport vers le lieu d'installation

Afin d'éviter tout dégât pendant le transport, les appareils doivent rester emballés et être transportés avec un chariot élévateur vers le lieu d'installation définitif.



**Transport par chariot élévateur uniquement avec l'emballage !  
Attention, risque de basculement !**



**Pour éviter d'endommager l'appareil, l'inclinaison de l'unité extérieure pendant le transport ne peut excéder 45° !**



**Les composants, et en particulier les habillages synthétiques ainsi que la tuyauterie du circuit frigorifique, ainsi que du côté chauffage, ne peuvent pas être utilisés à des fins de transport ! Pour le transport, n'utiliser que les poignées prévues !**



**Tenir compte du poids de la pompe à chaleur !**

Attention

**Les « Indications » sur l'emballage doivent être respectées.**

### 5.2 Mise en place

Attention

- La centrale de pompe à chaleur ne peut être installée que dans une pièce protégée du gel. Le ballon E.C.S. ainsi que tous les accessoires et les conduites de raccordement doivent sinon être vidangés en cas de risque de gel ! La formation de glace dans l'installation peut provoquer des fuites et endommager le ballon E.C.S. !
- Le lieu d'installation doit présenter toute la place nécessaire aux travaux d'entretien et de réparation.
- Veiller à ce que le lieu d'installation présente un sol plan et suffisamment porteur. Veiller ce que le lieu d'installation présente une hauteur sous plafond suffisante pour l'entretien des anodes.
- Avant la mise en place / pose des tuyaux du ballon E.C.S., visser les pieds réglables dans les taraudages ad hoc sur la face inférieure du ballon et les serrer à fond. Les pieds réglables servent à compenser les inégalités du sol.

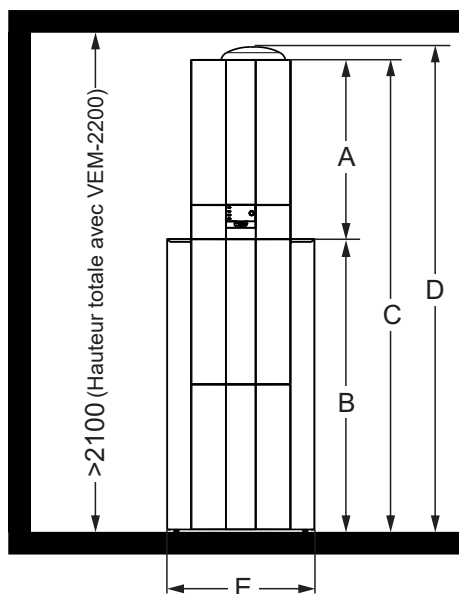
## 6 Dimensions / Cotes de montage CHC / 200

### 6.1 Description :

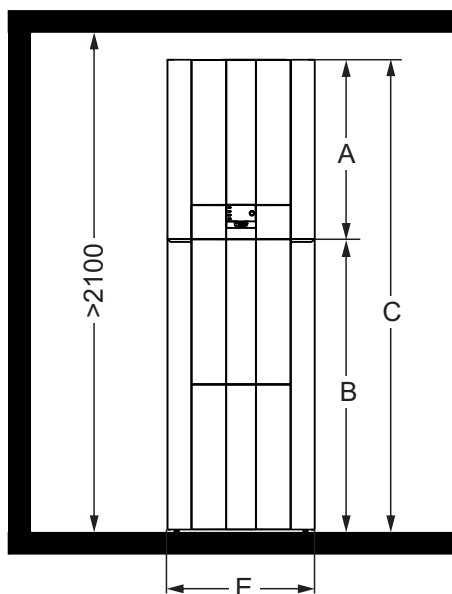
En tant que centrale de pompe à chaleur, la CHA-07/10 peut être combinée au ballon d'eau chaude SEW-2-200 et au ballon tampon PU-35. Le ballon tampon en série fournit l'énergie de dégivrage requise.

- CHC-Monobloc /200 → sans ballon tampon
- CHC-Monobloc /200-35 → avec ballon tampon

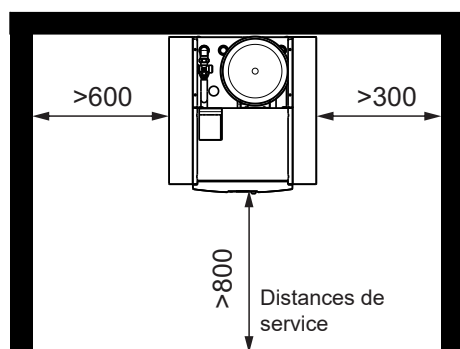
### 6.2 Dimensions / distances minimales



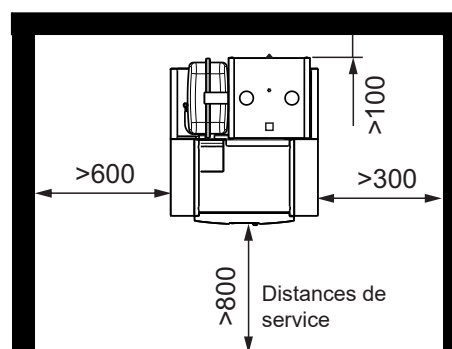
Vue de face CHC Monobloc / 200



Vue de face CHC Monobloc / 200-35



Vue de dessus CHC Monobloc / 200

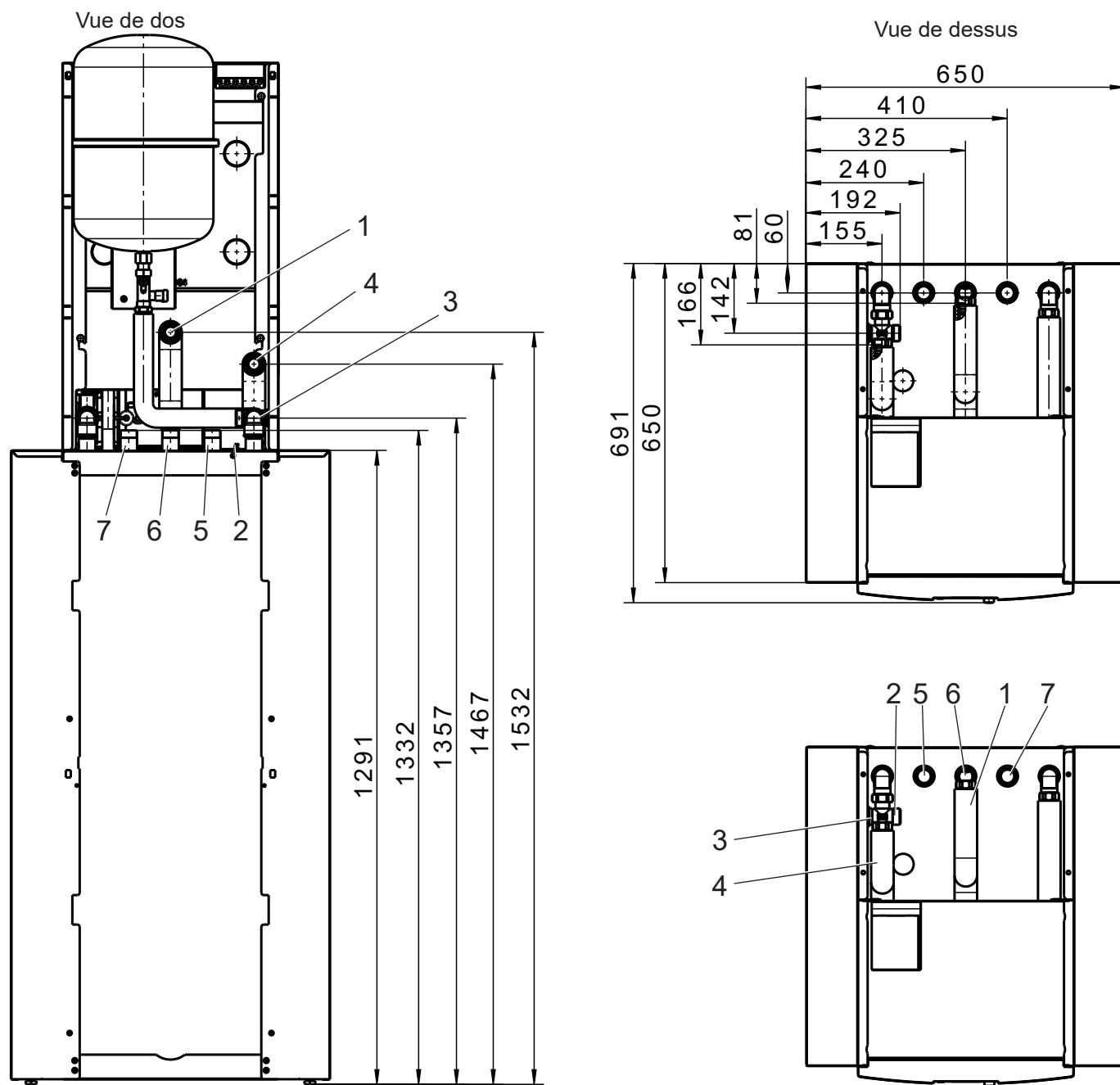


Vue de dessus CHC Monobloc / 200-35

|                                            |      | CHC-Monobloc / 200 | CHC-Monobloc / 200-35 |
|--------------------------------------------|------|--------------------|-----------------------|
| Hauteur module intérieur                   | A mm | 790                | 790                   |
| Hauteur CEW-2-200                          | B mm | 1290               | 1290                  |
| Hauteur totale                             | C mm | 2 080              | 2 080                 |
| Hauteur totale avec vase d'expansion (VEM) | D mm | 2137               | -                     |
| Largeur                                    | E mm | 650                | 650                   |
| Profondeur                                 | mm   | 685                | 751                   |

### 6.3 Cotes de montage

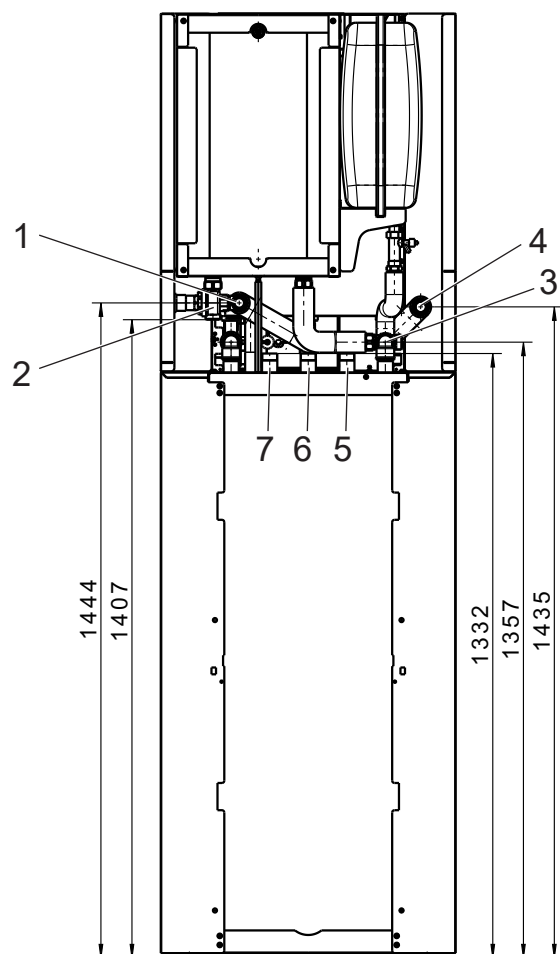
#### 6.3.1 CHC-Monobloc / 200



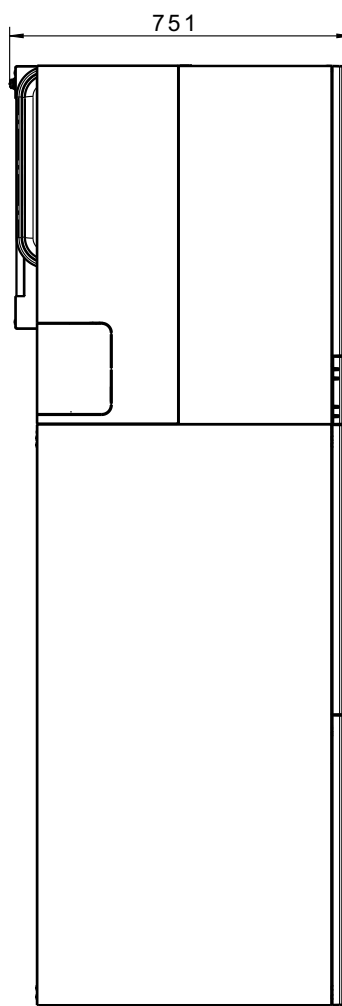
- 1) Départ chauffage filet int. G1"
- 2) Retour chauffage filet ext. G1"
- 3) Départ vers unité extérieure G1" AG
- 4) Retour depuis unité extérieure G1" IG
- 5) Eau chaude G1" filet ext.
- 6) Circulation G1" filet ext.
- 7) Eau froide G1" filet ext.

## 6.3.2 CHC-Monobloc / 200-35

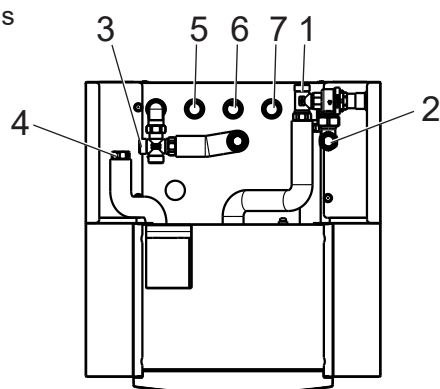
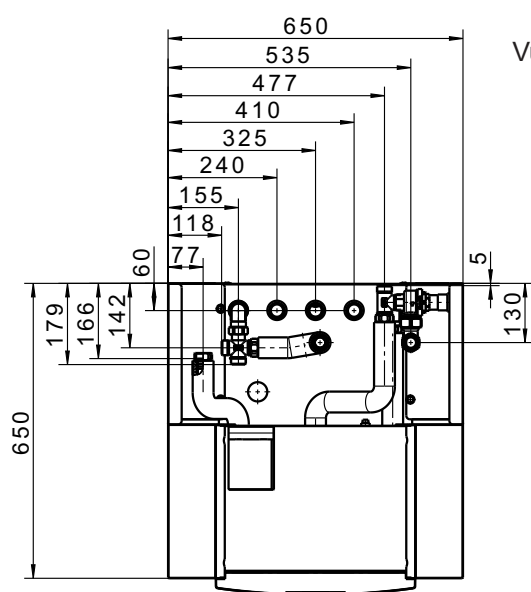
Vue arrière



Vue de côté



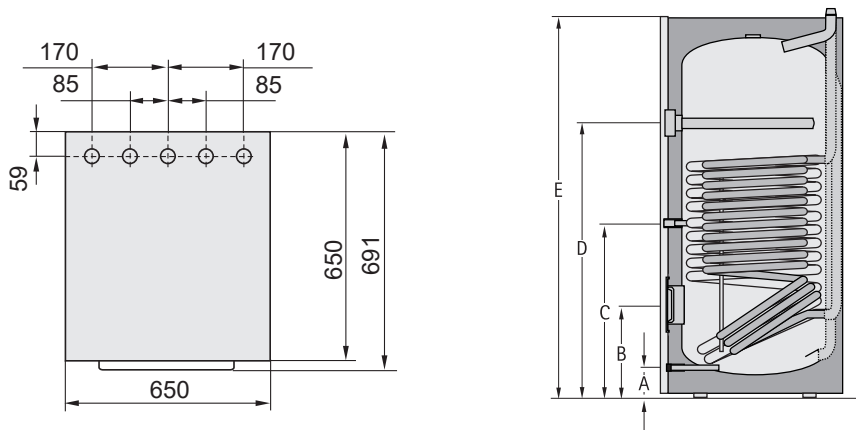
Vue de dessus



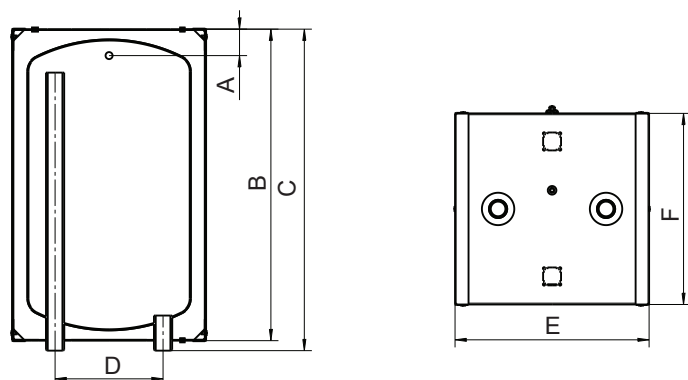
- 1) Départ chauffage G1" filet ext.
- 2) Retour chauffage filet ext. G1"
- 3) Départ vers unité extérieure G1" AG
- 4) Retour depuis unité extérieure G1" IG
- 5) Eau chaude G1" filet ext.
- 6) Circulation G1" filet ext.
- 7) Eau froide G1" filet ext.

## 7 Caractéristiques techniques

### 7.1 CEW-2-200



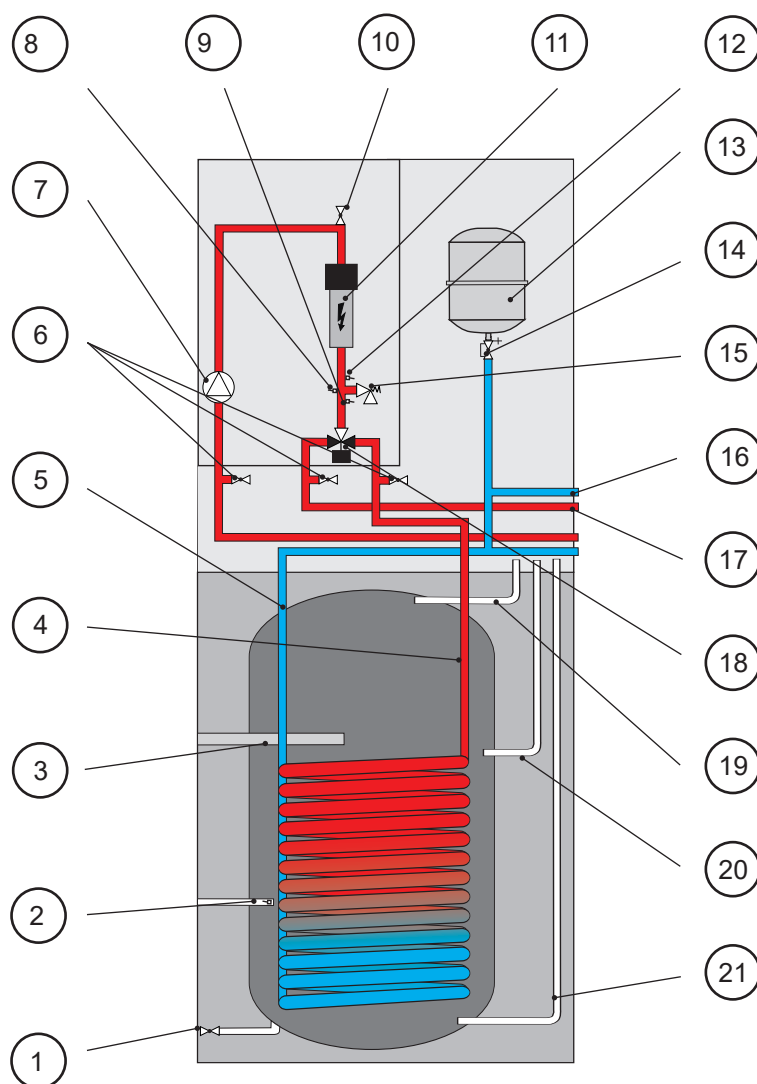
| Ballon d'eau chaude                                                           | Type   | CEW-2-200       |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------|
| Surpression de service max.                                                   | bar    | 10              |
| Température de fonctionnement max.                                            | °C     | 95              |
| Capacité du ballon                                                            | l      | 180             |
| Indice de puissance (chauffage)                                               | NL50   | 1,6             |
| Quantité d'eau chaude soutirée avec 40 °C ( $T_{sp}=55\text{ °C}$ , 15 l/min) | l      | 191             |
| Vidange                                                                       | A mm   | 98              |
| Bride d'entretien                                                             | B mm   | 322             |
| Sonde ballon - chauffage                                                      | C mm   | 472             |
| Anode de protection (isolée)                                                  | D mm   | 888             |
| Hauteur totale                                                                | E mm   | 1290            |
| Largeur / profondeur du caisson                                               | mm     | 650 x 691       |
| Hauteur nécessaire pour basculement                                           | mm     | 1410            |
| Eau de chauffage primaire                                                     | bar/°C | 3/95            |
| Eau sanitaire secondaire                                                      | bar/°C | 10/95           |
| Diamètre intérieur de bride                                                   | mm     | DN 110          |
| Raccord d'eau froide                                                          | G      | Filet ext. 1"   |
| Retour chauffage                                                              | R      | Filet ext. 1"   |
| Circulation                                                                   | G      | Filet ext. 1"   |
| Départ chauffage                                                              | R      | Filet ext. 1"   |
| Raccord d'eau chaude                                                          | G      | Filet ext. 1"   |
| Anode de protection (isolée)                                                  | G      | Filet int. 1 ¼" |
| Sonde ballon                                                                  | G      | Filet int. ½"   |
| Surface de l'échangeur de chaleur Chauffage                                   | m²     | 2,3             |
| Capacité de l'échangeur de chaleur Chauffage                                  | l      | 14,5            |
| Poids avec habillage                                                          | kg     | 145             |

**7.2 PU-35**


| Ballon tampon                      | Type     | PU-35 |
|------------------------------------|----------|-------|
| Capacité du ballon                 | litres   | 34    |
| Déperdition thermique en veille    | kWh/24 h | 0,49  |
| Purge                              | A mm     | 39    |
| Hauteur                            | B mm     | 579   |
| Hauteur totale                     | C mm     | 608   |
| Écartements des raccords           | D mm     | 200   |
| Largeur                            | E mm     | 360   |
| Profondeur                         | F mm     | 356   |
| Raccord (2 pièces)                 | G        | 1"    |
| Purge                              | G        | ½"    |
| Surpression de service max.        | bar      | 3     |
| Température de fonctionnement max. | °C       | 95    |
| Température de fonctionnement min. | °C       | 18    |
| Poids                              | kg       | 21    |

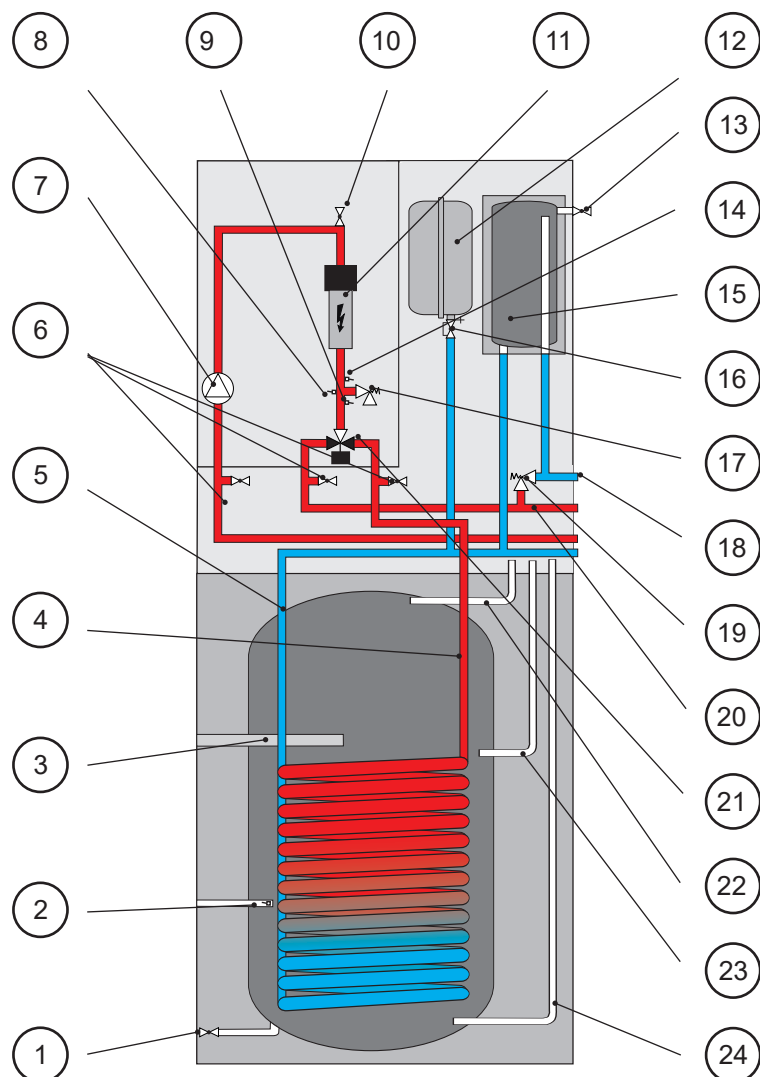
## 8 Schémas de construction CHC-Monobloc /200

### 8.1 CHC-Monobloc /200 sans tampon



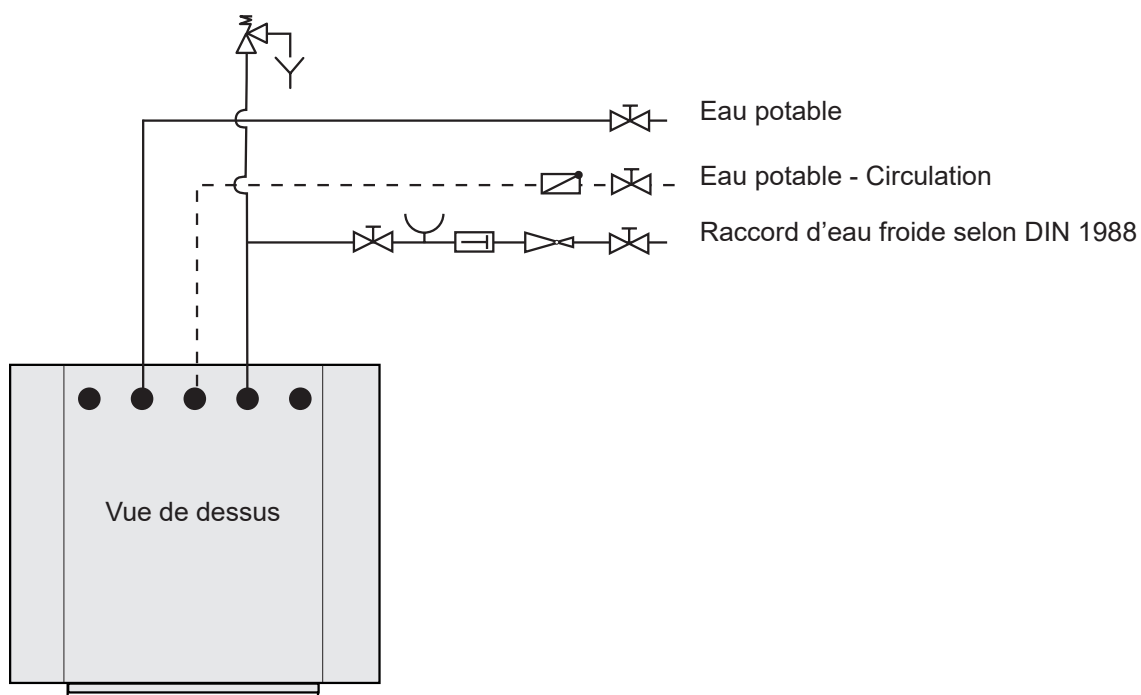
|   |                                               |
|---|-----------------------------------------------|
| 1 | Vidange ballon                                |
| 2 | Sonde ballon                                  |
| 3 | Anode de protection                           |
| 4 | Départ pompe à chaleur                        |
| 5 | Retour pompe à chaleur                        |
| 6 | Dispositif de remplissage et de vidange       |
| 7 | Pompe circuit chauffage haut rendement        |
| 8 | Capteur de pression pour circuit de chauffage |
| 9 | Sonde de température chaudière (T_Chaud.)     |

|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| 10 | Purgeur                                          |
| 11 | Résistance électrique d'appoint                  |
| 12 | Sonde de débit circuit de chauffage (CC)         |
| 13 | Vase d'expansion à membrane (VEM)                |
| 14 | Soupape à capuchon                               |
| 15 | Soupape de sécurité du circuit de chauffage      |
| 16 | Retour circuit de chauffage (RT CC)              |
| 17 | Départ circuit de chauffage (DP CC)              |
| 18 | Vanne d'inversion 3 voies chauffage / eau chaude |
| 19 | Raccord d'eau chaude                             |
| 20 | Raccord circulation                              |
| 21 | Raccord d'eau froide                             |

**8.2 CHC-Monobloc / 200 avec tampon PU-35 en tant que ballon en série**


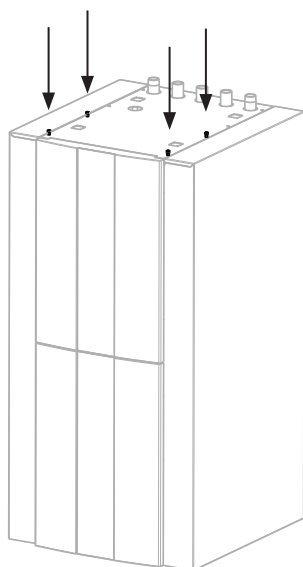
|    |                                               |
|----|-----------------------------------------------|
| 1  | Vidange ballon                                |
| 2  | Sonde ballon                                  |
| 3  | Anode de protection                           |
| 4  | Départ pompe à chaleur                        |
| 5  | Retour pompe à chaleur                        |
| 6  | Dispositif de remplissage et de vidange       |
| 7  | Pompe circuit chauffage haut rendement        |
| 8  | Capteur de pression pour circuit de chauffage |
| 9  | Sonde de température chaudière (T_Chaud.)     |
| 10 | Purgeur                                       |
| 11 | Résistance électrique d'appoint               |

|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| 12 | Vase d'expansion à membrane (VEM)                |
| 13 | Purge Ballon tampon 35                           |
| 14 | Sonde de débit circuit de chauffage (CC)         |
| 15 | Ballon tampon 35 en tant que ballon en série     |
| 16 | Soupape à capuchon                               |
| 17 | Soupape de sécurité du circuit de chauffage      |
| 18 | Retour circuit de chauffage (RT CC)              |
| 19 | Soupape de décharge                              |
| 20 | Départ circuit de chauffage (DP CC)              |
| 21 | Vanne d'inversion 3 voies chauffage / eau chaude |
| 22 | Raccord d'eau chaude                             |
| 23 | Raccord circulation                              |
| 24 | Raccord d'eau froide                             |

**9 Schéma de raccordement de l'eau potable CEW-2-200**


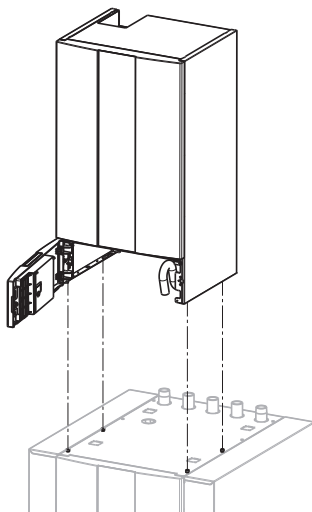
**10 Montage CHC-Monobloc / 200**

10.1



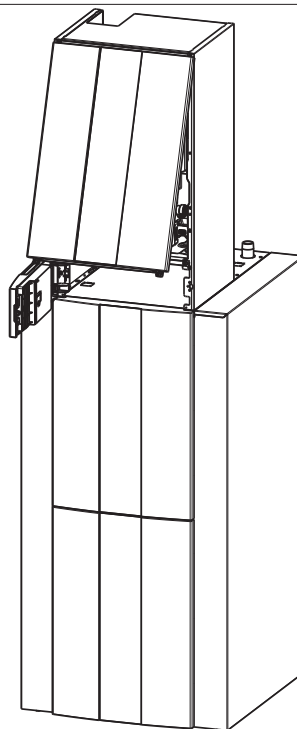
4 vis  
(incluses dans la livraison de CEW-2-200)  
Desserrer (ne pas les dévisser complètement)

10.2



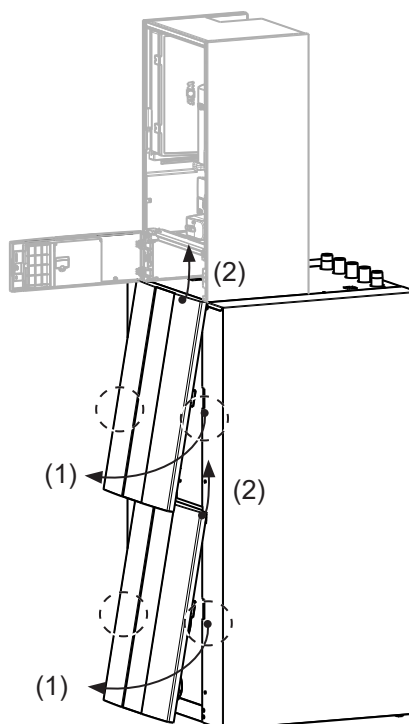
Fixer l'unité intérieure sur le ballon

10.3



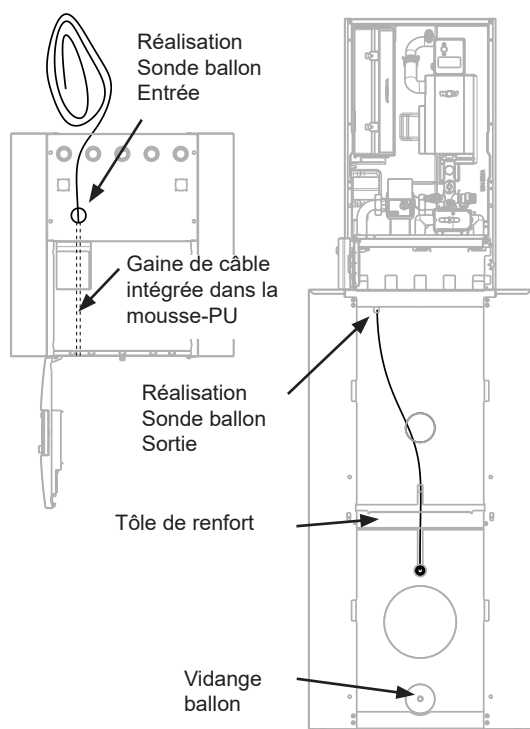
Relever l'écran de régulateur et desserrer les vis de l'habillage frontal

10.4



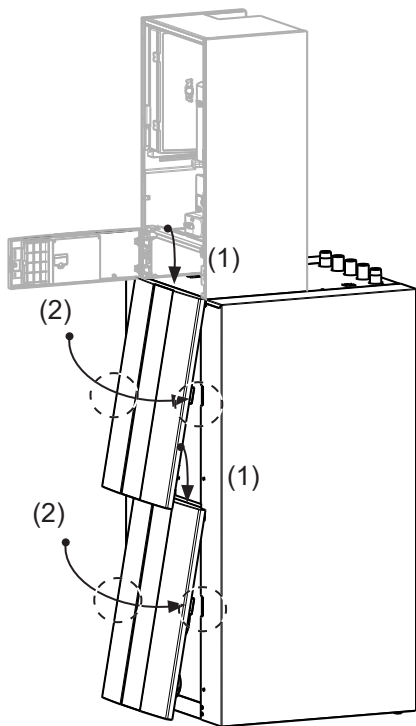
Soulever l'habillage frontal du ballon en appuyant sur les points d'encliquetage centraux (1) et le faire pivoter vers le haut (2)

10.5



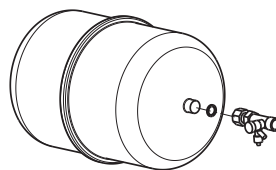
Acheminer le câble derrière la tôle de renfort et l'insérer dans le doigt de gant.

10.6



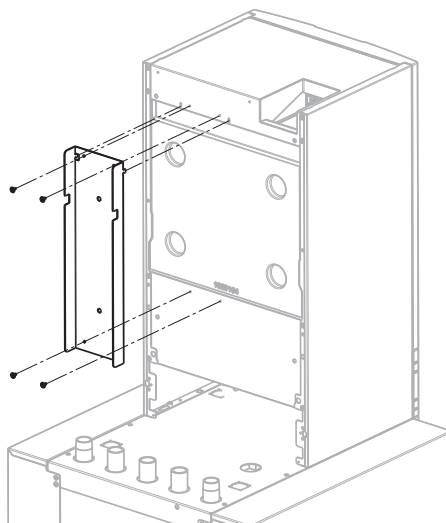
Remonter l'habillage frontal dans l'ordre inverse.

10.7



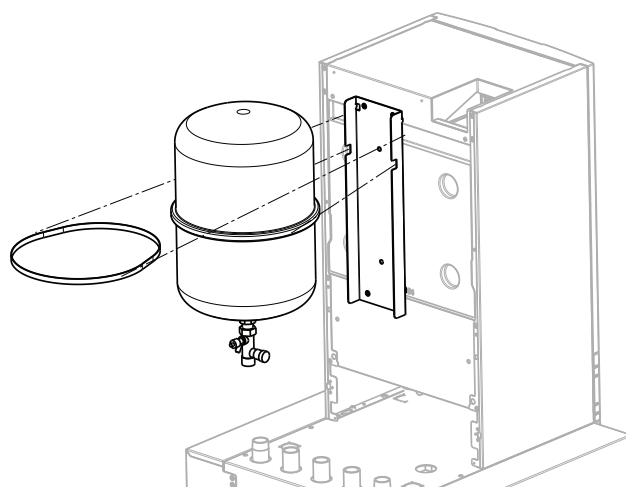
Visser la soupape à capuchon (n° 10.3) avec joint (n° 10.4) sur le vase d'expansion à membrane (n° 4).

10.8



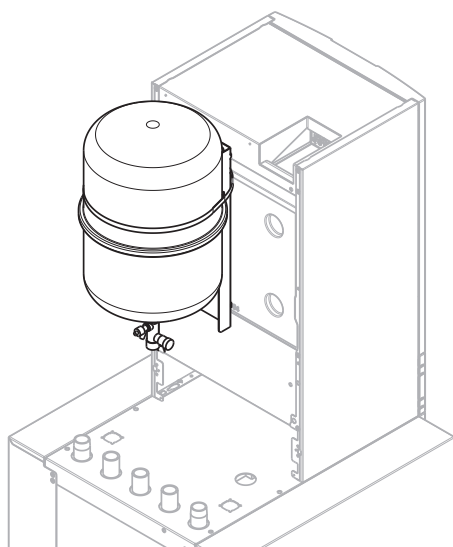
Fixer le support de vase d'expansion (n° 10.1) avec des vis (n° 10.6).

10.9



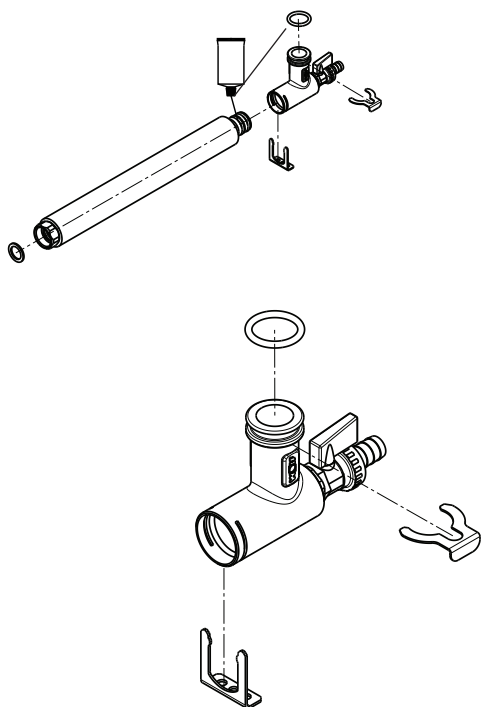
Enfiler la sangle de retenue (incluse dans l'unité d'emballage VEM) derrière le support

10.10



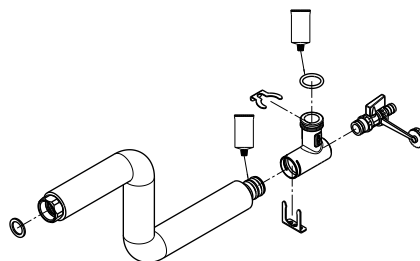
Fixer le VEM à l'aide de sangle de retenue

10.11



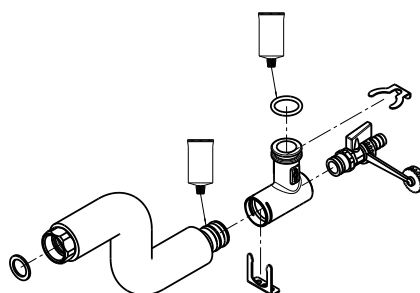
Visser le robinet à boisseau sphérique - KFE (n° 5.2) dans le coude de raccordement (n° 5.1). Munir le tube spiralé départ ballon (n° 5.5) Réf. 2071921 du côté joint torique, l'insérer dans le coude de raccordement et le fixer avec un clip rectangulaire (n° 5.9). Placer le joint torique (n° 5.11) dans la rainure sur le coude de raccordement et le lubrifier. Préparer le joint plat (n° 5.12) pour montage ultérieur.

10.12



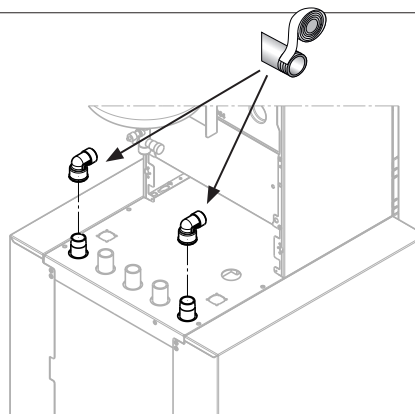
Visser le robinet à boisseau sphérique - KFE (n° 5.2) dans le coude de raccordement (n° 5.1). Lubrifier le tube spiralé départ chauffage (n° 5.6) Réf. 2072393 du côté joint torique, l'insérer dans le coude de raccordement et le fixer avec un clip rectangulaire (n° 5.9). Placer le joint torique (n° 5.11) dans la rainure sur le coude de raccordement et le lubrifier. Préparer le joint plat (n° 5.12) pour montage ultérieur.

10.13



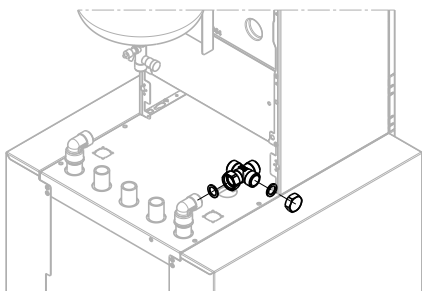
Visser le robinet à boisseau sphérique - KFE (n° 5.2) dans le coude de raccordement (n° 5.1). Lubrifier le tube spiralé isolé retour pompe à chaleur (n° 5.7) Réf. 2072396 du côté joint torique, l'insérer dans le coude de raccordement et le fixer avec un clip rectangulaire (n° 5.9). Placer le joint torique (n° 5.11) dans la rainure sur le coude de raccordement et le lubrifier. Préparer le joint plat (n° 5.12) pour montage ultérieur.

10.14



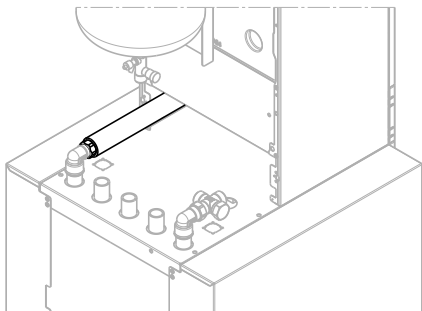
Verrouiller hermétiquement le coude de raccordement 90° (n° 5.3) sur le DP+RT ballon (symbole) avec un matériau d'étanchéité approprié.  
Les raccordements doivent pointer en direction de l'unité intérieure.

10.15



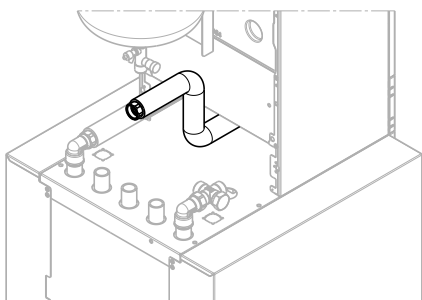
Monter le raccord en croix (n° 5.4) avec le côté écrou-raccord et joints plats (n° 5.12) sur le coude de raccordement précédemment monté sur le RT ballon. Monter le capuchon en laiton (n° 5.8) avec joint plat (n° 5.12) sur le raccord en croix latéral.

10.16



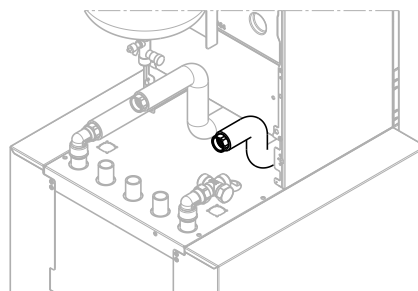
Visser le tuyau spiralé préassemblé (voir étape 10.11) avec joint plat au coude de raccordement du DP ballon, relier le coude de raccordement au tuyau spiralé avec l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 5.10).

10.17



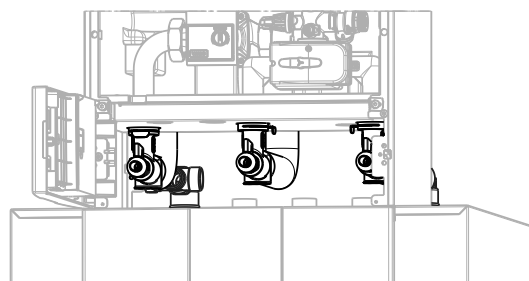
Fixer le tuyau spiralé préassemblé (voir étape 10.12) avec le coude de raccordement dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 5.10).

10.18



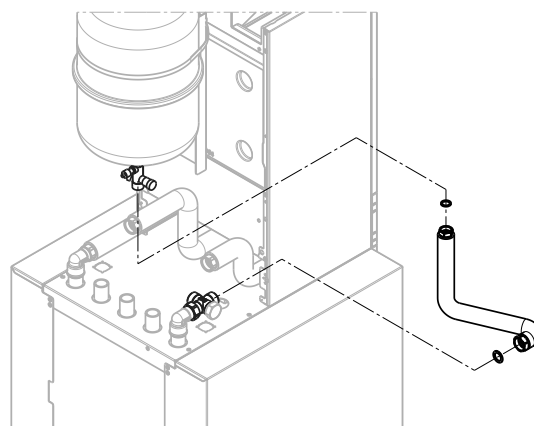
Enficher le tuyau spiralé préassemblé (voir étape 10.13) avec le coude de raccordement dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 5.10).

10.19



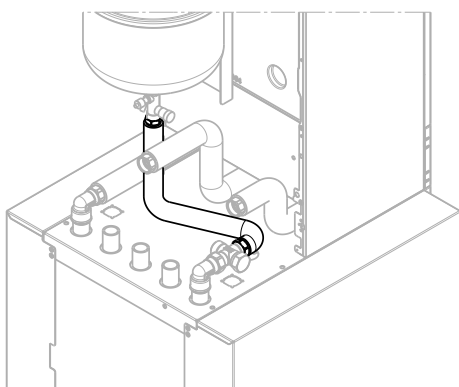
Kit de raccordement monté

10.20

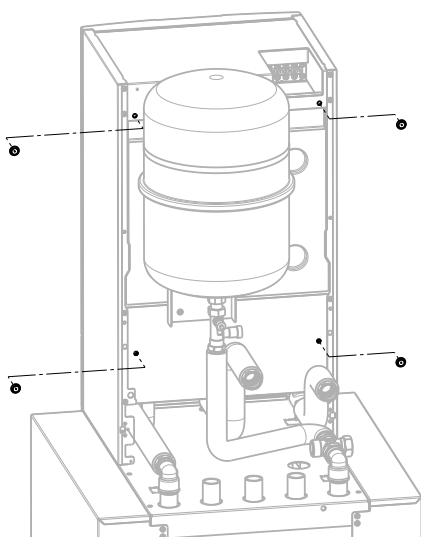


Pré-cintrer le tuyau spiralé DN15 (n° 10.2) selon la figure et le relier en utilisant les joints plats (n° 10.4 et 10.5) au raccord en croix et au vase d'expansion.

10.21

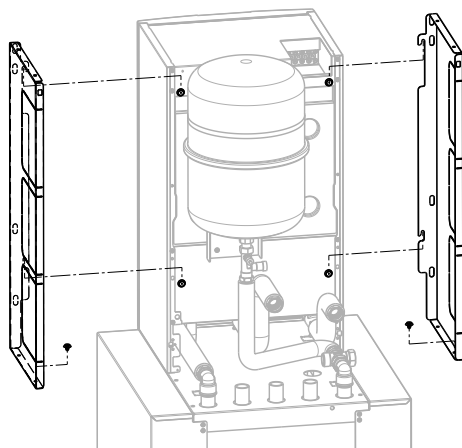


10.22



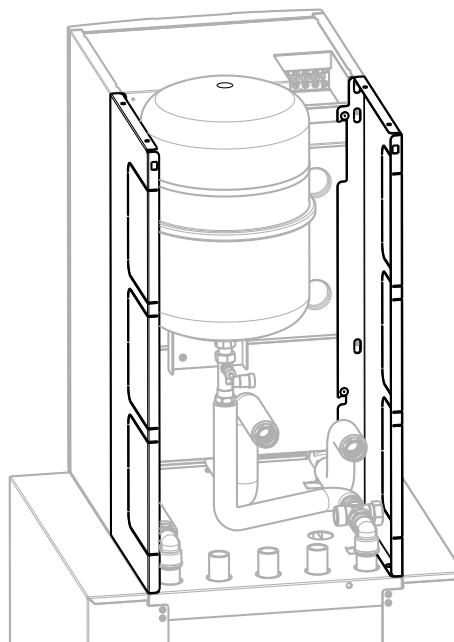
Attacher 4 attaches (n° 11.3) dans l'unité intérieure

10.23



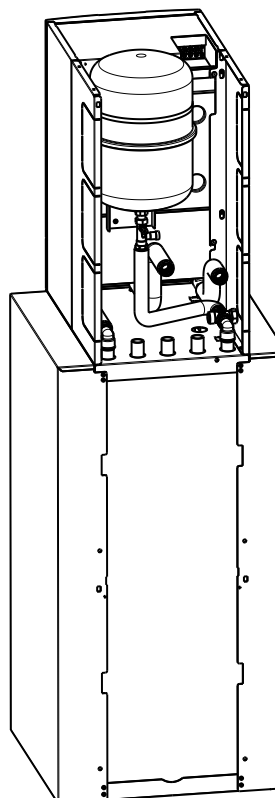
Enficher 2 attaches (n° 11.3) dans l'habillage latéral gauche (n° 11.2) et droit (n° 11.3).

10.24



Enficher les habillages latéraux gauche (n° 11.2) et droit (n° 11.1) selon l'illustration dans les attaches (n° 11.3) et les trous associés dans le ballon.

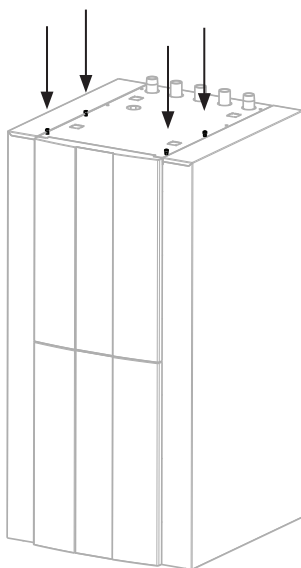
10.25



Après avoir terminé les travaux d'installation, monter l'habillage frontal et fermer l'écran de régulateur puis contrôler le tuyau de la soupape de sécurité

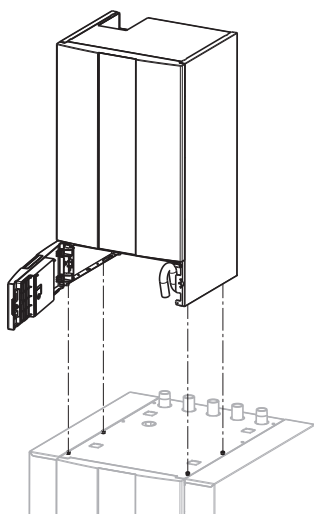
**11 Montage CHC-Monobloc / 200-35**

11.1



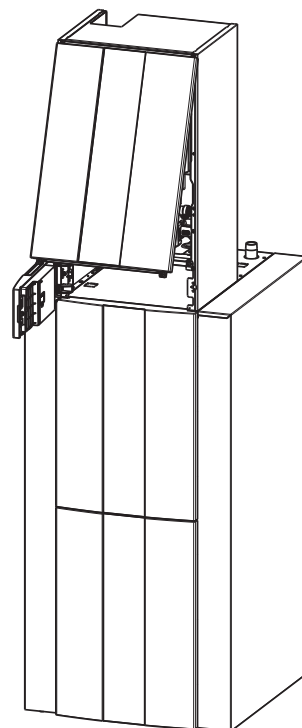
4 vis  
(incluses dans la livraison de CEW-2-200)  
Desserrer (ne pas les dévisser complètement)

11.2



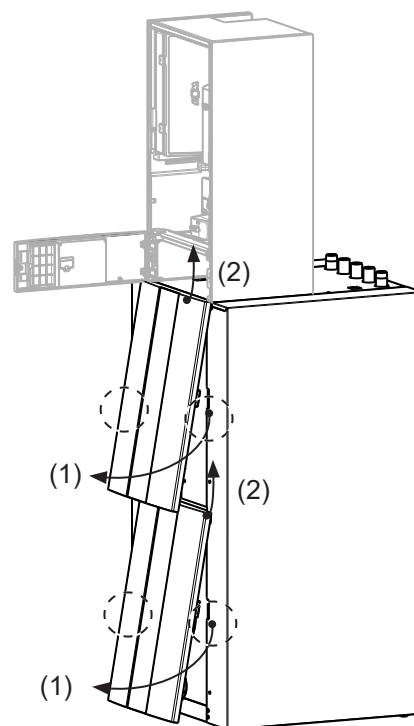
Fixer l'unité intérieure sur le ballon

11.3



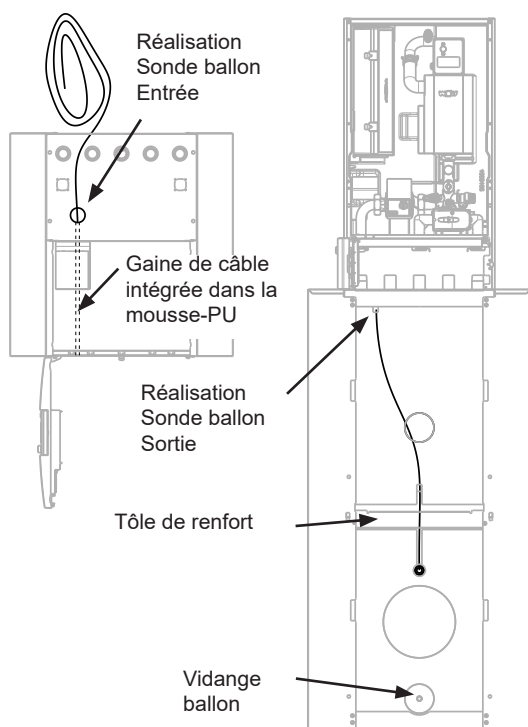
Relever l'écran de régulateur et desserrer les vis  
de l'habillage frontal

11.4



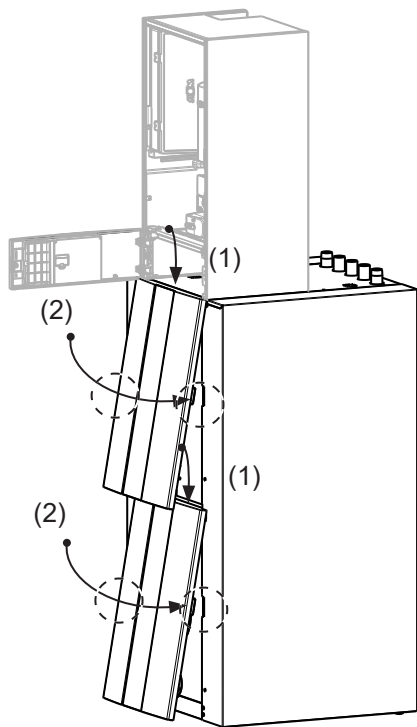
Soulever l'habillage frontal du ballon en appuyant  
sur les points d'encliquetage centraux (1) et le faire  
pivoter vers le haut (2)

11.5



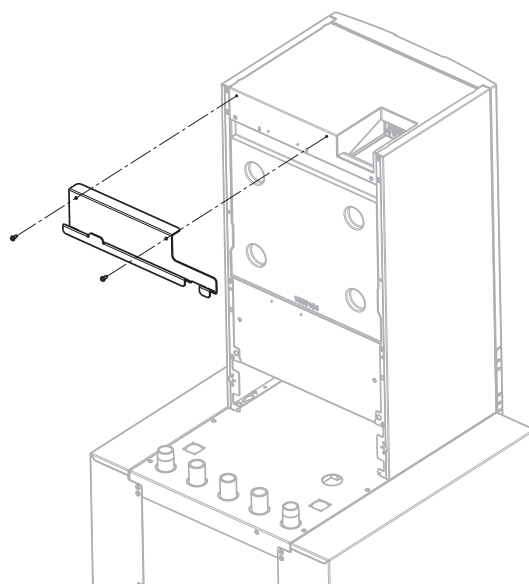
Acheminer le câble derrière la tôle de renfort et l'insérer dans le doigt de gant.

11.6



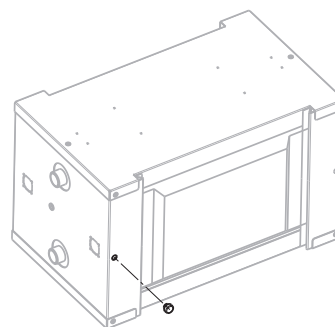
Remonter l'habillage frontal dans l'ordre inverse.

11.7



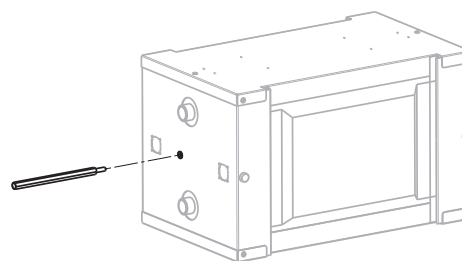
Fixer l'équerre de suspension (n° 12.3) avec 2 vis (n° 12.7).

11.8



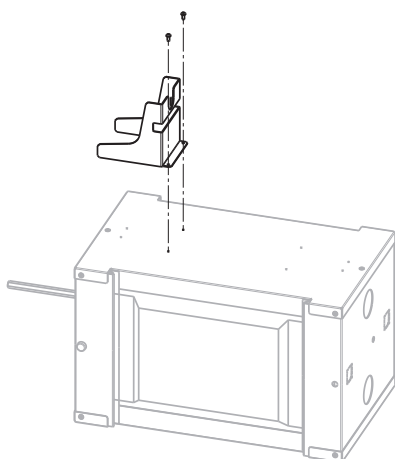
Préparation du ballon tampon PU-35 (n° 1)  
Placer le bouchon en caoutchouc (n° 6.18).

11.9



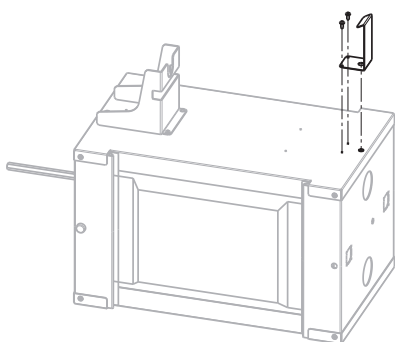
Visser l'entretoise (n° 6.8) jusqu'en butée dans le ballon

11.10



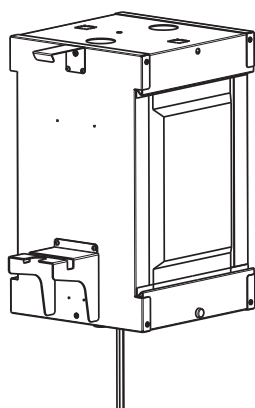
Fixer le support (n° 12.5) du vase d'expansion à l'aide des vis (n° 12.7)

11.11



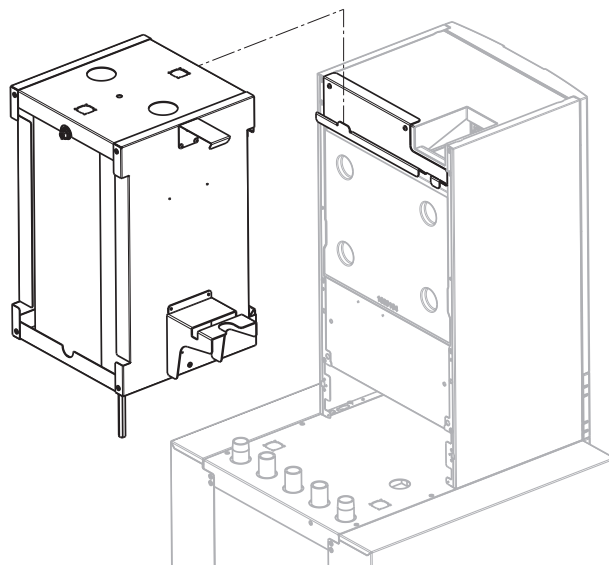
Monter la patte (n° 12.4) avec des vis (n° 12.7)

11.12



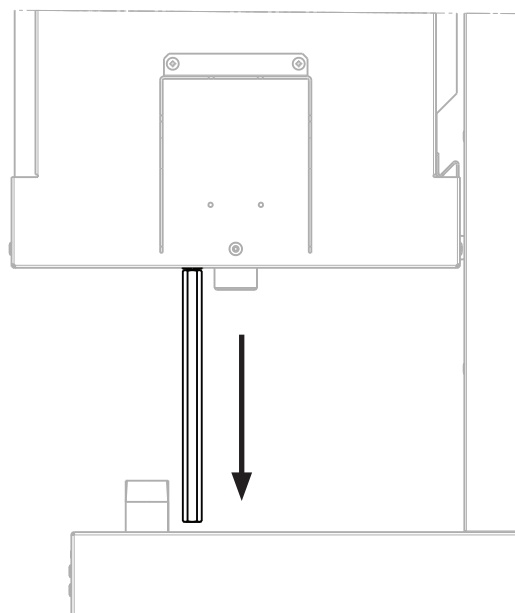
PU-35 prémonté

11.13



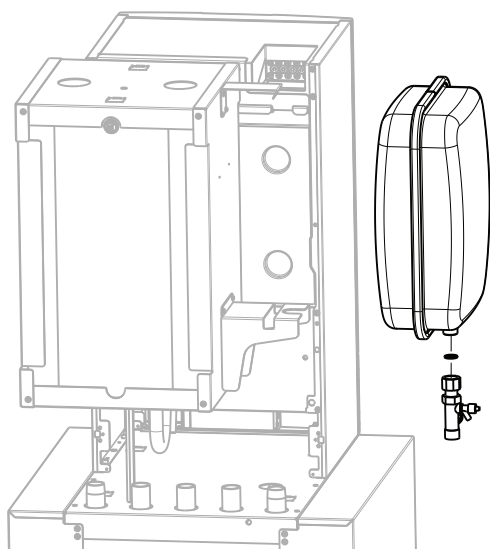
Accrochez le PU-35 dans le tenon prévu à cet effet dans l'équerre de suspension

11.14



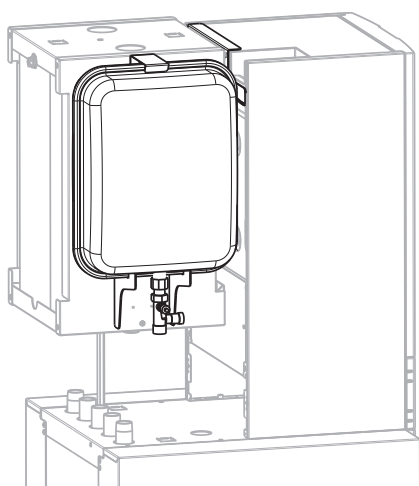
Dévisser la douille d'écartement jusqu'au ballon pour ajuster le PU-35

11.15



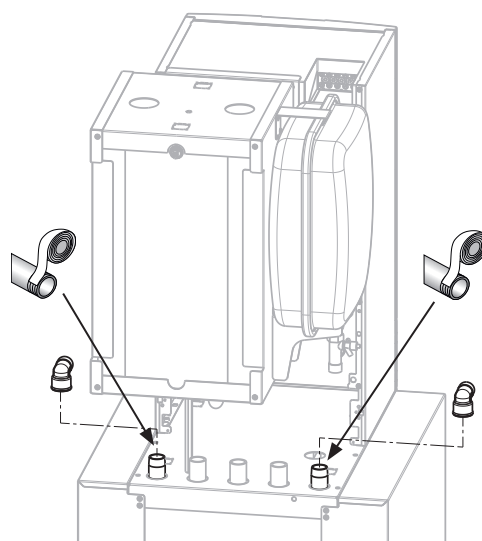
Visser à fond le vase d'expansion (n° 3) avec joint plat (n° 6.19) et soupape à capuchon (n° 6.14).

11.16



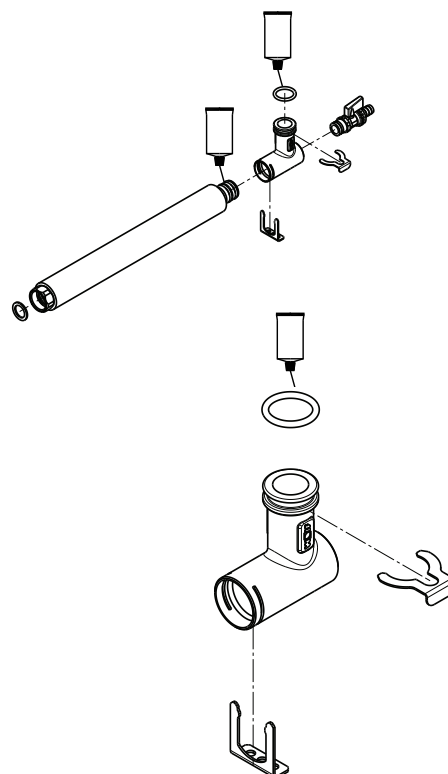
Insérer le vase d'expansion dans la réservation du support prévue à cet effet et le fixer avec la patte supérieure.

11.17



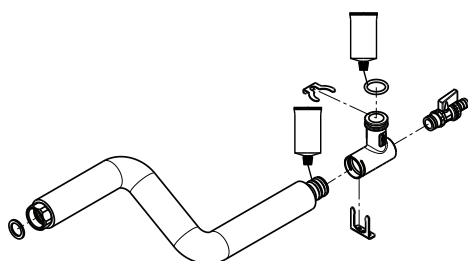
Étanchéifier 2 coudes de raccordement (n° 6.3) sur le raccord fileté pour tube (DP ballon) et (RT ballon) avec un matériau d'étanchéité approprié. Les raccordements doivent pointer en direction de l'unité intérieure.

11.18



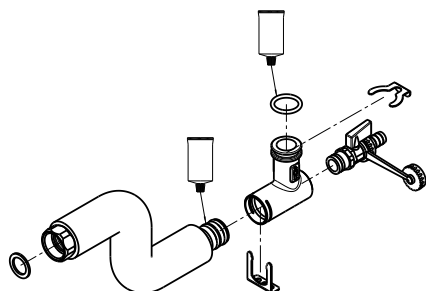
Visser le robinet à boisseau sphérique - KFE (n° 6.2) dans le coude de raccordement (n° 6.1). Lubrifier le tube spiralé départ ballon (n° 6.9) Réf. 2071921 du côté joint torique, l'insérer dans le coude de raccordement et le fixer avec un clip rectangulaire (n° 6.15). Placer le joint torique (n° 6.17) dans la rainure sur le coude de raccordement et le lubrifier. Préparer le joint plat (n° 6.20) pour montage ultérieur.

11.19



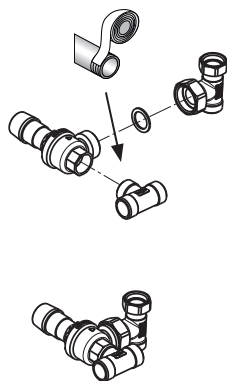
Visser le robinet à boisseau sphérique - KFE (n° 6.2) dans le coude de raccordement (n° 6.1). Lubrifier le tube spiralé départ chauffage (n° 6.10), réf. 2072393 du côté joint torique, l'insérer dans le coude de raccordement et le fixer avec un clip rectangulaire (n° 6.15). Placer le joint torique (n° 6.17) dans la rainure sur le coude de raccordement et le lubrifier. Préparer le joint plat (n° 6.20) pour montage ultérieur.

11.20



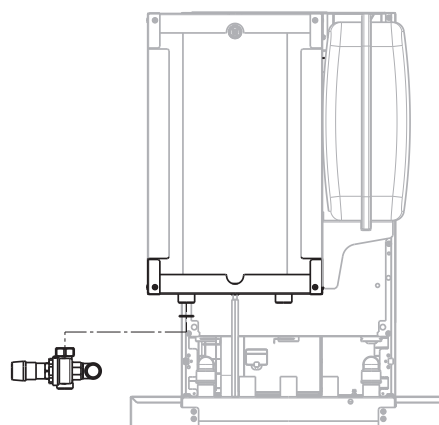
Visser le robinet à boisseau sphérique - KFE (n° 6.2) dans le coude de raccordement (n° 6.1). Lubrifier le tube spiralé retour pompe à chaleur (n° 6.12) réf. 2072396 du côté joint torique, l'insérer dans le coude de raccordement et le fixer avec un clip rectangulaire (n° 6.15). Placer le joint torique (n° 6.17) dans la rainure sur le coude de raccordement et le lubrifier. Préparer le joint plat (n° 6.20) pour montage ultérieur.

11.21



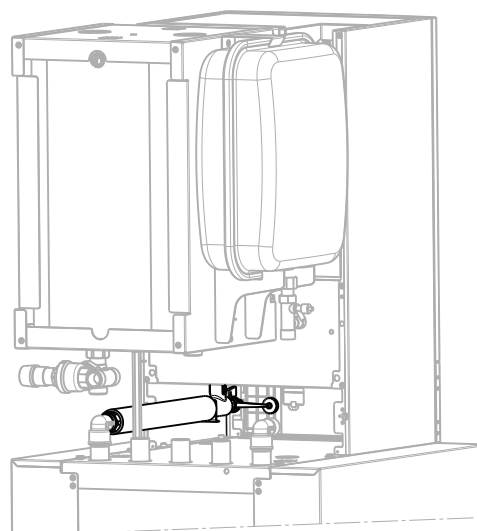
Visser la soupape de décharge (n° 6.4) à l'entrée du Té (n° 6.7) en utilisant le matériau d'étanchéité adapté. Visser le côté sortie avec joint plat (N°. 6.21) et té (n° 6.6). Respecter l'orientation des composants selon la figure.

11.22



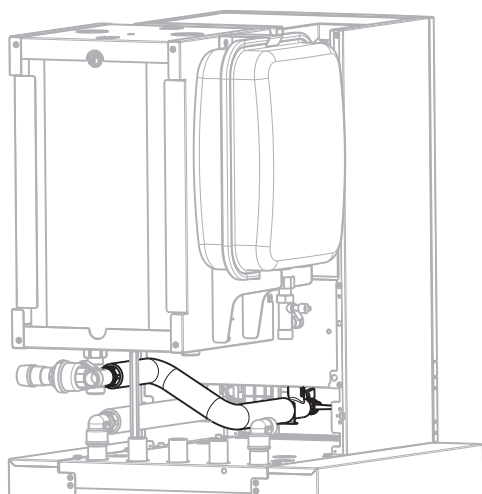
Visser la soupape de décharge préassemblée selon la figure en utilisant le joint plat (n° 6.20) sur le ballon tampon.

11.23



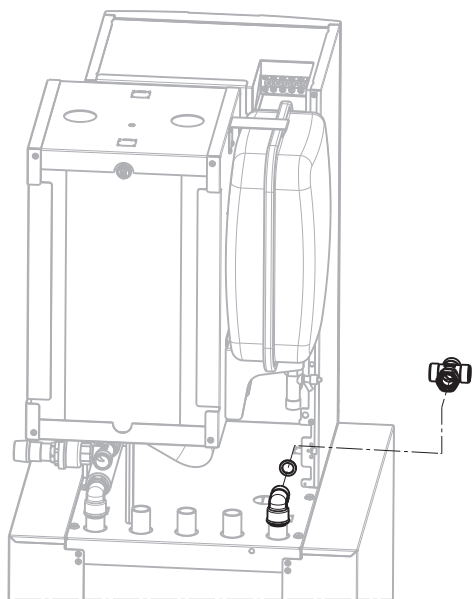
Visser le tube spiralé préassemblé (voir étape 11.18) avec joint plat au coude de raccordement du DP ballon, relier le coude de raccordement au tuyau spiralé avec l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 6.16).

11.24



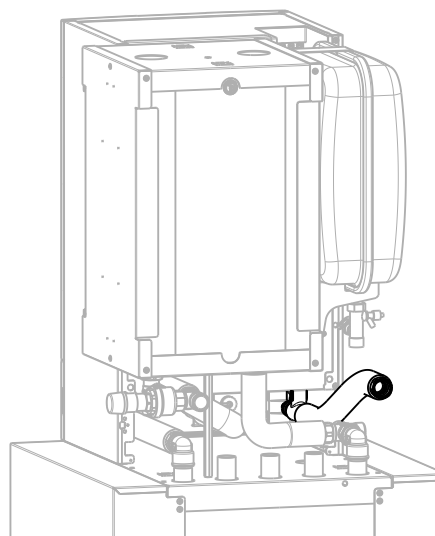
Enficher le tube spiralé préassemblé (voir étape 11.19) avec le coude de raccordement dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 6.16). Visser l'écrou-raccord du tube spiralé avec des joints plats (n° 6.20) et té sur la soupape de décharge.

11.25



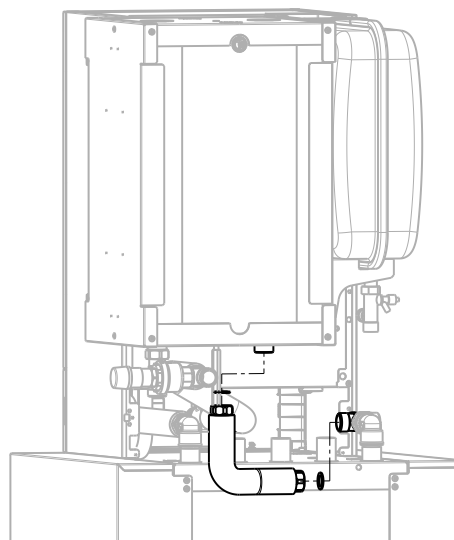
Monter le raccord en croix (n° 6.5) avec le côté écrou-raccord et joints plats (n° 6.20) sur le coude de raccordement précédemment monté sur le RT ballon.

11.26



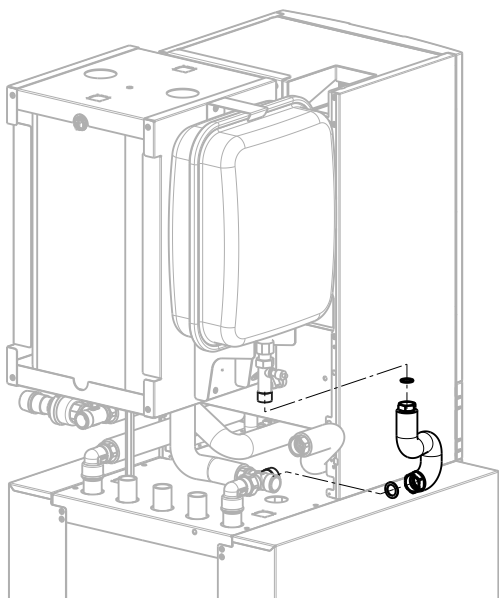
Fixer le tube spiralé préassemblé (voir étape 11.20) avec le coude de raccordement dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 5.10).

11.27



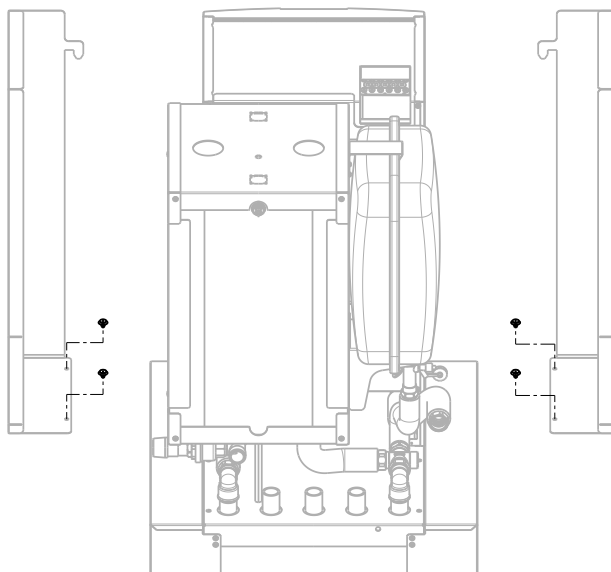
Visser le tube spiralé de raccordement tampon (n° 6.11) avec 2 joints plats (n° 6.20) latéralement sur le raccord en croix et sur le ballon tampon.

11.28



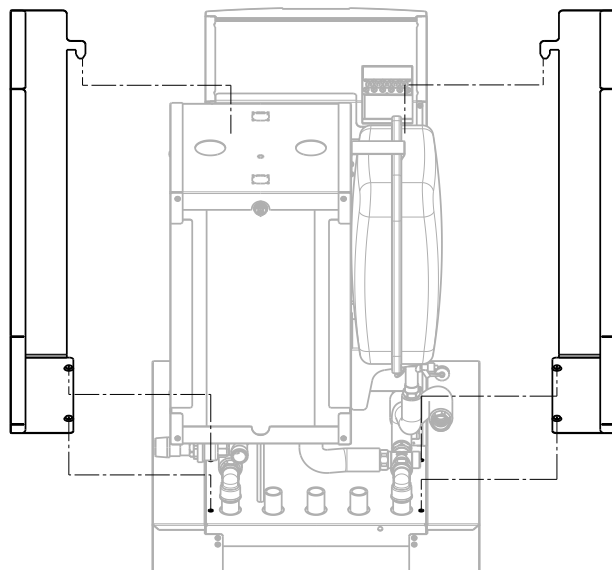
Pré-cintrer le tube spiralé DN15 (n° 6.13) selon la figure et le relier en utilisant les joints plats (n° 6.19 et 6.20) au raccord en croix et au vase d'expansion.

11.29



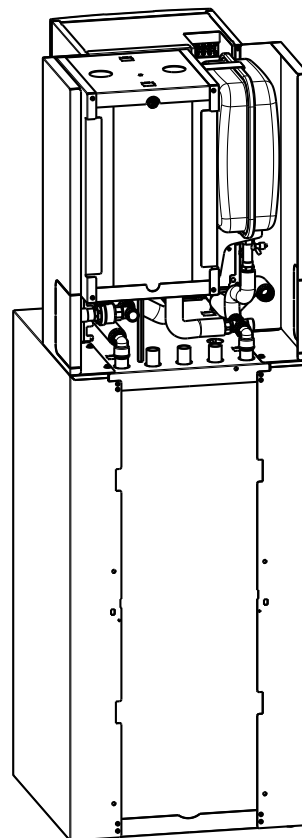
Clipser 2 attaches (n° 12.6) dans l'habillage latéral gauche (n° 12.1) et dans l'habillage latéral droit (n° 12.2).

11.30



Placer l'habillage latéral gauche et l'habillage latéral droit dans l'équerre de suspension (n° 12.3) et les perçages dans le ballon et contrôler le tuyau de la soupape de sécurité.

11.31



## 12 Dimensions / Cotes de montage CHC / 300

### 12.1 Description

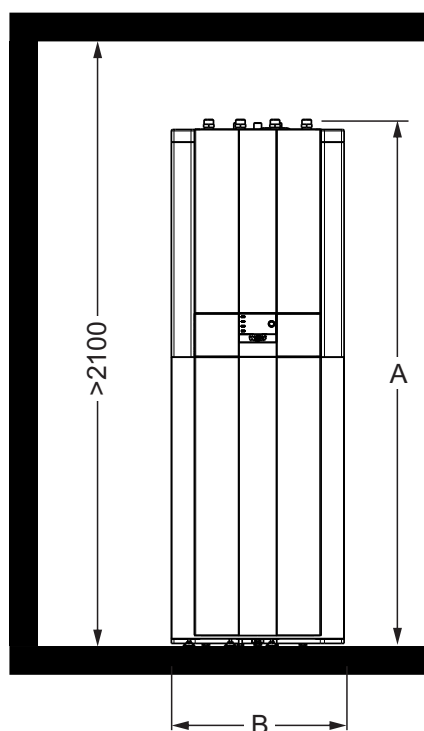
En tant que centrale de pompe à chaleur, la CHA-07/10 peut être combiné au ballon d'eau chaude SEW-2-300 et au ballon tampon PU-50.

Le ballon tampon PU-50 peut être monté comme tampon en série ou ballon de séparation, il fournit l'énergie de dégivrage requise

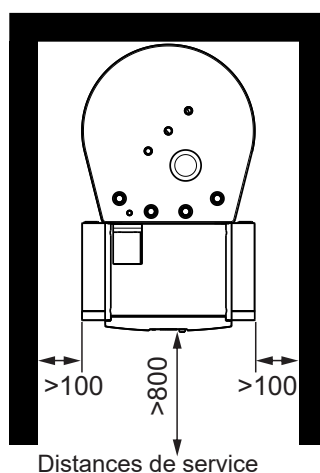
- CHC-Monobloc / 300                    sans ballon tampon
- CHC-Monobloc / 300-50            avec ballon tampon en série
- CHC-Monobloc / 300-50S        avec ballon tampon de séparation

### 12.2 Distances minimales / dimensions

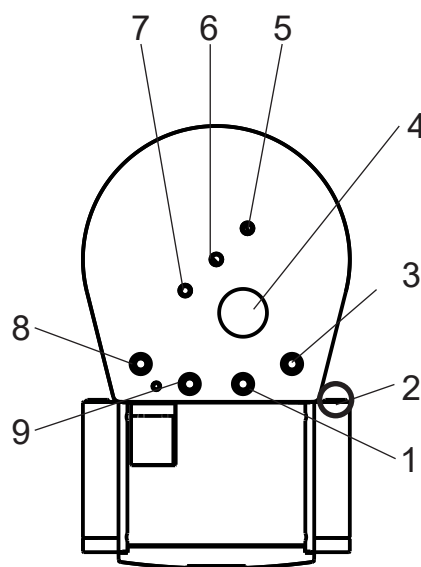
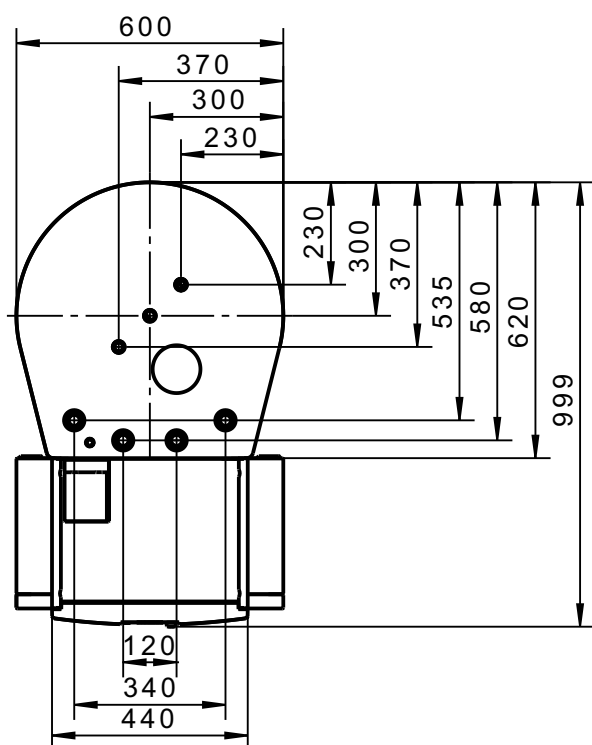
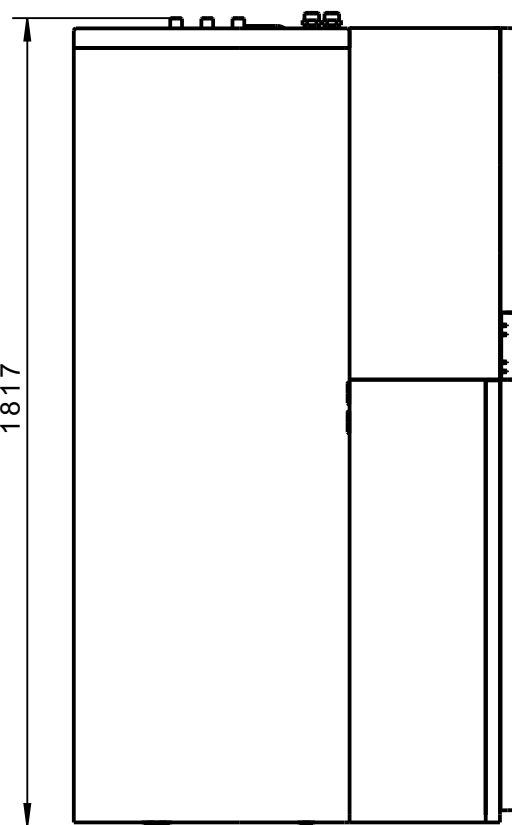
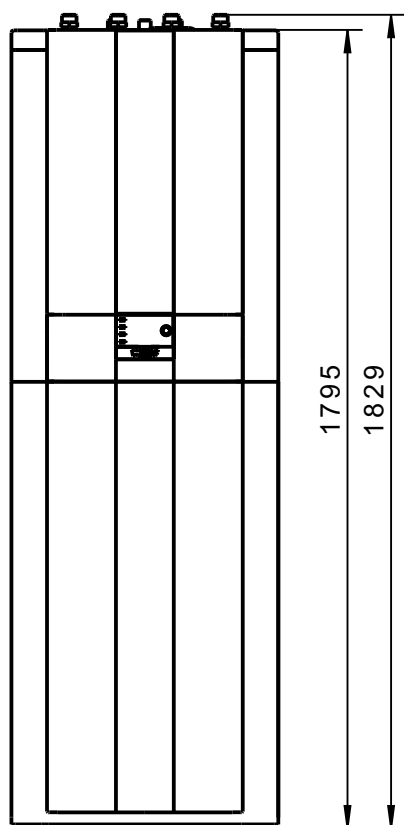
Vue de face CHC Monobloc / 300



Vue de dessus CHC Monobloc / 300



|                |      |      |
|----------------|------|------|
| Hauteur totale | A mm | 1829 |
| Largeur        | B mm | 600  |
| Profondeur     | mm   | 999  |

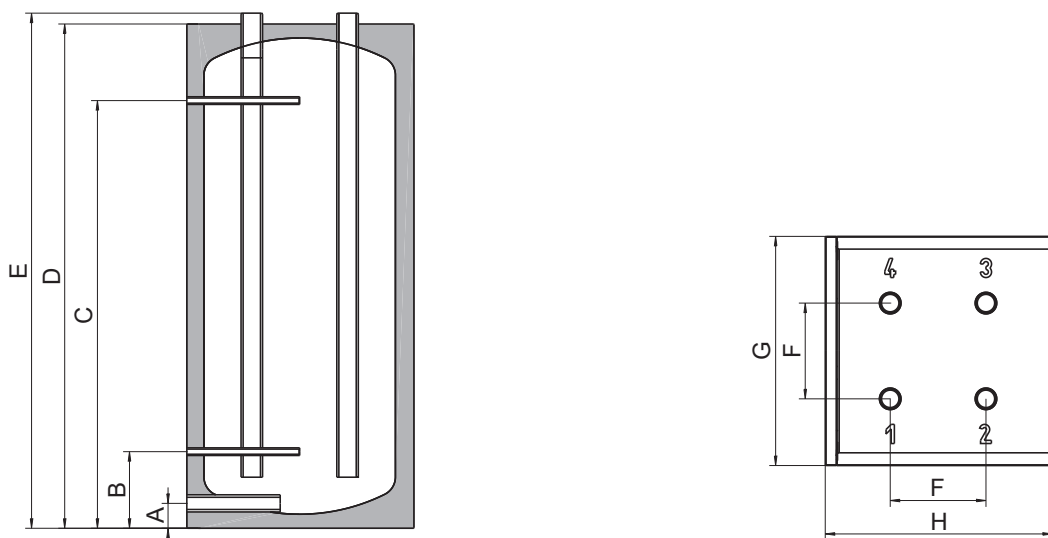
**12.3 Cotes de montage**


- 1) Départ chauffage G1" filet ext.
- 2) Tuyau d'évacuation de la soupape de sécurité du circuit de chauffage
- 3) Retour chauffage filet ext. G1"
- 4) Anode de protection 1 1/4"
- 5) Eau froide Gfilet ext. 3/4"
- 6) Eau chaude Gfilet ext. 3/4"
- 7) Circulation Gfilet ext. 3/4"
- 8) Départ depuis unité extérieure G1" IG
- 9) Retour vers unité extérieure G1" AG

## 13 Caractéristiques techniques

### 13.1 SEW-2-300

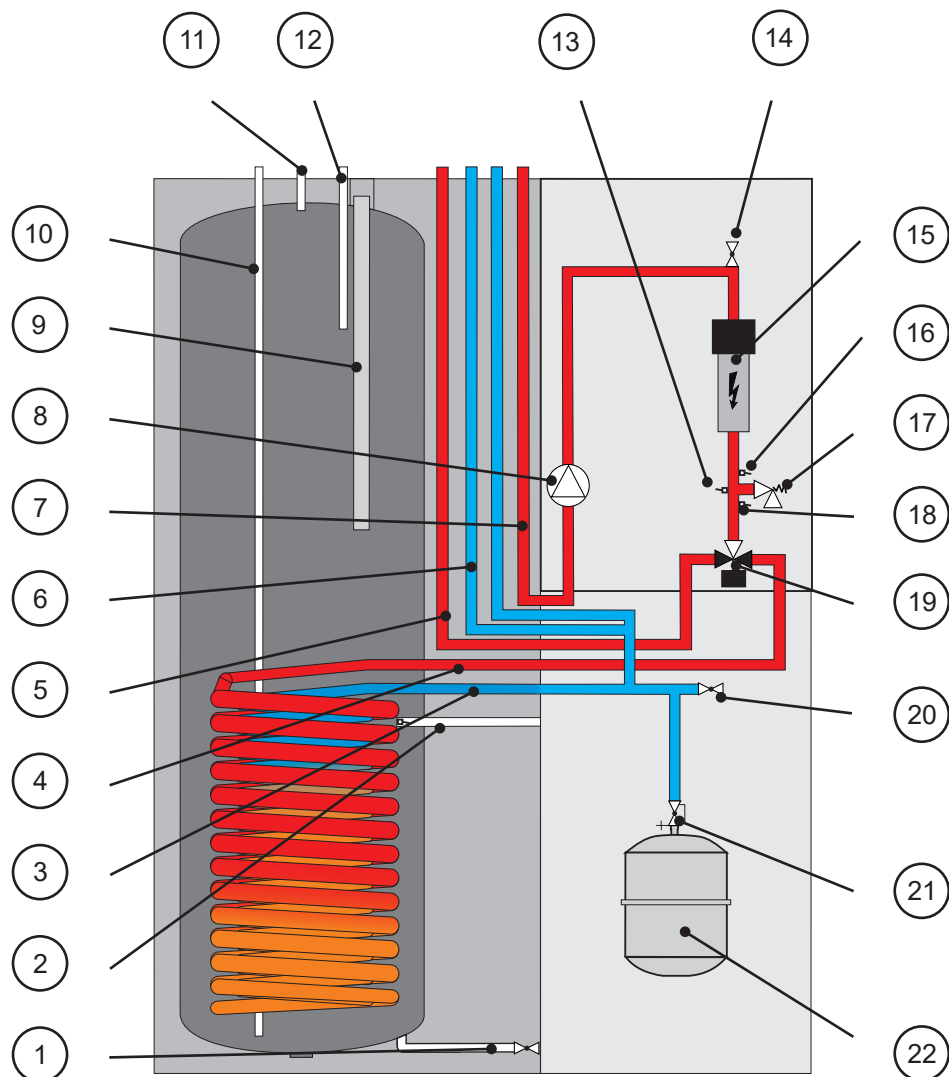
| Ballon d'eau chaude                                                          | Type   | SEW-2-300       |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------|
| Surpression de service max.                                                  | bar    | 10              |
| Température de fonctionnement max.                                           | °C     | 95              |
| Capacité du ballon                                                           | l      | 280             |
| Indice de puissance (chauffage)                                              | NL50   | 3,2             |
| Quantité d'eau chaude soutirée avec 40 °C (T <sub>sp</sub> =55 °C, 15 l/min) | l      | 308             |
| Hauteur totale                                                               | mm     | 1829            |
| Largeur / profondeur du caisson                                              | mm     | 600 x 620       |
| Hauteur nécessaire pour basculement                                          | mm     | 1960            |
| Eau de chauffage primaire                                                    | bar/°C | 3/95            |
| Eau sanitaire secondaire                                                     | bar/°C | 10/95           |
| Raccord d'eau froide                                                         | G      | Filet ext. ¾"   |
| Retour chauffage                                                             | G      | Filet ext. 1"   |
| Circulation                                                                  | G      | Filet ext. ¾"   |
| Départ chauffage                                                             | G      | Filet ext. 1"   |
| Raccord d'eau chaude                                                         | G      | Filet ext. ¾"   |
| Anode de protection (isolée)                                                 | G      | Filet int. 1 ¼" |
| Surface de l'échangeur de chaleur Chauffage                                  | m²     | 3,0             |
| Capacité de l'échangeur de chaleur Chauffage                                 | l      | 19              |
| Poids avec habillage                                                         | kg     | 140             |

**13.2 PU-50**


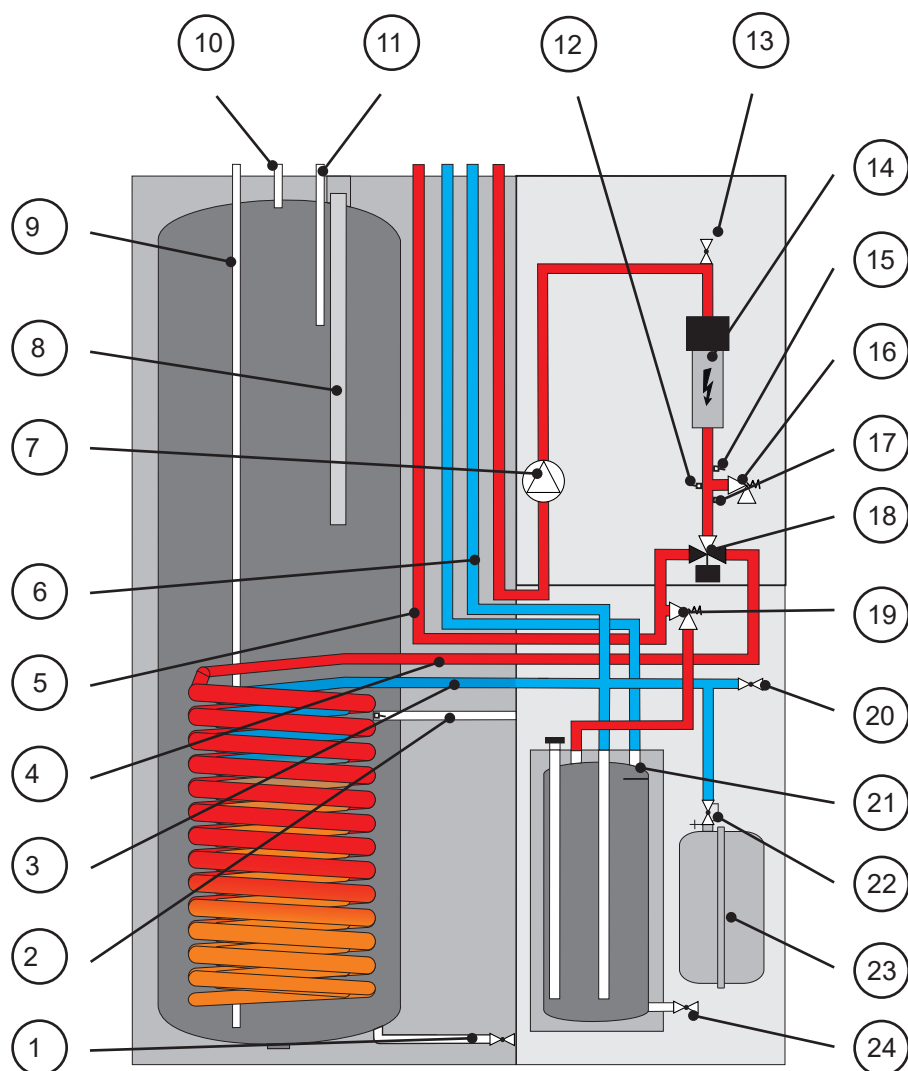
| Ballon tampon                              | Type     | PU-50 |
|--------------------------------------------|----------|-------|
| Capacité du ballon                         | litres   | 49    |
| Déperdition thermique en veille            | kWh/24 h | 0,63  |
| Vidange                                    | A mm     | 39    |
| Raccordement sonde - doigt de gant en bas  | B mm     | 120   |
| Raccordement sonde - doigt de gant en haut | C mm     | 670   |
| Hauteur                                    | D mm     | 790   |
| Hauteur totale                             | E mm     | 807   |
| Écartements des raccords                   | F mm     | 150   |
| Largeur                                    | G mm     | 359   |
| Profondeur                                 | H mm     | 353   |
| Raccord (4 pièces)                         | G        | 1"    |
| Vidange                                    | G        | ½"    |
| Surpression de service max.                | bar      | 3     |
| Température de fonctionnement max.         | °C       | 95    |
| Température de fonctionnement min.         | °C       | 18    |
| Poids                                      | kg       | 22    |

## 14 Schémas de construction CHC-Monobloc /300

### 14.1 CHC-Monobloc /300 sans tampon

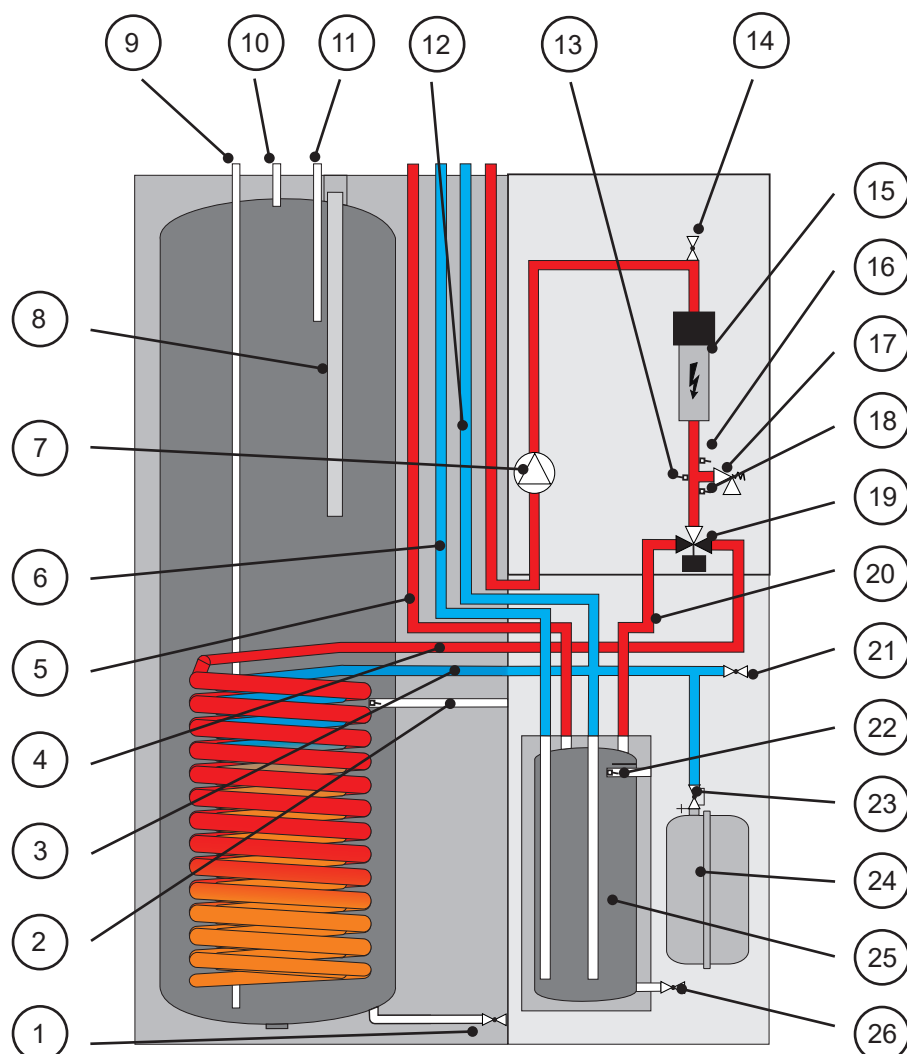


|    |                                        |    |                                                  |
|----|----------------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1  | Vidange ballon                         | 12 | Raccord circulation                              |
| 2  | Sonde ballon                           | 13 | Capteur de pression pour circuit de chauffage    |
| 3  | Retour pompe à chaleur                 | 14 | Purgeur                                          |
| 4  | Départ pompe à chaleur                 | 15 | Résistance électrique d'appoint                  |
| 5  | Départ circuit de chauffage (DP CC)    | 16 | Sonde de débit circuit de chauffage (CC)         |
| 6  | Retour circuit de chauffage (RT CC)    | 17 | Soupape de sécurité du circuit de chauffage      |
| 7  | Sonde de température retour            | 18 | Sonde de température chaudière (T_Chaud.)        |
| 8  | Pompe circuit chauffage haut rendement | 19 | Vanne d'inversion 3 voies chauffage / eau chaude |
| 9  | Anode de protection                    | 20 | Dispositif de remplissage et de vidange          |
| 10 | Raccord d'eau froide                   | 21 | Soupape à capuchon                               |
| 11 | Raccord d'eau chaude                   | 22 | Vase d'expansion à membrane (VEM)                |

**14.2 CHC-Monobloc / 300-50 avec tampon PU50 en tant que ballon en série**


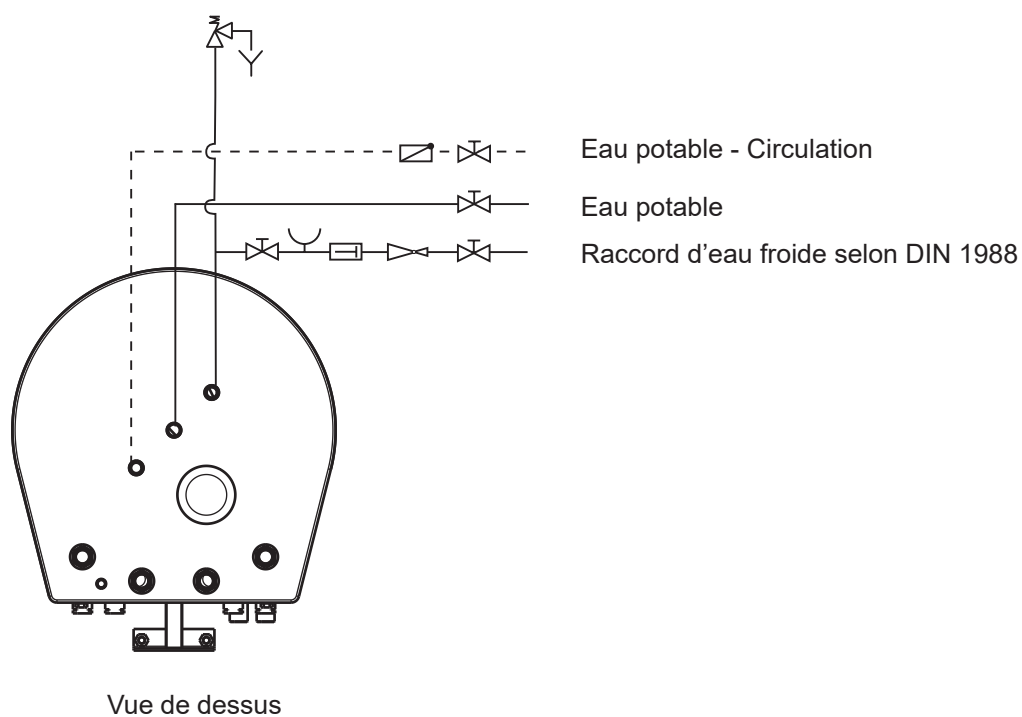
|    |                                               |
|----|-----------------------------------------------|
| 1  | Vidange ballon                                |
| 2  | Sonde ballon                                  |
| 3  | Retour pompe à chaleur                        |
| 4  | Départ pompe à chaleur                        |
| 5  | Départ circuit de chauffage (DP CC)           |
| 6  | Retour circuit de chauffage (RT CC)           |
| 7  | Pompe circuit chauffage haut rendement        |
| 8  | Anode de protection                           |
| 9  | Raccord d'eau froide                          |
| 10 | Raccord d'eau chaude                          |
| 11 | Raccord circulation                           |
| 12 | Capteur de pression pour circuit de chauffage |

|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| 13 | Purgeur                                          |
| 14 | Résistance électrique d'appoint                  |
| 15 | Sonde de débit circuit de chauffage (CC)         |
| 16 | Soupape de sécurité du circuit de chauffage      |
| 17 | Sonde de température chaudière (T_Chaud.)        |
| 18 | Vanne d'inversion 3 voies Chauffage / Eau chaude |
| 19 | Soupape de décharge                              |
| 20 | Dispositif de remplissage et de vidange          |
| 21 | Ballon PU-50                                     |
| 22 | Soupape à capuchon                               |
| 23 | Vase d'expansion à membrane (VEM)                |
| 24 | Vidange PU-50                                    |

**14.3 CHC-Monobloc /300-50 avec tampon PU50 en tant que ballon de séparation**


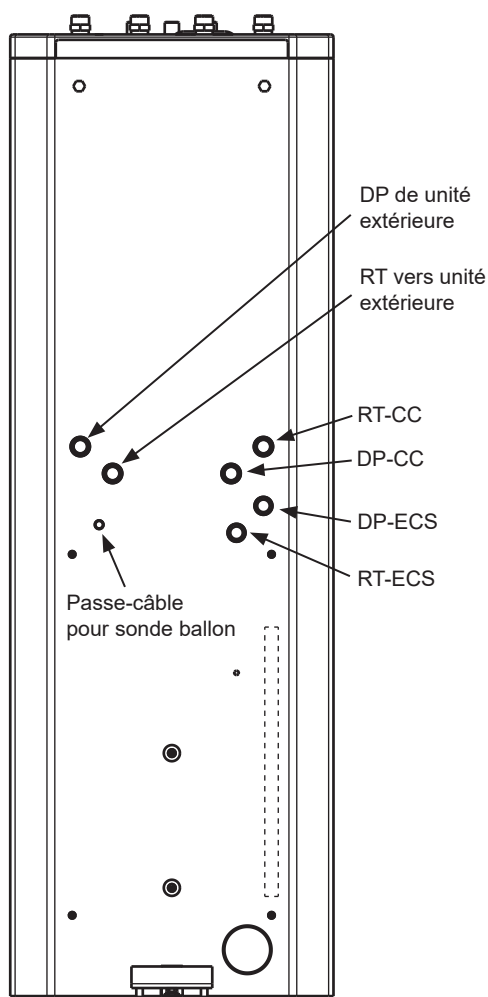
|    |                                               |
|----|-----------------------------------------------|
| 1  | Vidange ballon                                |
| 2  | Sonde ballon                                  |
| 3  | Retour pompe à chaleur                        |
| 4  | Départ pompe à chaleur                        |
| 5  | Départ circuit de chauffage (DP CC)           |
| 6  | Retour circuit de chauffage (RT CC)           |
| 7  | Pompe circuit chauffage haut rendement        |
| 8  | Anode de protection                           |
| 9  | Raccord d'eau froide                          |
| 10 | Raccord d'eau chaude                          |
| 11 | Raccord circulation                           |
| 12 | Retour Pompe à chaleur Ballon de séparation   |
| 13 | Capteur de pression pour circuit de chauffage |
| 14 | Purgeur                                       |

|    |                                                     |
|----|-----------------------------------------------------|
| 15 | Résistance électrique d'appoint                     |
| 16 | Sonde de débit circuit de chauffage (CC)            |
| 17 | Soupape de sécurité du circuit de chauffage         |
| 18 | Sonde de température chaudière (T_Chaud.)           |
| 19 | Vanne d'inversion 3 voies<br>Chauffage / Eau chaude |
| 20 | Départ pompe à chaleur Ballon de séparation         |
| 21 | Dispositif de remplissage et de vidange             |
| 22 | Sonde du collecteur (SAF)                           |
| 23 | Soupape à capuchon                                  |
| 24 | Vase d'expansion à membrane (VEM)                   |
| 25 | Ballon PU-50                                        |
| 26 | Dispositif de vidange PU-50                         |

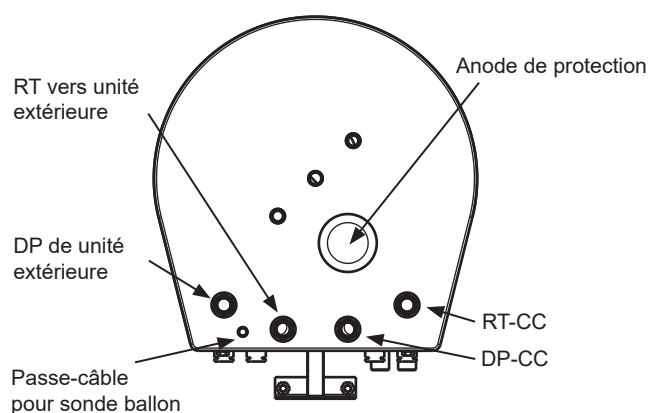
**15 Schéma de raccordement eau potable SEW-2-300**

### 16 Montage CHC-Monobloc / 300

16.1

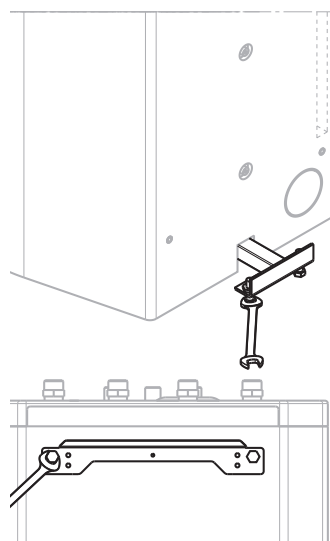


Monter et ajuster les vis de mise à niveau



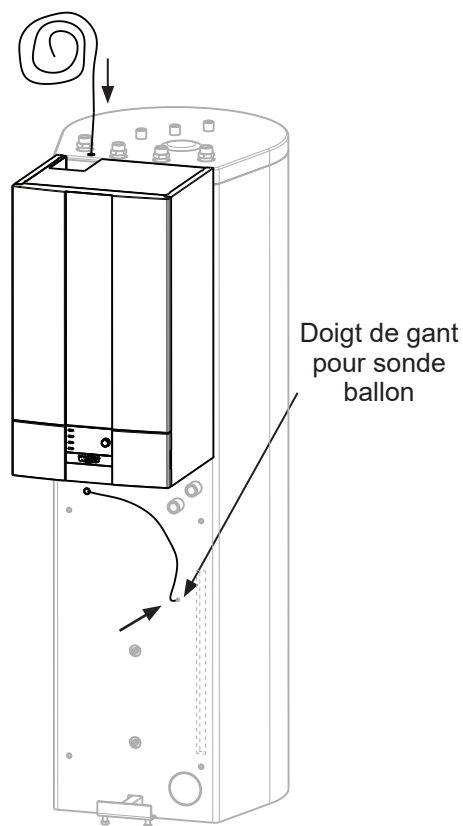
Raccordements SEW-2-300 ballon

16.2



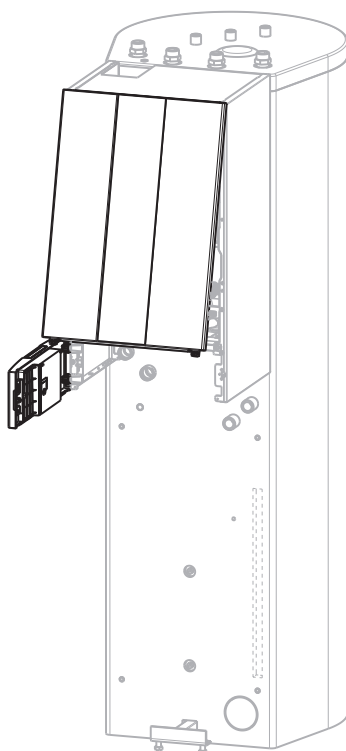
Ajuster le ballon et tourner les vis de réglage du pied d'appui jusqu'au sol.  
Monter et ajuster l'équerre support (contenue dans l'emballage de l'unité intérieure) avec des vis (déjà installées sur le ballon)

16.3



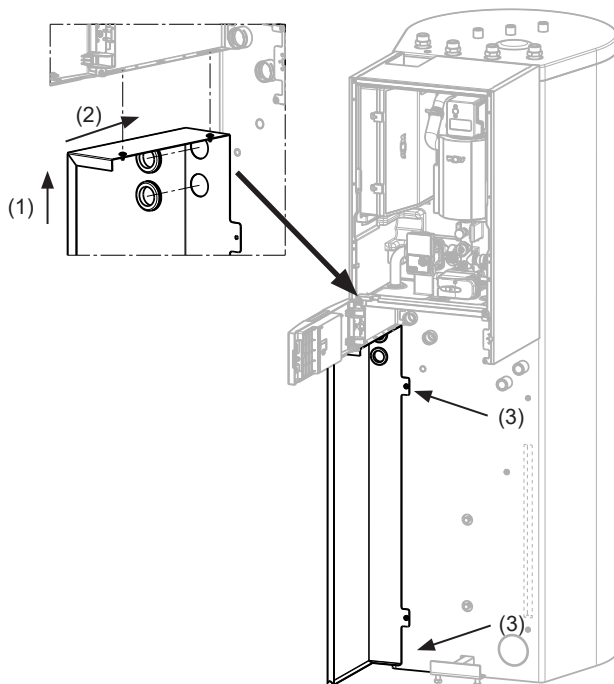
Accrocher l'unité intérieure dans l'équerre de fixation et pousser la sonde ballon (n° 18.2) dans le doigt de gant.

16.4



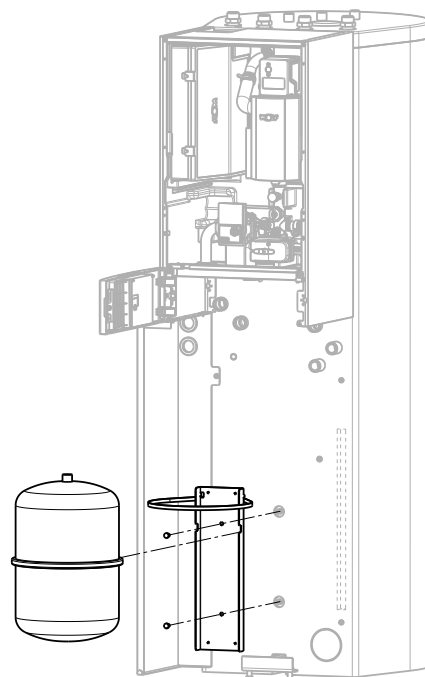
Relever l'écran de régulateur et enlever l'habillage frontal

16.5



Accrocher l'habillage latéral gauche (n° 13.2) et placer le manchon d'étanchéité (n° 13.3). Visser fermement l'habillage latéral avec deux vis (n° 13.4) sur le ballon.

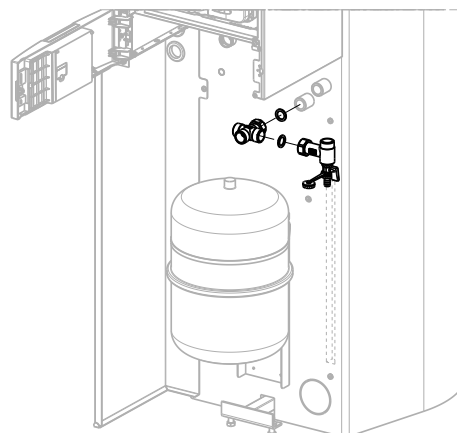
16.6



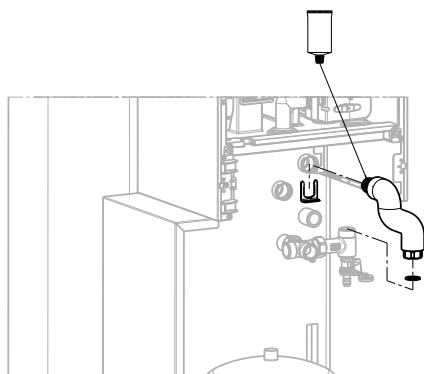
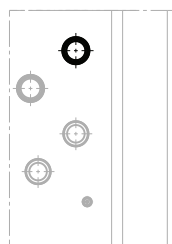
Fixer la sangle de retenue (emballée dans n° 4) sur l'équerre d'appui (n° 16) et la fixer avec des vis (n° 13.6) sur le ballon. Fixer le vase d'expansion à l'aide de la sangle de retenue.

16.7

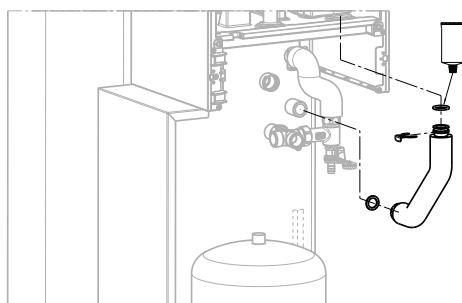
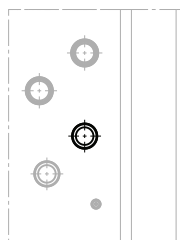
Retour ECS



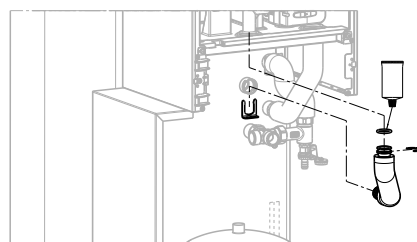
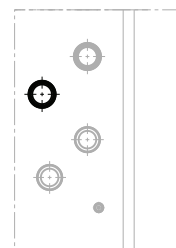
Monter le raccord en croix (n° 7.1) avec le côté écrou-raccord et joints plats (n° 7.14) sur le retour ECS du ballon. Visser le coude de raccordement avec robinet de vidange à joint plat (n° 7.14) latéralement sur le raccord en croix. Respecter l'orientation des composants selon la figure.

**16.8**
**Retour CC**


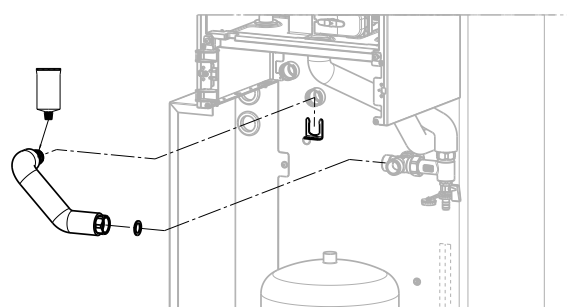
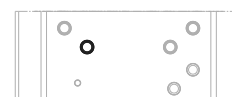
Lubrifier le tube spiralé retour chauffage (n° 7.6) réf. n° 2072549 sur le joint torique, l'enfiler dans la connexion par fiche sur le retour CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 7.10). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 7.14) sur le coude de raccordement

**16.9**
**Départ ECS**


Munir le tube spiralé départ ballon (n° 7.3) réf. 2072397 d'un joint torique (n° 7.12), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 7.11). Visser avec le côté écrou-raccord et joints plats (n° 7.14) sur le départ ECS.

**16.10**
**Départ CC**


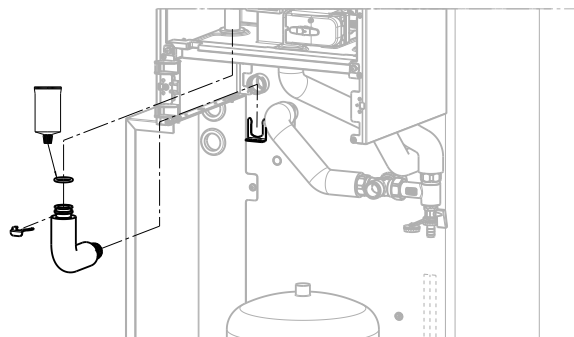
Lubrifier le tube spiralé départ chauffage (n° 7.5) réf. 2072548 d'un joint torique (n° 7.12), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 7.11). Lubrifier l'autre côté (avec les deux joints toriques), l'enfiler dans la connexion par fiche sur le départ CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 7.10).

**16.11**
**Munir le PAC  
retour et le  
tube spiralé  
PAC départ**


Munir le tube spiralé départ PAC (n° 7.7) réf. 2072550 sur le joint torique, l'enfiler dans la connexion sur le retour PAC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 7.10). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 7.14) sur le raccord en croix.

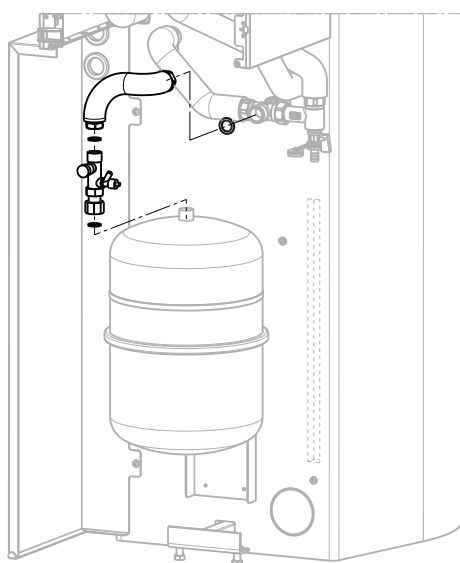
16.12

Visser la soupape à capuchon départ PAC (n°



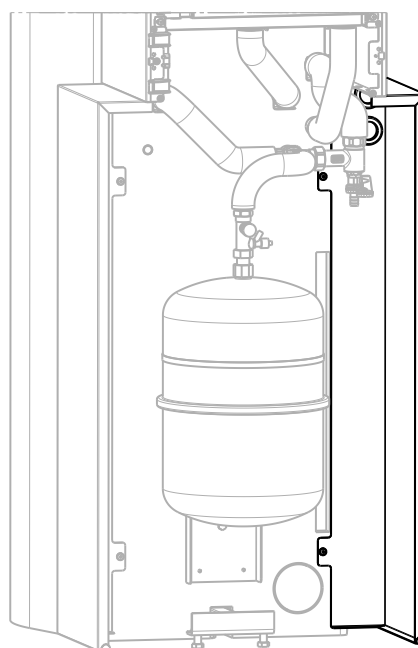
(n° 7.4) réf. 2072403 d'un joint torique (n° 7.12), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 7.11). Lubrifier l'autre côté (avec les deux joints toriques), l'enficher dans la connexion par fiche sur le départ PAC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 7.10).

16.13



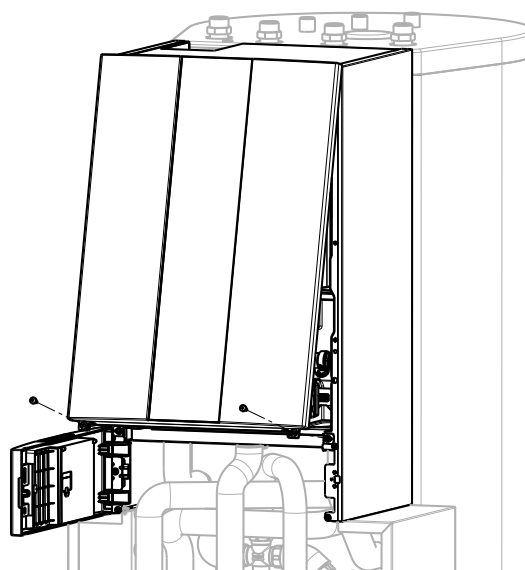
7.9) avec joint plat (n° 7.13) sur le vase d'expansion. Pré-cintrer le tube spiralé DN 15 (n° 7.8) selon la figure et le relier en utilisant les joints plats (n° 7.13 et 7.14) avec la soupape à capuchon et le raccord en croix.

16.14



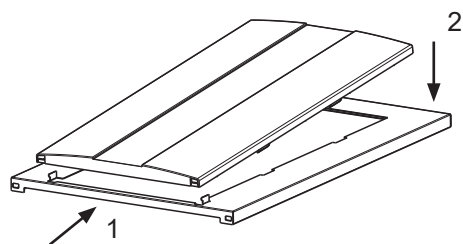
Accrocher l'habillage latéral droit (n°13.1) et placer les manchons d'étanchéité (n°13.3)

16.15



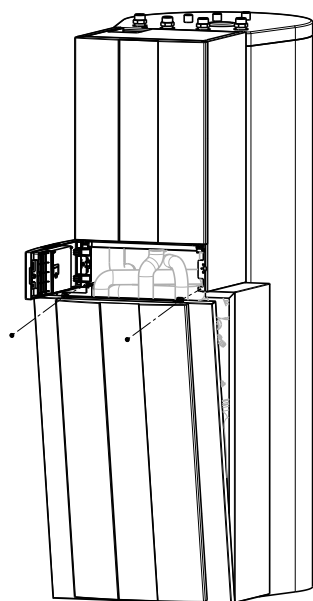
Monter l'habillage frontal de l'unité intérieure

16.16



Monter l'habillage frontal hydraulique (n°14.1) dans la  
tôle frontale (n°14.2)

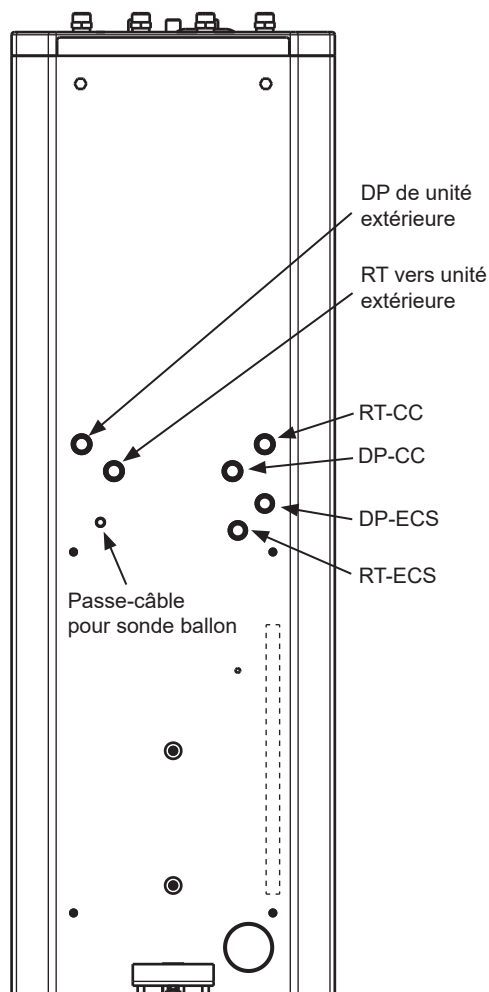
16.17



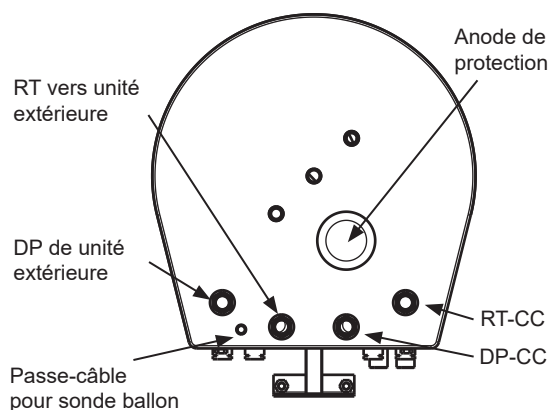
Monter la tôle frontale avec des vis (n°13.5)

### 17 Montage CHC-Monobloc / 300-50

17.1

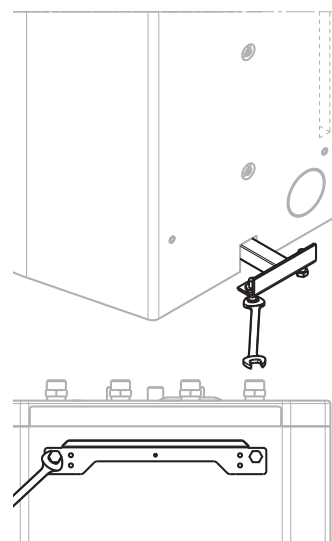


Monter et ajuster les vis de mise à niveau



Raccordements SEW-2-300 ballon

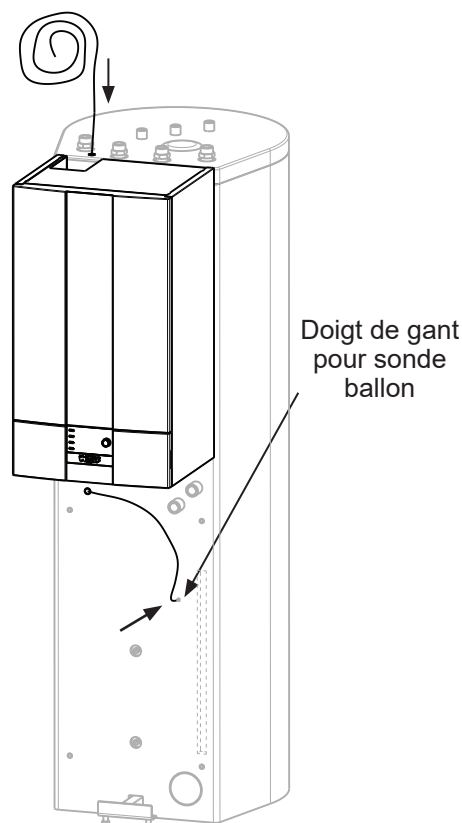
17.2



Ajuster le ballon et tourner les vis de réglage du pied d'appui jusqu'au sol.

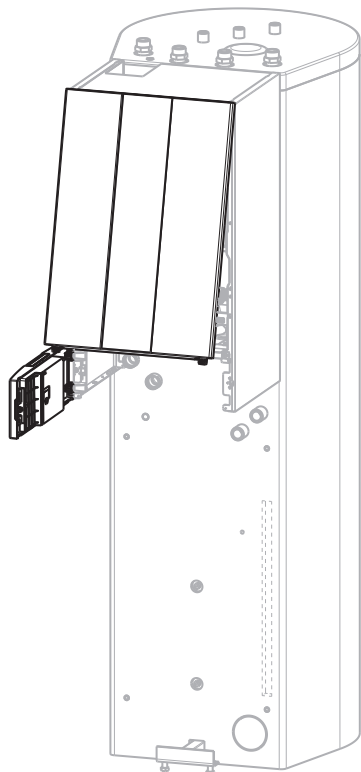
Monter et ajuster l'équerre support (contenue dans l'emballage de l'unité intérieure) avec des vis (déjà installées sur le ballon)

17.3



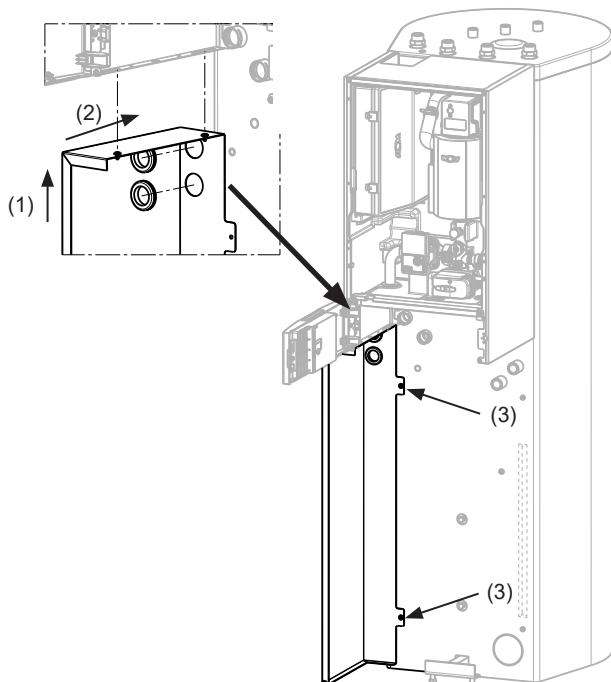
Accrocher l'unité intérieure dans l'équerre de fixation et pousser la sonde ballon (n° 18.2) dans le doigt de gant.

17.4



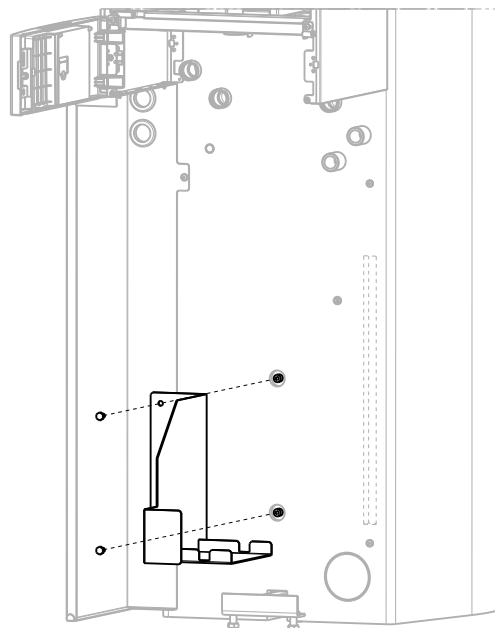
Relever l'écran de régulateur et enlever l'habillage frontal

17.5



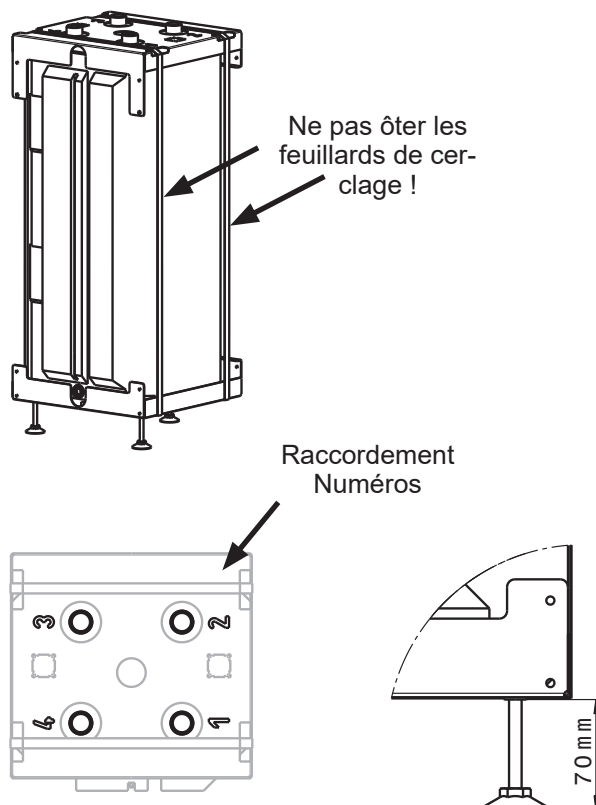
Accrocher l'habillage latéral gauche (n° 13.2) et placer le manchon d'étanchéité (n° 13.3). Visser fermement l'habillage latéral avec deux vis (n° 13.4) sur le ballon.

17.6



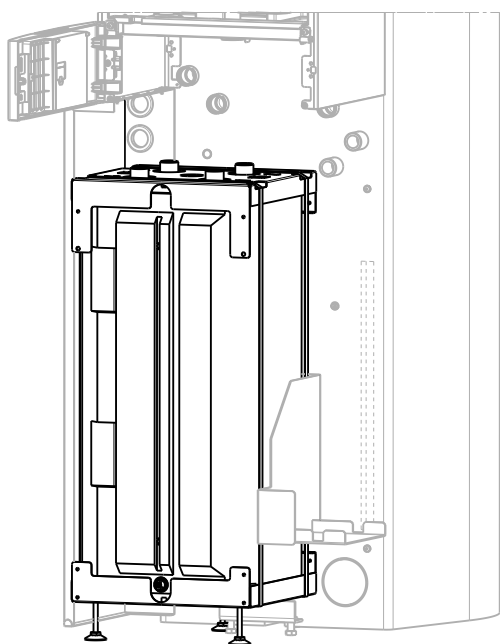
Fixer le support de vase d'expansion (n°15) avec 2 vis (n° 13.6) sur le ballon.

17.7



Visser 3 pieds réglables (n°2.1) dans le ballon tampon PU-50 (n° 2). Respecter la cote ! Ne pas ôter les feuillards de cerclage !

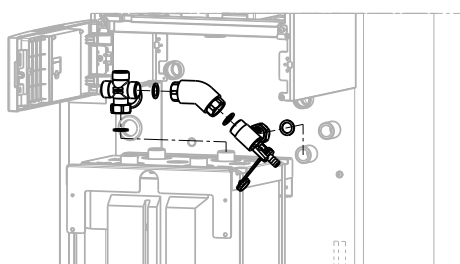
17.8



Installer le ballon tampon selon la figure entre l'habillage latéral à gauche et l'équerre de suspension

17.9

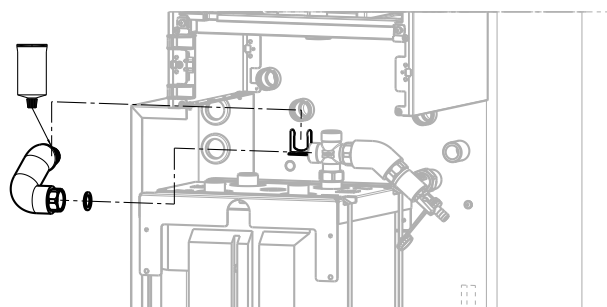
Retour ECS



Monter le raccord en croix (n° 8.3) avec joint plat (n° 8.19) sur le ballon tampon « Raccordement 2 ». Monter le tube spiralé (n° 8.6) réf. n° 2072398 et le coude de raccordement avec vidange (n° 8.4) avec joints plats (n° 8.19) sur le raccord en croix et sur le retour ECS ballon selon la figure.

17.10

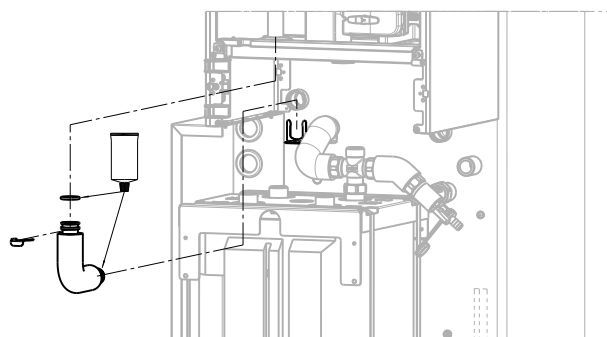
Retour PAC



Lubrifier le tube spiralé retour PAC (n° 8.11) réf. 2072404 sur le joint torique, l'enficher dans la connexion sur le retour PAC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 8.15). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 8.19) sur le raccord en croix.

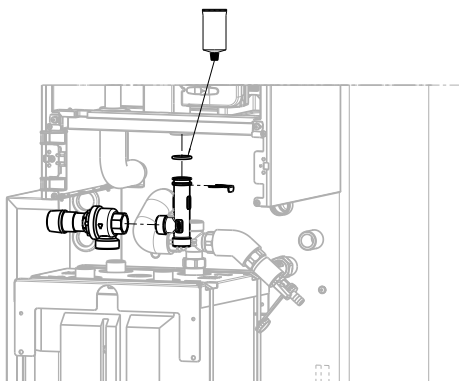
17.11

Départ PAC



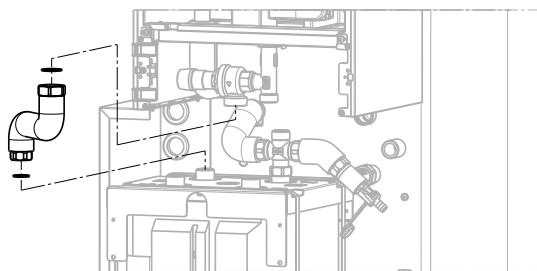
Munir le tube spiralé départ PAC (n° 8.10) réf. 2072403 d'un joint torique (n° 8.17), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 8.16) Lubrifier l'autre côté (avec les deux joints toriques), l'enficher dans la connexion par fiche sur le départ PAC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 8.15).

17.12



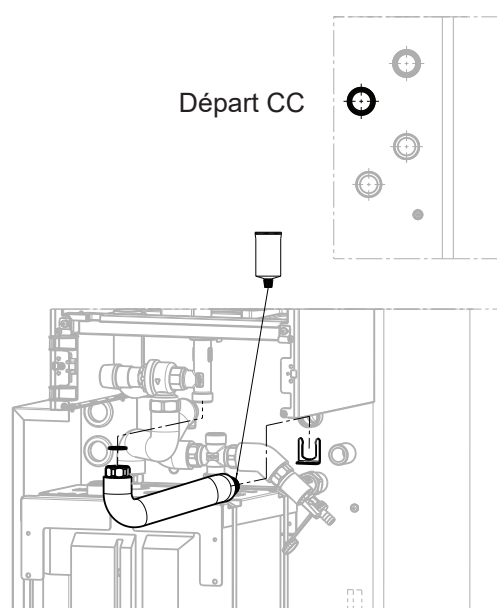
Visser la dérivation de la soupape de décharge (n° 8.1) dans la soupape de décharge (n° 8.2) avec un matériau d'étanchéité approprié. La munir d'un joint torique (n° 8.17), la lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et la fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 8.16).

17.13



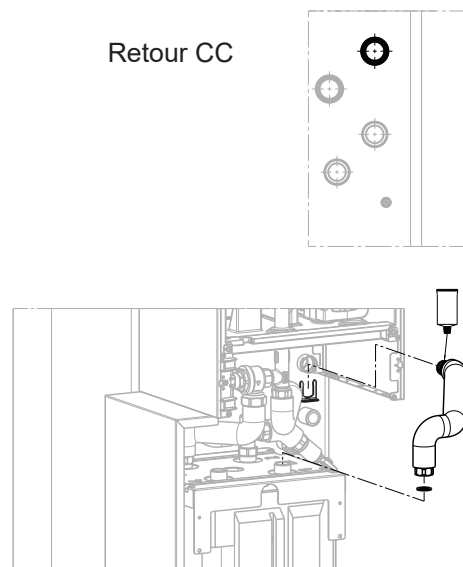
Relier le tube spiralé de la conduite de décharge (n° 8.9) réf. n° 2072402 avec joints plats (n° 8.19 et 8.20) à la soupape de décharge et au « Raccordement 3 » du ballon tampon.

17.14



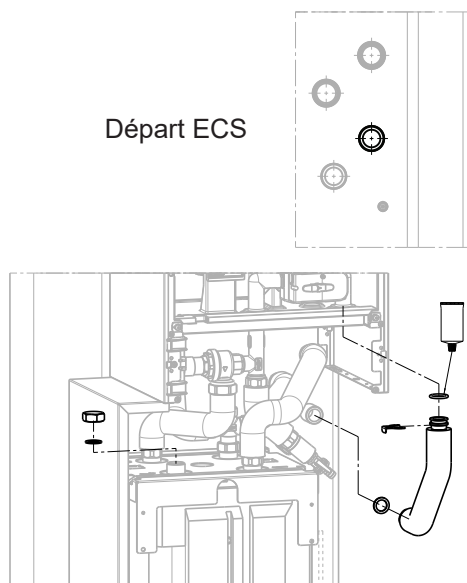
Lubrifier le tube spiralé départ chauffage (n° 8.7) réf. 2072400 sur le joint torique, l'enfiler dans la connexion par fiche sur le départ CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 8.15). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 8.19) sur la dérivation de la soupape de décharge.

17.15



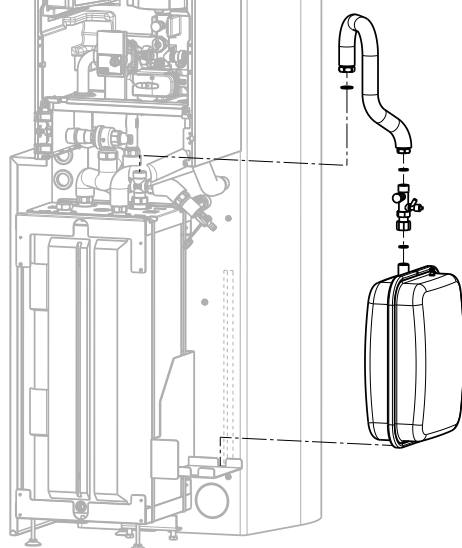
Lubrifier le tube spiralé retour chauffage (n° 8.8) réf. 2072401 sur le joint torique, l'enfiler dans la connexion par fiche sur le retour CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 8.15). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 8.19) sur le « Raccordement 1 » du ballon tampon.

17.16



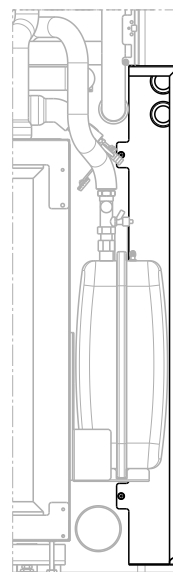
Munir le tube spiralé départ ballon (n° 8.5) réf. n° 2072397 d'un joint torique (n° 8.17), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 8.16) Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 8.19) sur le départ ECS du ballon.

17.17



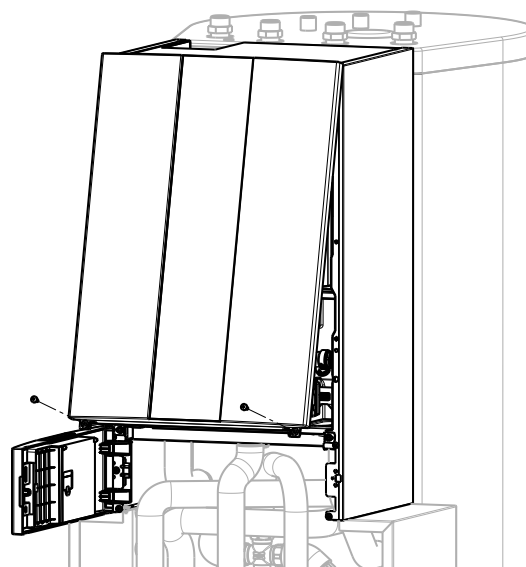
Visser à fond le vase d'expansion (n° 3) avec soupape à capuchon (n° 8.13), tube spiralé DN15 (n° 8.12) et joints plats (n° 8.18 et 8.19) sur le raccord en croix.

17.18



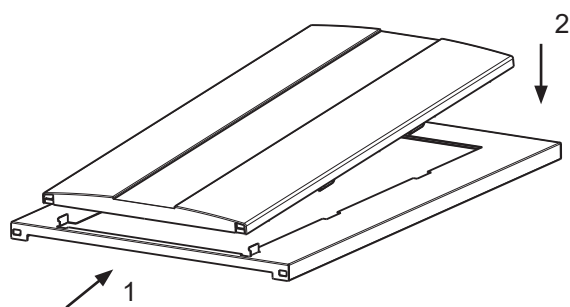
Monter l'habillage latéral à droite (n° 13.1) de la même manière que l'habillage latéral à gauche avec des vis (n° 13.4) et tirez le tuyau de la soupape de sécurité à travers les passes-câbles !

17.19



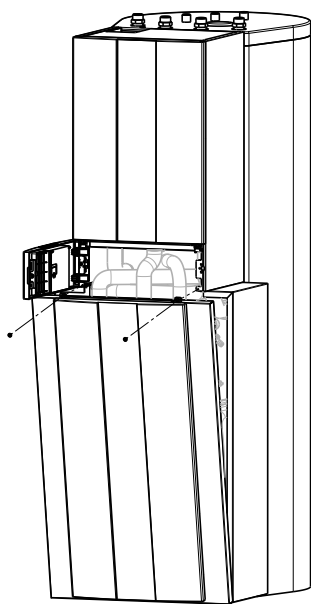
Monter l'habillage frontal de l'unité intérieure

17.20



Monter l'habillage frontal hydraulique (n°14.1) dans la  
tôle frontale (n°14.2)

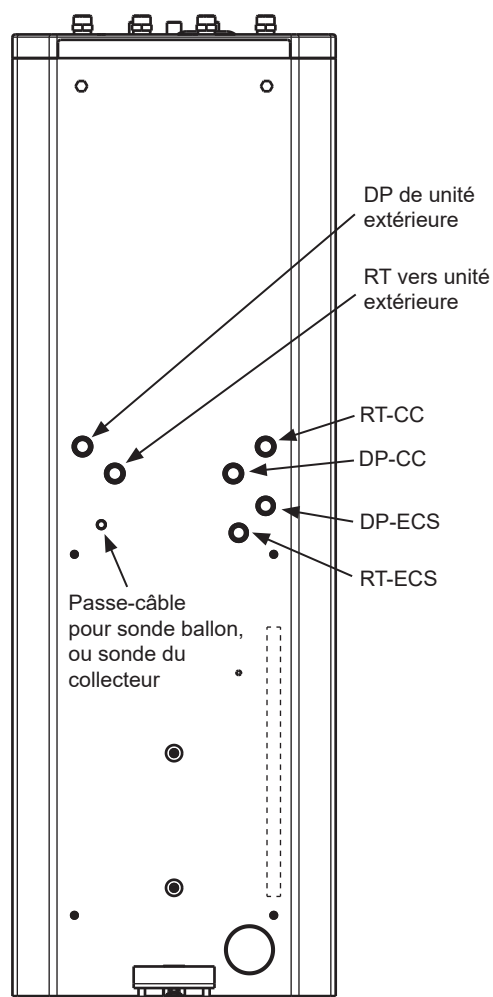
17.21



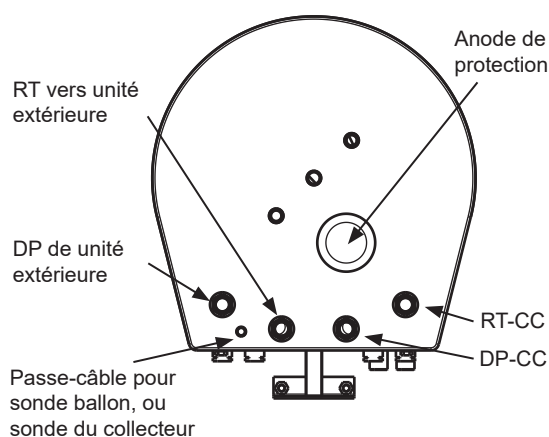
Monter la tôle frontale avec des vis (n°13.5)

### 18 Montage CHC-Monobloc / 300-50S

18.1

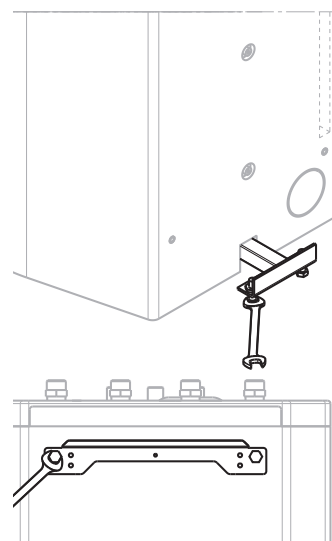


Monter et ajuster les vis de mise à niveau



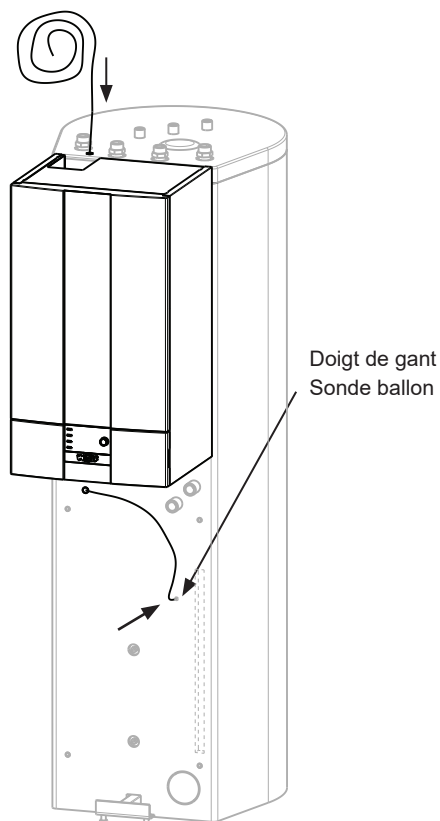
Raccordements SEW-2-300 ballon

18.2



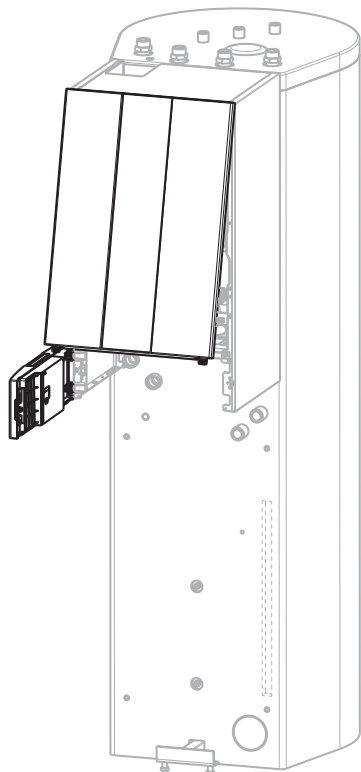
Ajuster le ballon et tourner les vis de réglage du pied d'appui jusqu'au sol.  
Monter et ajuster l'équerre support (contenue dans l'emballage de l'unité intérieure) avec des vis (déjà installées sur le ballon)

18.3



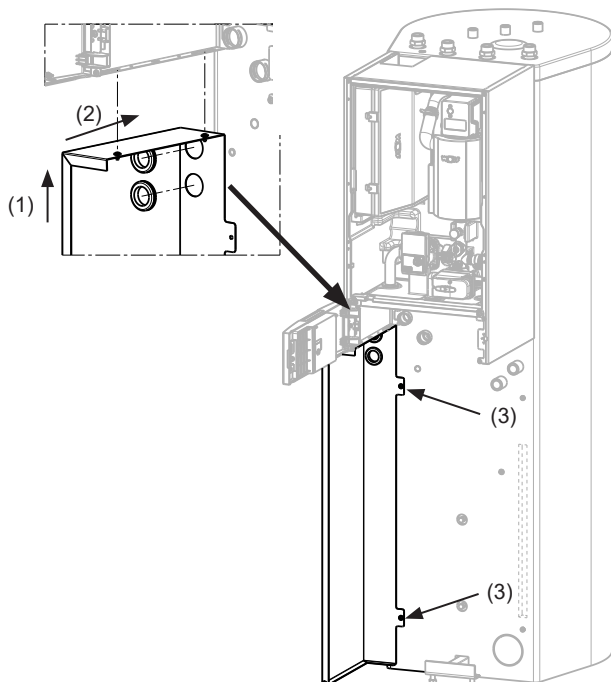
Accrocher l'unité intérieure dans l'équerre support, guider la sonde ballon (n° 18.2) et la sonde du collecteur (n° 9.12) ensemble à travers le tube vide dans le ballon. Pousser la sonde ballon dans le doigt de gant du SEW-2-300.

18.4



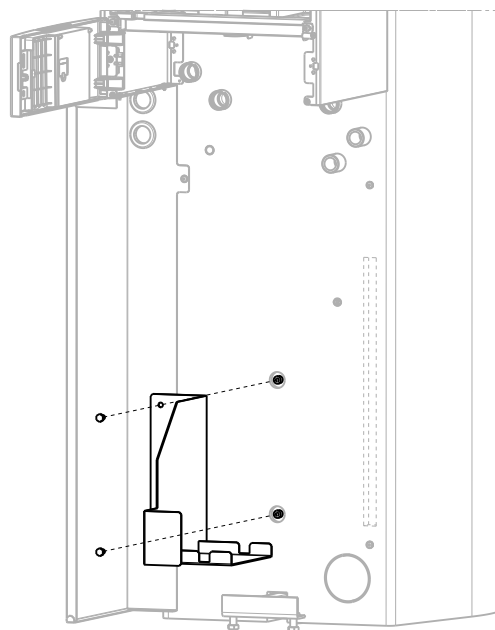
Relever l'écran de régulateur et enlever l'habillage frontal

18.5



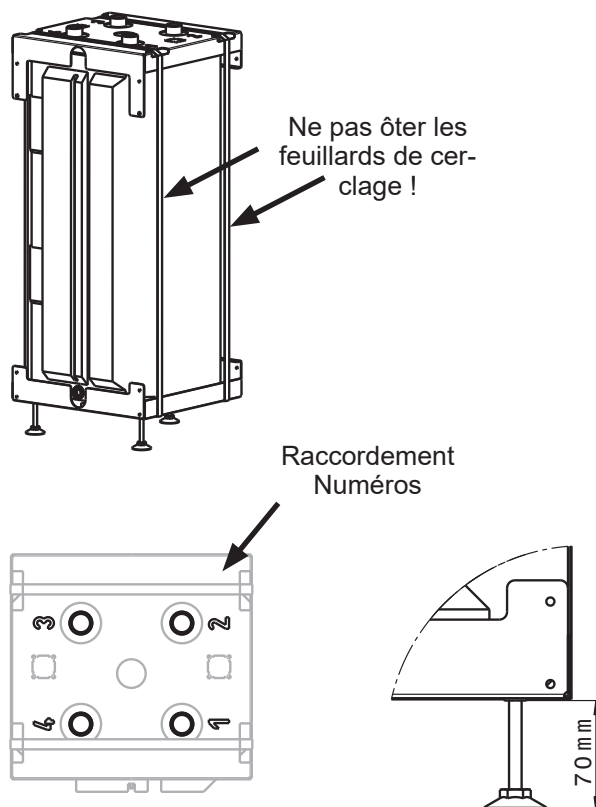
Accrocher l'habillage latéral gauche (n° 13.2) et placer le manchon d'étanchéité (n° 13.3). Visser fermement l'habillage latéral avec deux vis (n° 13.4) sur le ballon.

18.6



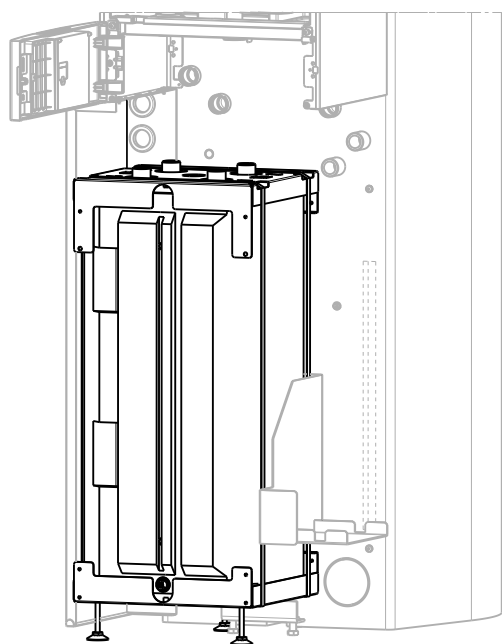
Fixer le support de vase d'expansion (n° 15) avec 2 vis (n° 13.6) sur le ballon.

18.7



Visser 3 pieds réglables (n° 2.1) dans le ballon tampon PU-50 (n° 2). Respecter la cote ! Ne pas ôter les feuillets de cerclage !

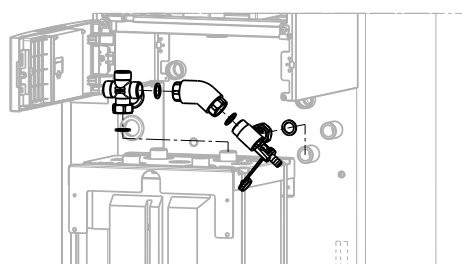
18.8



Installer le ballon tampon selon la figure entre l'habillage latéral à gauche et l'équerre de suspension

18.9

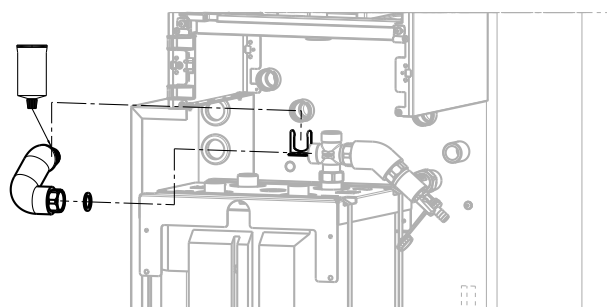
Retour ECS



Monter le raccord en croix (n° 9.1) avec joint plat (n° 9.17) sur le « Raccordement 2 » du ballon tampon.  
Monter le tuyau spiralé (n° 9.4) réf. 2072398 et le coude de raccordement avec vidange (n° 9.2) avec joints plats (n° 9.17) sur le raccord en croix et sur le retour ECS ballon selon la figure.

18.10

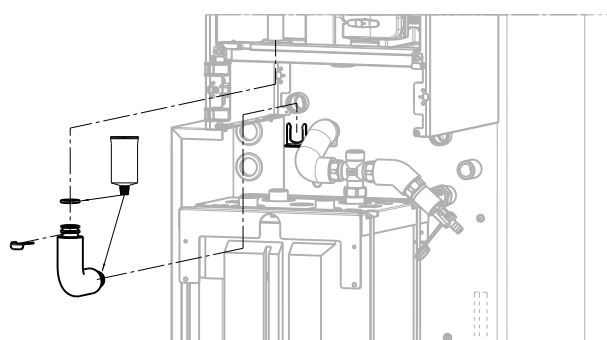
Retour PAC



Munir le tuyau spiralé retour appareil (n° 9.6) réf. 2072404 sur le joint torique, l'enfiler dans la connexion sur le retour CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 9.13). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 9.17) sur le raccord en croix.

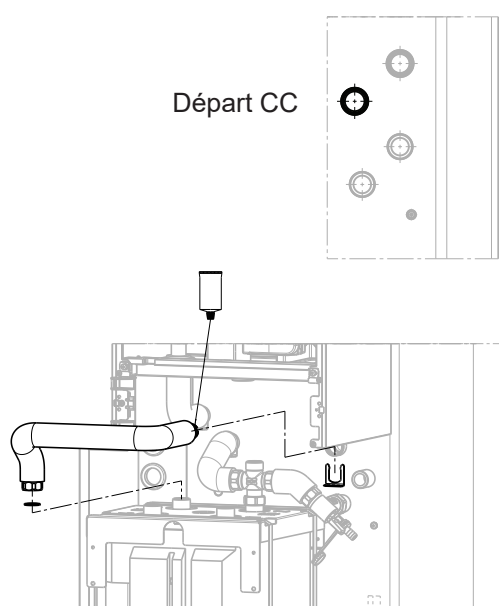
18.11

Départ PAC



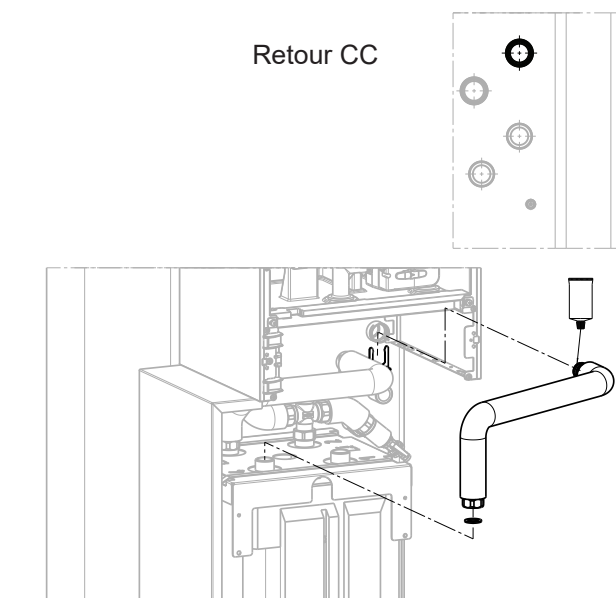
Munir le tuyau spiralé départ PAC (n° 9.5) réf. 2072403 d'un joint torique (n° 9.15), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 9.14). Lubrifier l'autre côté (avec les deux joints toriques), l'enfiler dans la connexion par fiche sur le départ PAC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 9.13).

18.12



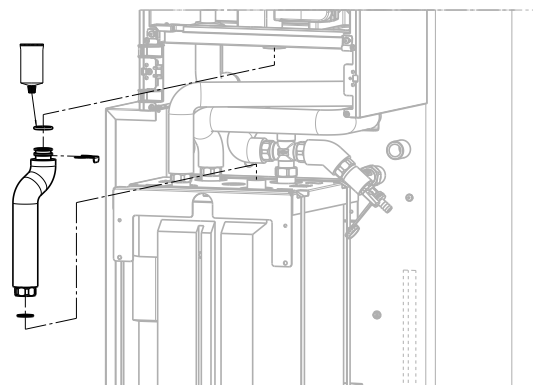
Lubrifier le tuyau spiralé départ chauffage (n° 9.8) réf. 2072406 sur le joint torique, l'enficher dans la connexion par fiche sur le départ CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 9.13). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 9.17) sur le « Raccordement 3 » du ballon tampon.

18.13



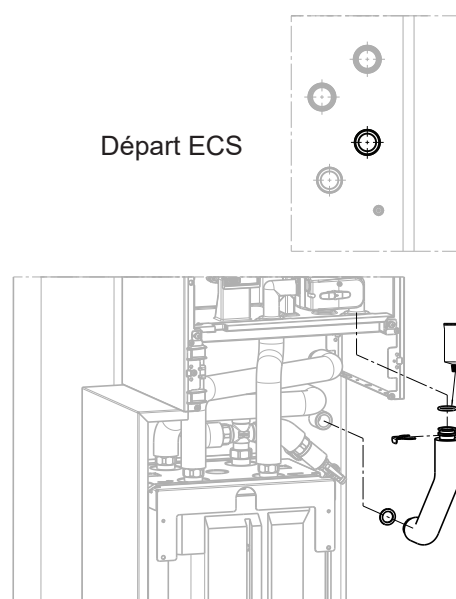
Lubrifier le tuyau spiralé retour chauffage (n° 9.9) réf. 2072407 sur le joint torique, l'enficher dans la connexion par fiche sur le retour CC dans le ballon et le fixer avec le clip rectangulaire (n° 9.13). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 9.17) sur le « Raccordement 4 » du ballon tampon.

18.14



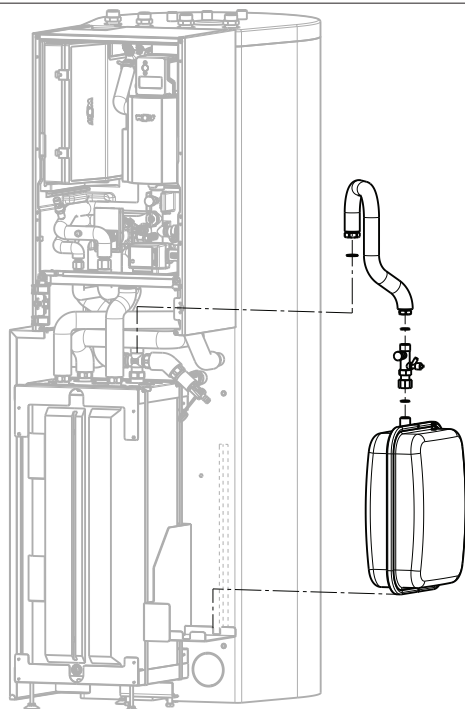
Munir le tuyau spiralé départ tampon (n° 9.7) réf. 2072405 d'un joint torique (n° 9.15), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 9.14). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 9.17) sur le « Raccordement 1 » du ballon tampon.

18.15



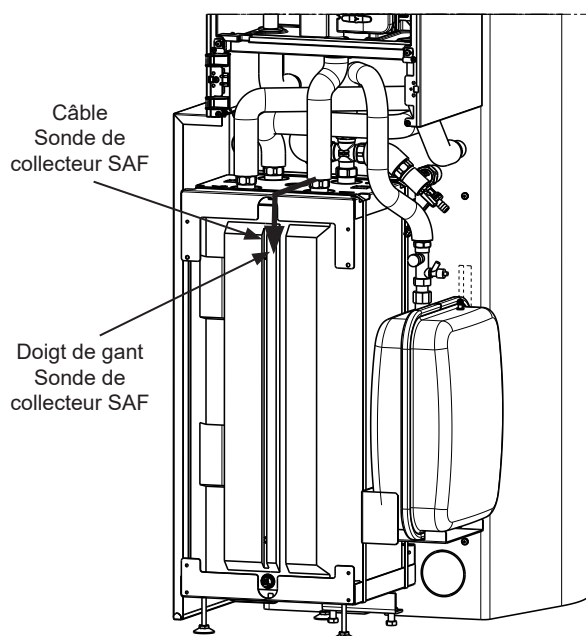
Munir le tuyau spiralé départ ballon (n° 9.3) réf. 2072397 d'un joint torique (n° 9.15), le lubrifier et l'insérer dans l'unité intérieure et le fixer avec le clip tuyauterie DN 28 (n° 9.14). Visser le côté écrou-raccord et joints plats (n° 9.17) sur le départ ECS du ballon.

18.16



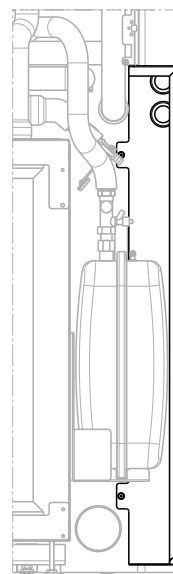
Visser à fond le vase d'expansion (n° 3) avec soupape à capuchon (n° 9, 11), tube spiralé DN 15 (n° 9.10) et joints plats (n° 9.16 et 9.17) sur le raccord en croix.

18.17



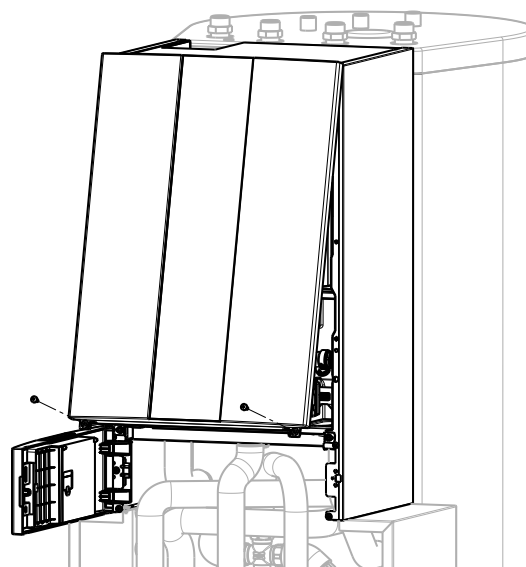
Pousser la sonde du collecteur (SAF) (n° 18.2) dans le doigt de gant supérieur

18.18



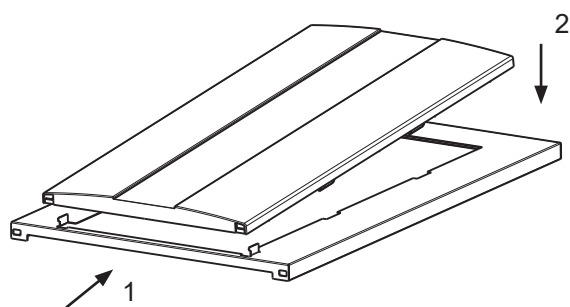
Monter l'habillage latéral à droite (n° 13.1) de la même manière que l'habillage latéral à gauche avec des vis (n° 13.4) et tirez le tuyau de la soupape de sécurité à travers les passes-câbles !

18.19



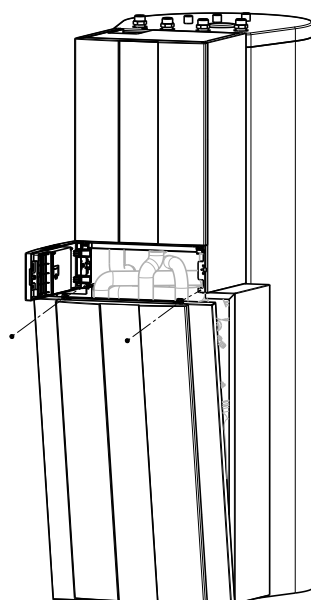
Monter l'habillage frontal de l'unité intérieure

18.20



Monter l'habillage frontal hydraulique (n°14.1) dans la  
tôle frontale (n°14.2)

18.21



Monter la tôle frontale avec des vis (n°13.5)

## 19 Raccordement électrique

### 19.1 Remarques générales



Seul un électricien professionnel agréé peut procéder à l'installation.  
Respecter les prescriptions VDE ainsi que les prescriptions locales de l'entreprise de distribution d'énergie.



Un interrupteur omnipolaire avec un écartement des contacts d'au moins 3 mm devra être monté en amont de l'appareil dans la ligne d'alimentation.



Les valeurs des fusibles prescrites (voir caractéristiques techniques) doivent être respectées.



En cas d'utilisation d'un disjoncteur de courant de fuite (disjoncteur différentiel ou RCD), utiliser un disjoncteur différentiel sensible à tous courants de type B car seul celui-ci convient pour des courants de fuite CC.  
Les disjoncteurs différentiels de type A ne conviennent pas ici.



Les câbles des sondes ne doivent pas être posés à côté de câbles sous 230 V ou 400 V.



Danger par composants électriques sous tension !  
Attention : éteindre l'interrupteur de service avant d'enlever l'habillage.



Ne jamais saisir de composants ni de contacts électriques lorsque l'interrupteur de service est sous tension ! Il y a un danger d'électrocution pouvant provoquer des risques pour la santé ou la vie.



Les bornes de raccordement se trouvent sous tension, même si l'interrupteur de service est coupé.



Avant d'effectuer des travaux d'entretien et de montage, le système complet doit être mis hors tension, au risque de subir une électrocution !



Après mise hors tension, attendre au moins 5 minutes, afin que les composants électriques se déchargent.



Avant de mettre l'appareil sous tension, il faut installer tous les blindages électriques et dispositifs de protection.



Les conduites de raccordement électrique, les gaines / tubes de pose, etc. doivent être protégés contre les dommages mécaniques, ils doivent résister aux intempéries et aux UV.

Attention

L'utilisation de la pompe à chaleur doit être déclarée auprès de l'entreprise de distribution d'énergie locale.



Panneau frontal avec  
Interrupteur de service

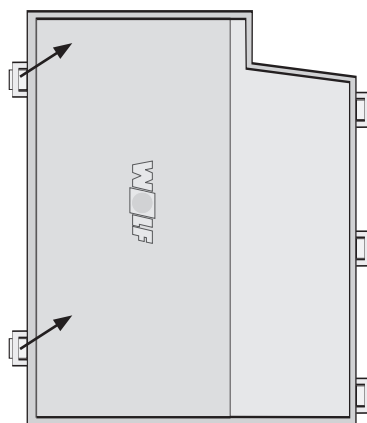


## 20 Raccordement électrique de l'unité intérieure

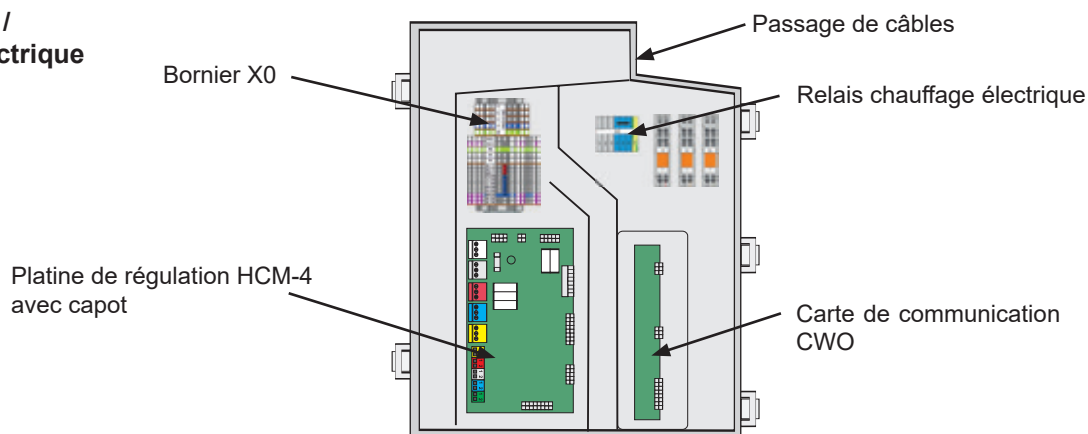
### 20.1 Ouvrir/décrocher l'habillage de l'unité intérieure



Ouvrir le couvercle du boîtier intégré

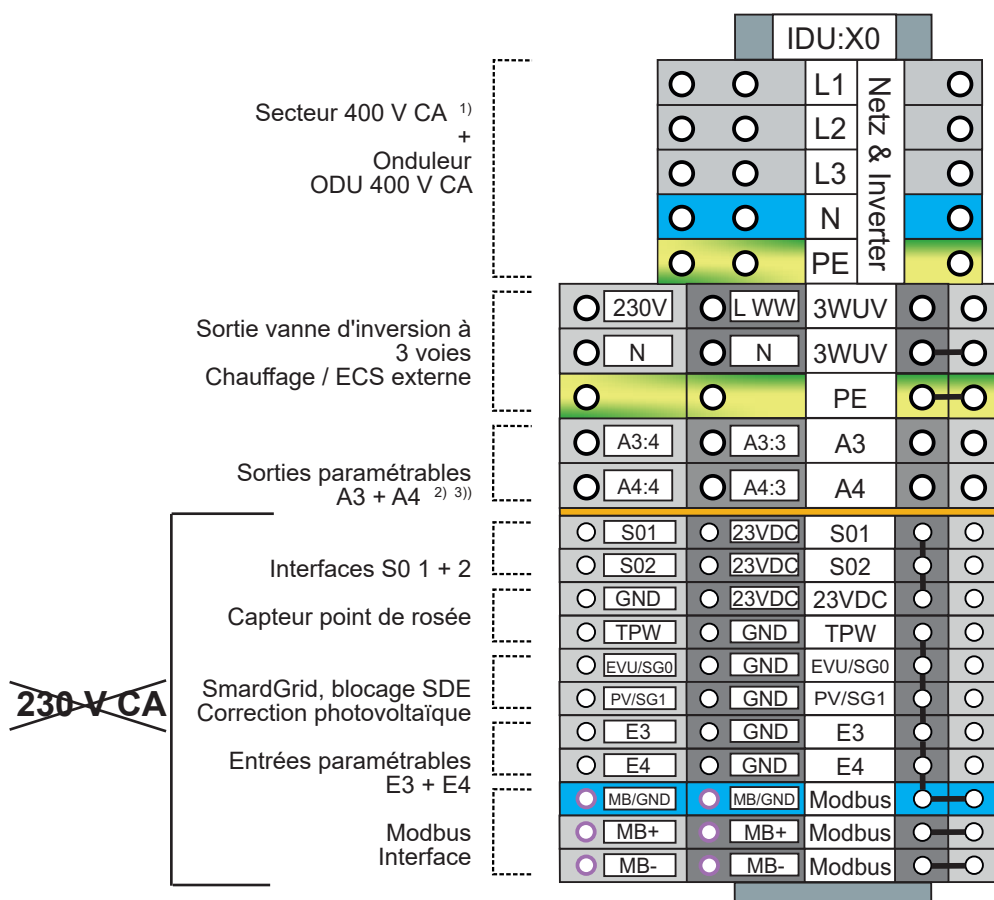


Passage de câbles /  
Raccordement électrique



### 20.2 Affectation des raccordements de l'unité intérieure

Bornier X0



1) Section nominale 2,5mm<sup>2</sup>, max. 4 mm<sup>2</sup>

2) 250 V CA max. / 2 A / 500 VA

3) Seuls des câbles sous tension secteur ou sous très basse tension de sécurité peuvent être raccordés aux sorties paramétrables A3 + A4.

Le raccordement mixte de câbles sous tension secteur et sous très basse tension de sécurité n'est pas autorisé.

#### Remarques :

- Pour les installations avec blocage / coupure temporaire par le fournisseur d'énergie (blocage SDE), il faut impérativement brancher un signal de connexion adéquat (contact sec) du fournisseur d'énergie sur la borne X0-EVU/GND afin de signaler le blocage SDE à la régulation CHA. Voir également les exemples suivants.
- Si la fonction de blocage SDE n'est pas utilisée, pontez la borne X0-EVU/GND.
- Le raccordement électrique de SmartGrid et du blocage SDE doit être exécuté conformément aux prescriptions de l'entreprise de distribution d'énergie (SDE).

### 20.3 Raccordement de la platine de régulation HCM-4

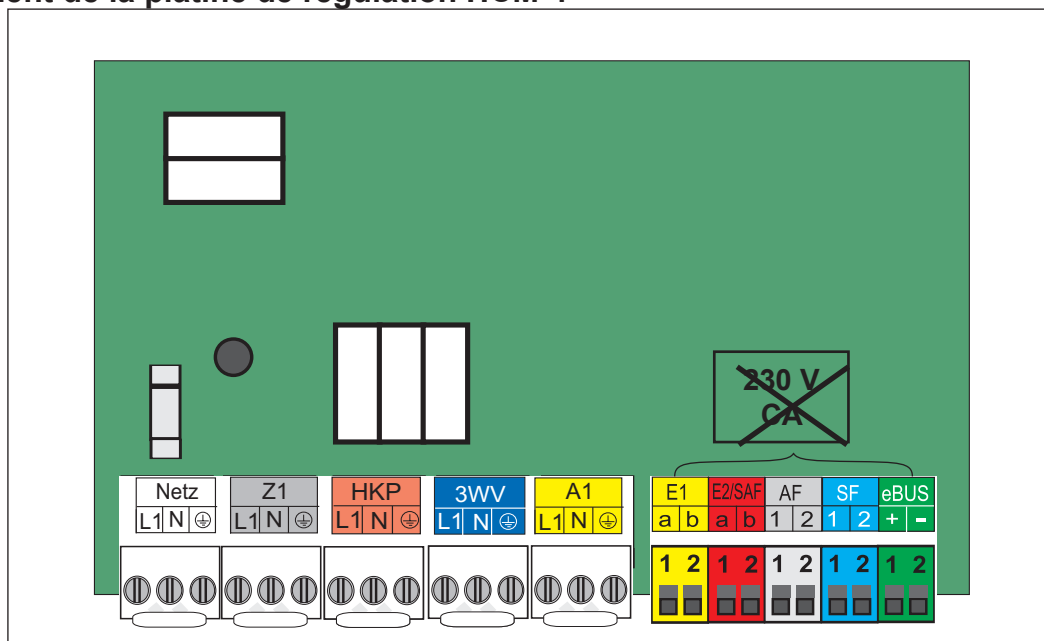
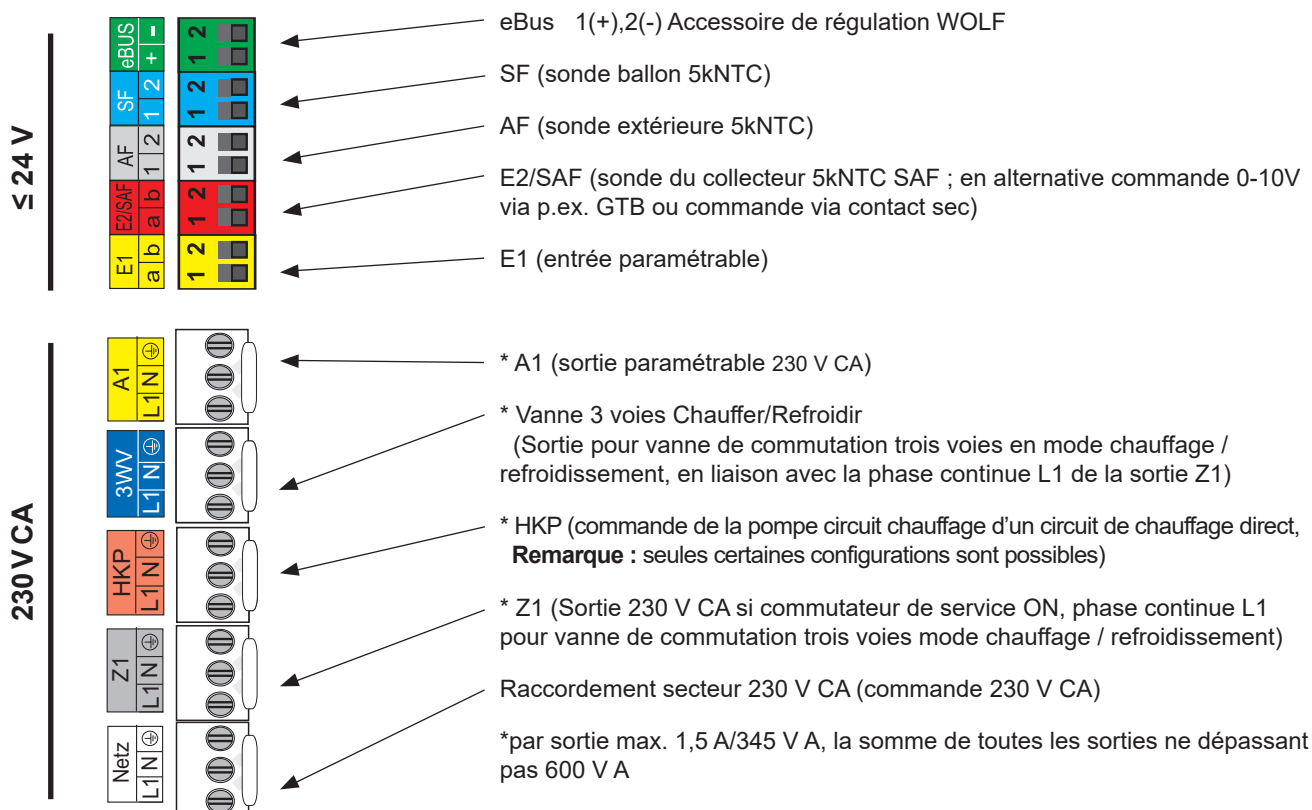


Photo : Platine de régulation HCM-4



Attention

Seule une tension externe de max. 10 V peut être appliquée à l'entrée E2/SAF, sinon la platine de régulation sera détruite. 1(a) = 10V, 2(b) = GND

Attention

Lors de l'installation de l'unité dans des zones à risque accru de couplage électromagnétique, il est recommandé de doter les câbles de sonde et d'eBus d'un blindage. Il est conseillé à cet effet de fixer le blindage des câbles unilatéralement sur le potentiel de terre au niveau de la régulation.

### 21 Module d'affichage AM / Module de commande BM-2

Le fonctionnement de la pompe à chaleur air/eau nécessite un module d'affichage AM ou un module de commande BM-2.

#### AM



L'AM sert de module d'affichage et de commande pour la pompe à chaleur air / eau. Il est possible de paramétrer et afficher des paramètres et valeurs spécifiques à la pompe à chaleur air / eau.

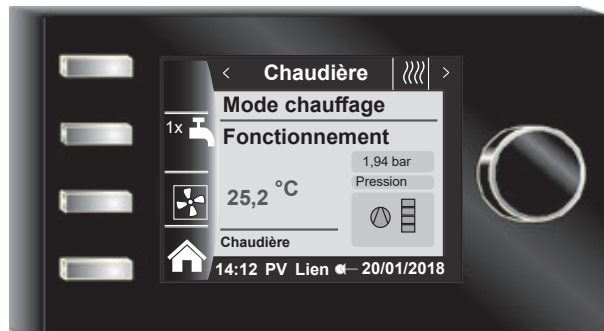
Caractéristiques techniques :

- Écran LCD 3"
- 4 touches rapides
- 1 bouton poussoir rotatif

Remarques :

- Application lorsque le BM2 est utilisé comme commande à distance ou dans un raccordement en cascade
- L'AM est toujours intégré à la chaudière

#### BM-2



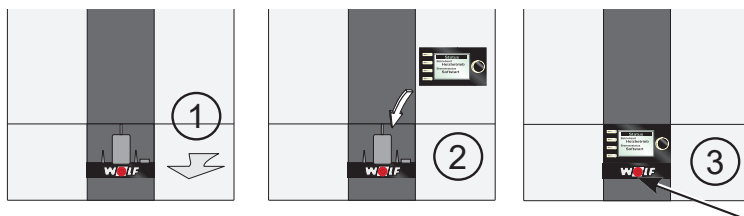
Le BM-2 (module de commande) communique via eBus avec tous les modules d'extension raccordés et avec la pompe à chaleur air / eau.

Caractéristiques techniques :

- Écran couleurs 3,5"
- 4 touches de fonction
- 1 bouton poussoir rotatif
- Lecteur carte micro SD pour mise à jour du logiciel
- Élément de commande central avec réglage de la température de départ en fonction des conditions extérieures
- Programme horaire pour chauffage, refroidissement, eau chaude et circulation

### Montage

Monter le module d'affichage AM ou le module de commande BM-2 dans l'emplacement au-dessus de l'interrupteur de service (logo WOLF).



Enclencher l'alimentation en tension / le fusible et actionner l'interrupteur de service.

Les modes de fonctionnement suivants sont possibles :

- Module de commande BM-2 dans l'unité intérieure
- Module d'affichage AM dans l'unité intérieure avec module de commande BM-2 sur socle mural ou dans le module d'extension
- Module d'affichage AM dans l'unité intérieure

## 22 Configurations de l'installation

### 22.1 Aperçu / Code QR

Pour le fonctionnement dans le CHC-monobloc, les configurations d'installation ci-dessous peuvent être paramétrées.

| Paramètre Installateur | Signification                   | Plage de réglage           | Réglages d'usine | Réglage individuel |
|------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------|--------------------|
| Installation           |                                 |                            |                  |                    |
| PAC 001                | Configuration de l'installation | 01, 02, 05, 11, 12, 14, 15 | 01               |                    |

| Configuration d'installation | Description                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01                           | Ballon en série, un circuit de chauffage, préparation d'eau chaude, refroidissement actif possible jusqu'à une température d'eau de 18 °C par l'intermédiaire d'un ballon en série                                                         |
| 02                           | Ballon en série, circuit de mélangeur, préparation d'eau chaude, extension des circuits mélangés possible                                                                                                                                  |
| 05                           | Ballon en série, un circuit de chauffage, préparation d'eau chaude, refroidissement actif possible jusqu'à une température d'eau de 18 °C par l'intermédiaire d'un ballon en série                                                         |
| 11                           | Ballon de séparation, un circuit de chauffage, préparation d'eau chaude, sans refroidissement                                                                                                                                              |
| 12                           | Ballon de séparation, circuit de mélangeur, préparation d'eau chaude, extension des circuits de mélangeur possible                                                                                                                         |
| 14                           | Ballon de séparation, circuit de mélangeur, préparation d'eau chaude, extension des circuits de mélangeur possible, refroidissement actif possible jusqu'à une température d'eau de 18 °C par l'intermédiaire d'un ballon de séparation    |
| 15                           | Ballon de séparation, un circuit de chauffage, préparation d'eau chaude, extension des circuits de mélangeur possible, refroidissement actif possible jusqu'à une température d'eau de 18 °C par l'intermédiaire d'un ballon de séparation |

**Après toute modification de configuration, toute l'installation doit être redémarrée (réseau Off / réseau On) !**

#### Remarque :

Les schémas hydrauliques et les détails électriques sont disponibles sur la page d'accueil WOLF ou sont décrits dans la documentation technique « **Solutions de systèmes hydrauliques** »!

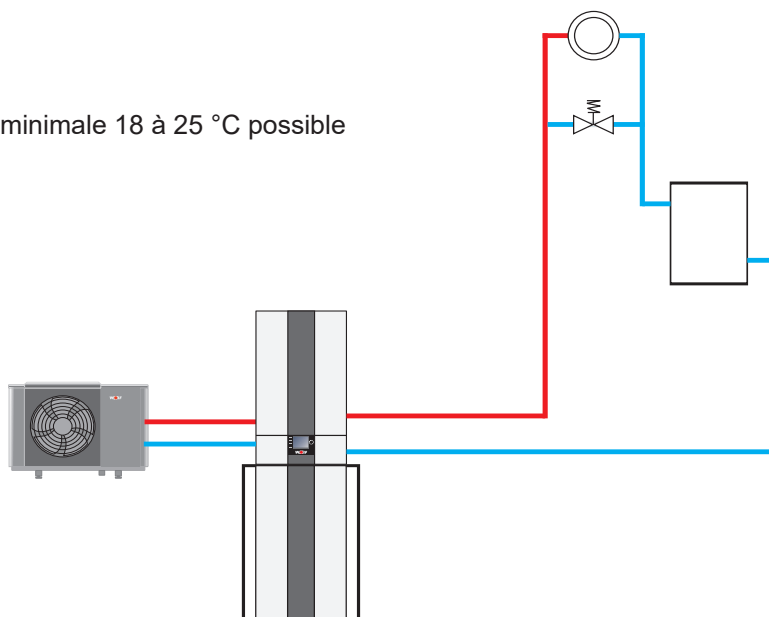
### Code QR Base de données hydrauliques



## 22.2 Configuration de l'installation 01 | 05

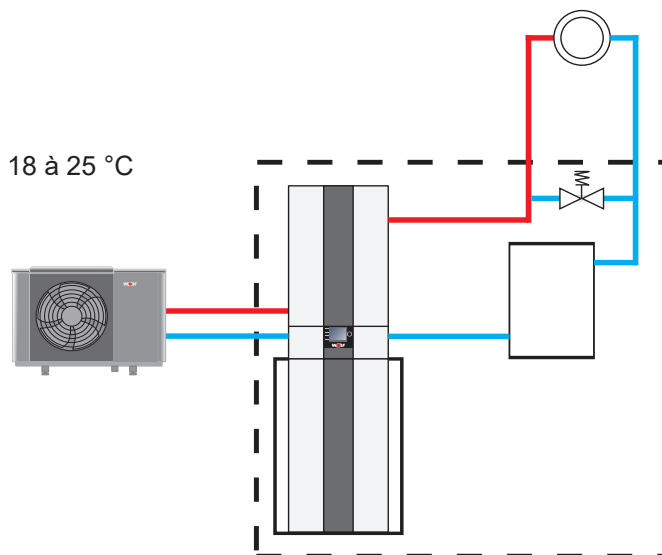
### 22.2.1 CHC-Monobloc / 200

- Ballon en série
- Un circuit de chauffage
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



### 22.2.2 CHC-Monobloc /200-35

- Ballon en série
- Un circuit de chauffage
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



Centrale de pompe à chaleur avec ballon en série et soupape de décharge, intégrée dans le système

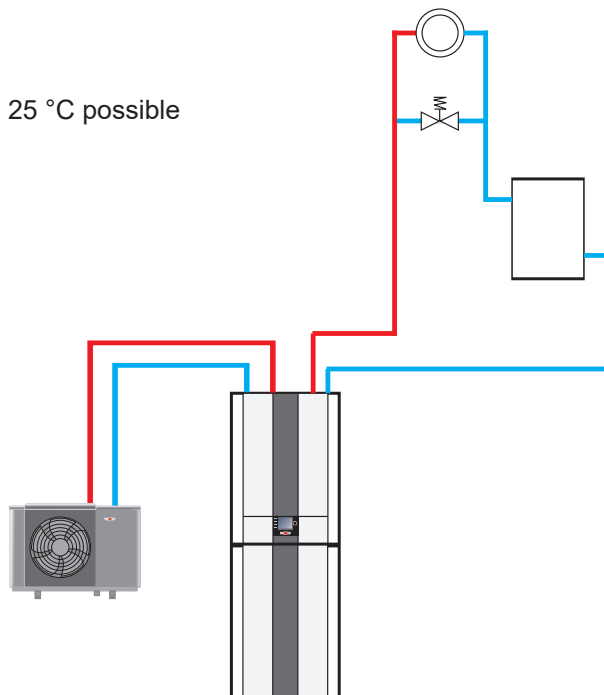
Remarque importante :

Dans ce schéma de principe, les robinets d'arrêt, les purges et les mesures techniques de sécurité ne sont pas complètement illustrés. Ceux-ci doivent être réalisés conformément aux prescriptions et normes en vigueur en fonction de l'installation.

Les détails hydrauliques et électriques figurent dans la documentation de planification des solutions de systèmes hydrauliques !

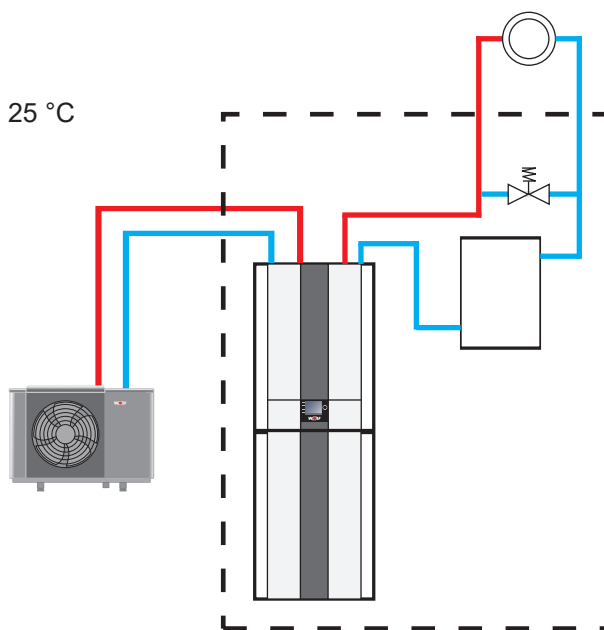
## 22.2.3 CHC-Monobloc /300

- Ballon en série
- Un circuit de chauffage
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



## 22.2.4 CHC-Monobloc /300-50

- Ballon en série
- Un circuit de chauffage
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



Centrale de pompe à chaleur avec ballon en série et soupape de décharge, intégrée dans le système

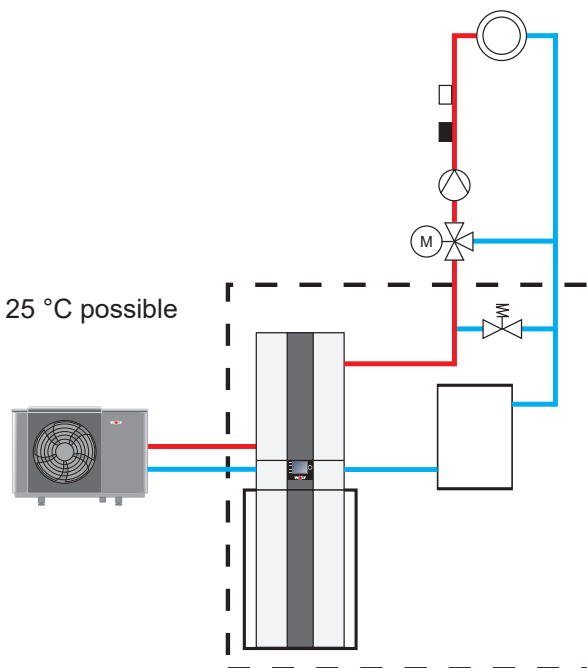
Remarque importante :

Dans ce schéma de principe, les robinets d'arrêt, les purges et les mesures techniques de sécurité ne sont pas complètement illustrés. Ceux-ci doivent être réalisés conformément aux prescriptions et normes en vigueur en fonction de l'installation. Les détails hydrauliques et électriques figurent dans la documentation de planification des solutions de systèmes hydrauliques !

## 22.3 Configuration d'installation 02

### 22.3.1 CHC-Monobloc /200-35

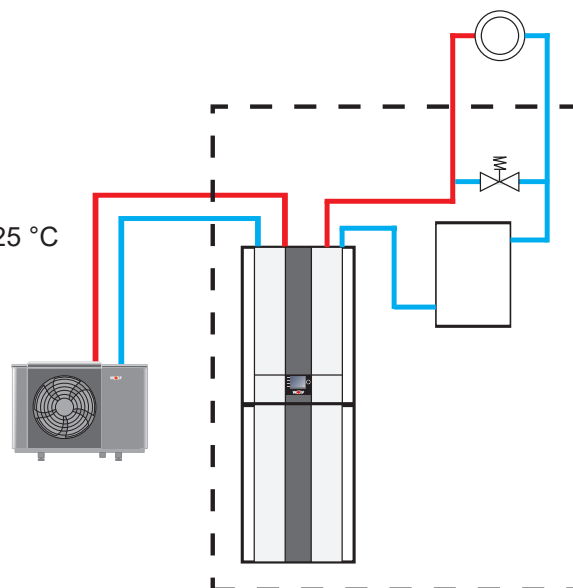
- Ballon en série
- Circuit de mélangeur avec MM2
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



Centrale de pompe à chaleur avec ballon en série et soupape de décharge (intégrée dans le système) et circuit de mélangeur

### 22.3.2 CHC-Monobloc /300-50

- Ballon en série
- Circuit de mélangeur avec MM2
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



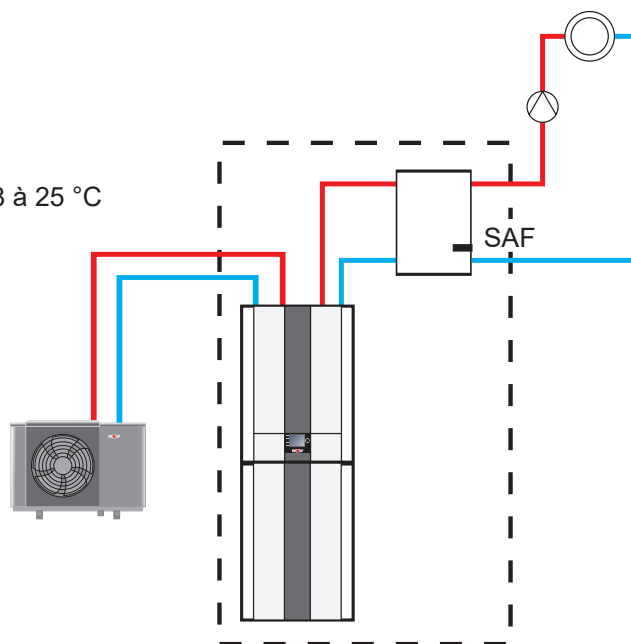
Centrale de pompe à chaleur avec ballon en série et soupape de décharge (intégrée dans le système) et circuit de mélangeur

## 22.4 Configuration de l'installation 11 / 15

Configuration 11 sans refroidissement  
Configuration 15 avec refroidissement

### 22.4.1 CHC-Monobloc / 300-50S

- Ballon de séparation
- Un circuit de chauffage
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



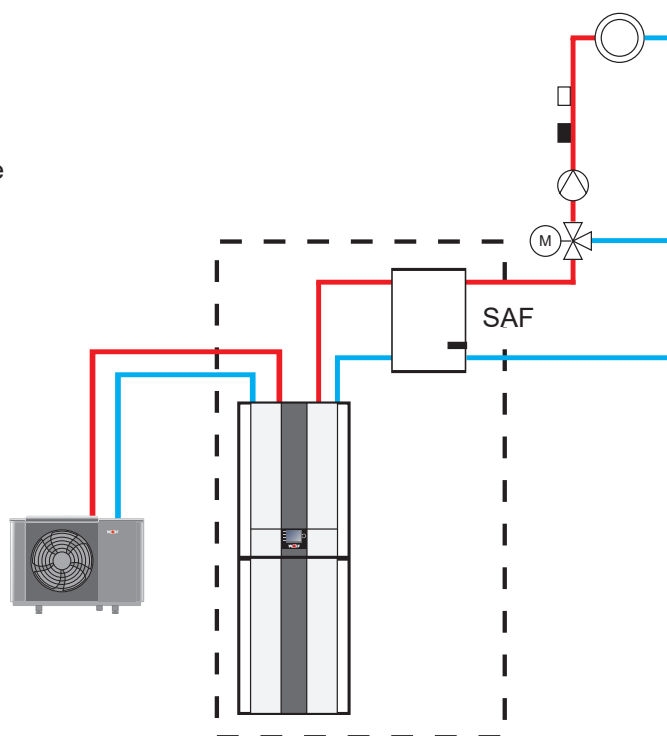
Centrale de pompe à chaleur avec ballon de séparation et circuit de chauffage

## 22.5 Configuration d'installation 12 / 14

Configuration 12 sans refroidissement + MM2  
Configuration 14 avec refroidissement + MM2

### 22.5.1 CHC-Monobloc / 300-50S

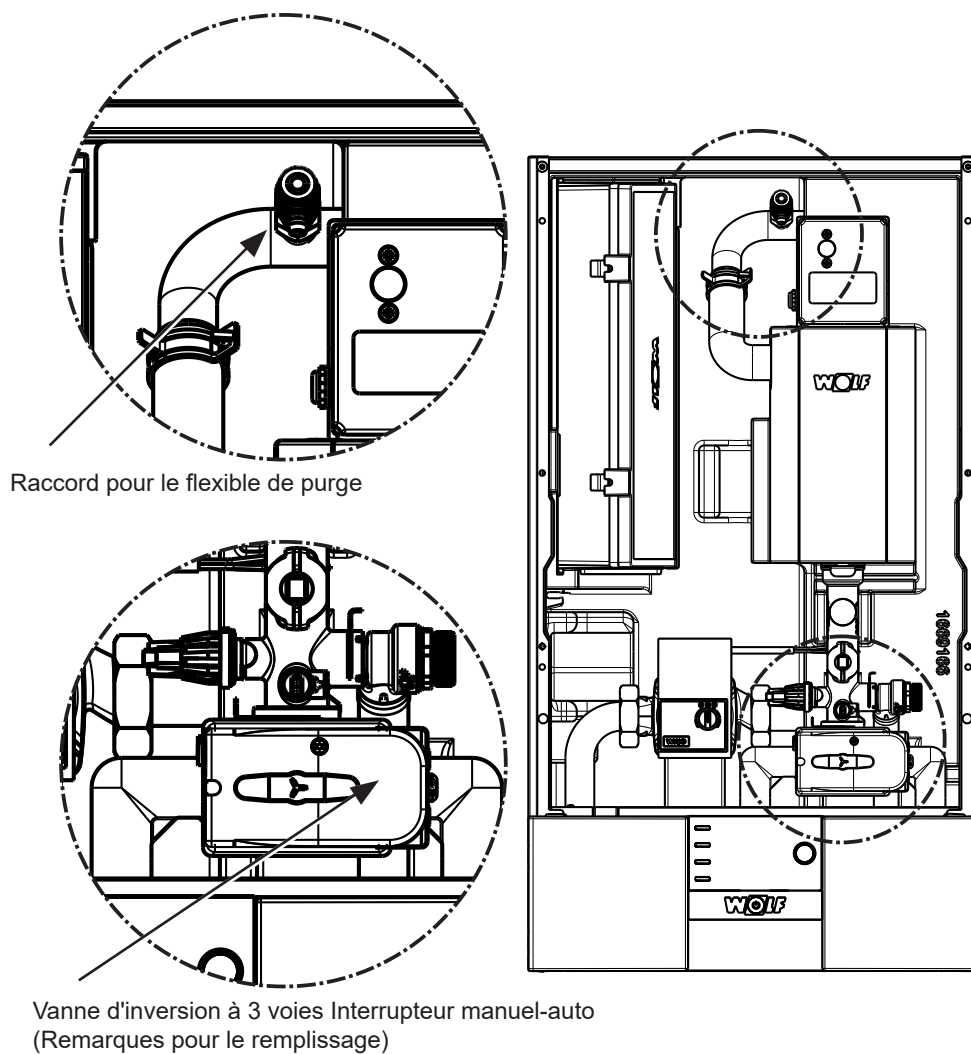
- Ballon de séparation
- Circuit de mélangeur avec MM2
- Préparation d'eau chaude
- Refroidissement actif avec température d'eau minimale 18 à 25 °C possible par ballon en série



Centrale de pompe à chaleur avec ballon de séparation et circuit de mélangeur

## 23 Raccorder le circuit de chauffage

### 23.1 Les points suivants doivent être respectés pour le circuit de chauffage / d'eau chaude



#### 23.1.1 Purgeur

Un purgeur doit être aménagé au point le plus élevé de l'installation.

#### 23.1.2 Dimensions des tubes

Les dimensions des tubes doivent être adaptées au débit nominal .

### 23.1.3 Thermostat maximal (MaxTH)

Des thermo contacts et des thermostats maximaux sont requis pour protéger les systèmes de chauffage par le sol (p.ex. plancher chauffant) contre des températures départ trop élevées.

Les contacts secs des thermostats maximaux et le cas échéant des capteurs point de rosée peuvent être commutés en série et raccordés sur l'entrée paramétrable E1.

Le générateur de chaleur et la pompe circuit chauffage sont coupés à l'ouverture du contact.

**Les valeurs suivantes sont essentielles pour le transfert de la puissance de la pompe à chaleur au système de chauffage :**

- Le volume d'eau de chauffage **s'écoulant (  $\dot{m}$  )** en m<sup>3</sup>/h (débit nominal)
- **L'écart de température entre départ et retour (  $\Delta t$  )**
- **L'enthalpie spécifique de l'eau ( c )**

$$\dot{Q}_{WP} = \dot{m} \times c \times \Delta t \text{ (kW)}$$

### 23.1.4 Rinçage du système de chauffage

Les points suivants doivent être respectés du côté du chauffage :

- Pour éviter que les éventuelles impuretés présentes dans le système de chauffage ne provoquent des pannes au niveau de la pompe à chaleur, le système de chauffage doit être correctement nettoyé et rincé avant le raccordement à la pompe à chaleur. Ceci s'applique aux nouvelles installations et surtout au remplacement d'un appareil.
- Du côté de la pompe à chaleur, le départ et le retour doivent être pourvus de dispositifs d'arrêt et de 2 robinets de remplissage et vidange afin de permettre le cas échéant le rinçage du condenseur.

### 23.1.5 Remplissage de l'installation de chauffage

L'installation doit être remplie et purgée avant sa mise en service.

- Dévisser d'un tour le capuchon du purgeur sur l'unité intérieure.
- Ouvrir tous les circuits de chauffage.
- Remplir lentement le système de chauffage complet, à froid et jusqu'à 2 bar environ, au moyen du robinet de remplissage et vidange sur le retour (observer le manomètre).
- Actionner manuellement la vanne d'inversion à 3 voies du mode chauffage au mode eau chaude et inversement.
- Contrôler l'étanchéité à l'eau de toute l'installation.
- Ouvrir lentement le vase d'expansion
- Allumer la pompe à chaleur
- Purger complètement les circuits de chauffage, sélectionner pour ce faire la pompe dans le niveau d'installateur « Test relais », la mettre en marche pendant 5 secondes puis l'éteindre pendant 5 secondes, 5 fois de suite. Éteindre.
- En cas de baisse de la pression de l'installation en dessous de 1,5 bar, faire l'appoint d'eau.

### 23.1.6 Réglage de la soupape de décharge sur le ballon en série

- Fermer tous les circuits de chauffage
- Régler dans le module d'affichage AM ou dans le module de commande BM-2 dans le niveau d'installateur le « test relais ». Mettre en marche la pompe (ZHP) et lire le débit.
- Régler la soupape de décharge sur le débit minimal admissible de la pompe à chaleur mentionné dans les caractéristiques techniques.
- Rouvrir les circuits de chauffage.
- Terminer le test relais.

### 23.1.7 Séparateur de boue

Afin de protéger la pompe à chaleur, un séparateur de boue doit être installé sur le retour de chauffage. La pose de séparateurs de boue ou toute autre modification dans la conduite d'alimentation vers la soupape de sécurité est interdite.

WOLF recommande un séparateur de boue avec séparateur de magnétite afin de protéger l'appareil et la pompe à haut rendement contre les impuretés / boues et la magnétite.

### 23.1.8 Capteurs point de rosée (TPW)

Un capteur point de rosé (accessoire) est nécessaire pour les systèmes de refroidissement par le sol (p.ex. circuit de plancher chauffant, nappe). Si le circuit de refroidissement comporte plusieurs locaux présentant différents taux d'humidité ambiante, il faut monter plusieurs capteurs points de rosée et les raccorder en série. La mise en place s'effectue sur le départ du circuit de refroidissement du local à refroidir. L'isolation thermique doit être enlevée à cet endroit.

Le point de commutation du capteur point de rosée peut être réglé entre 75 et 100 % h.r. via un potentiomètre (réglage d'usine 90 % h.r.).

Si nécessaire, le capteur point de rosée peut être installé directement sur l'unité intérieure. Il faut dans ce cas réduire légèrement le point de commutation, p.ex. 85 % h.r. au lieu de 90 % h.r.

### 23.1.9 Ballon tampon

Comme des débits variables peuvent survenir côté prise de chaleur en fonction du cas de charge, il faut veiller à maintenir le débit minimal pour garantir le fonctionnement parfait de la pompe à chaleur. En général, ce point est garanti par le montage d'un ballon tampon de séparation ou d'une bouteille de mélange.

**Pour toutes les installations avec radiateurs, régulation individuelle de la température ambiante (vannes thermostatiques), plusieurs générateurs de chaleur ou circuits de chauffage, un ballon tampon est obligatoirement nécessaire ! De même pour des systèmes avec fonction supplémentaire de correction photovoltaïque ou Smart Grid pour le mode chauffage.**

**Pour garantir un fonctionnement sans panne, il faut de l'énergie de dégivrage provenant du système de chauffage. Cette énergie de dégivrage doit être garantie avec un ballon tampon d'une capacité min. de 35 l. S'il n'y a pas suffisamment d'énergie de dégivrage disponible, il peut y avoir des dysfonctionnements au sein du système et une utilisation répétée du thermoplongeur électrique afin de mettre fin correctement au dégivrage.**

En cas de pompes à chaleur air / eau régulées en puissance, reliées à un chauffage intégral par le sol, il n'est pas nécessaire d'utiliser un ballon tampon si les points ci-dessous sont satisfaits :

Le débit minimal via le système de chauffage doit être garanti en permanence par l'ouverture complète de plusieurs lignes ( accord écrit de l'exploitant requis). Le débit minimal doit dans ce cas être démontré par calcul de la perte de charge.

Le cas échéant, plusieurs circuits de chauffage chauffés peuvent être complètement ouverts via la sortie A1 pendant le mode dégivrage. La durée d'ouverture de la vanne doit rester < 20 s.

### 23.1.10 Vidange de l'installation de chauffage

- Arrêter l'installation.

**Risque de brûlure**

L'eau chaude peut provoquer de graves brûlures. Avant d'entamer des travaux sur des composants immergés, laisser refroidir l'appareil en-deçà de 40 °C, fermer tous les robinets et vidanger si nécessaire l'appareil.

**Danger de brûlures**

Les composants chauds peuvent provoquer de graves brûlures. Avant d'entamer des travaux sur l'appareil ouvert, le laisser refroidir en-deçà de 40 °C ou utiliser des gants adéquats.

**Danger dû à la surpression côté eau**

La surpression côté eau peut provoquer de graves blessures. Avant d'entamer des travaux sur des composants immergés, laisser refroidir l'appareil en-deçà de 40 °C, fermer tous les robinets et vidanger si nécessaire l'appareil.

Remarque : les sondes et capteurs peuvent être de type immergé et sont par conséquent sous pression.

- Protéger le chauffage contre tout rétablissement intempestif de la tension.
- Ouvrir le robinet de vidange (robinet de remplissage et vidange) par exemple au niveau de l'unité intérieure.
- Ouvrir les purgeurs sur les circuits de chauffage.
- Vider l'eau de chauffage.

### 23.2 Démontage de la pompe à chaleur et mise au rebut du fluide frigorigène



**Avertissement !**

L'appareil est rempli de fluide frigorigène inflammable, susceptible de s'enflammer en cas de fuite ! En cas de suspicion de fuite, mettre l'installation hors tension et contacter le chauffagiste / le service après-vente Wolf.



**Danger !**

Risque d'électrocution ! Les travaux sur l'installation électrique peuvent être exclusivement effectués par un électricien qualifié. L'installation doit être mise hors tension avant ouverture et protégée contre toute remise en marche intempestive. Après mise hors tension, attendre au moins 5 minutes, afin que les composants électriques se déchargent.

Le démontage de la pompe à chaleur et la mise au rebut du fluide frigorigène ne peuvent être effectués que par des spécialistes / frigoristes agréés au sens des règlements CE 842/2006, 303/2008 et 517/2011.

### 23.3 Mise au rebut et recyclage

- Les déchets doivent être systématiquement éliminés conformément à l'état de la technique en matière de protection de l'environnement, de recyclage et d'élimination des déchets.
- Les appareils usagés, pièces d'usure et composants défectueux ainsi que les liquides et les huiles dangereux doivent être acheminés dans un centre de collecte ou de revalorisation des déchets conformément à la législation en vigueur concernant la gestion des déchets.  
**Ils ne doivent en aucun cas être éliminés avec les déchets ménagers !**
- Éliminez les emballages en carton, les plastiques recyclables et les matières de remplissage synthétiques de manière compatible avec les exigences de la protection de l'environnement, via des systèmes de recyclage ou des déchetteries.
- Veuillez respecter les prescriptions applicables au niveau national et local.

## 24 Mise en service / Entretien

Pour un fonctionnement correct, nous recommandons une mise en service par notre service après-vente !

Un rapport de mise en service avec liste de contrôle est joint à chaque appareil et doit être complété avant la mise en service.

Remarque :

La mise en service de la chaudière s'effectue selon la notice de montage respective.

Les principaux critères sont :

- La mise en place et le montage ont-ils été effectués conformément à la notice de montage et d'utilisation ?
- Les raccordements électriques et hydrauliques ont-ils tous été réalisés entièrement, et a-t-il été contrôlé que le ventilateur tourne librement dans l'unité extérieure ?
- Les vannes et robinets d'arrêt ont-ils tous été ouverts dans le circuit d'eau de chauffage ?
- Les circuits ont-ils tous été rincés et complètement purgés ?
- L'évacuation des condensats est-elle garantie ?
- Les alimentations du compresseur, du chauffage électrique et de la commande sont-elles protégées sur tous les pôles ?
- Avant la mise en service, il faut impérativement procéder à un contrôle de fonctionnement de la pompe de circulation.

### Entretien ballon d'eau chaude



En cas d'anode au magnésium intégrée, la protection se fait par réaction électrochimique entraînant la décomposition du magnésium. **Si l'anode au magnésium est usagée, la protection anti-corrosion du ballon n'est plus garantie ! Conséquence : perforation par la rouille, fuites d'eau. Par conséquent, elle doit être vérifiée tous les 2 ans par un installateur agréé et remplacée si elle présente une usure dépassant les  $\frac{2}{3}$  !**

Avant de remplacer l'anode, il faut casser la pression du ballon. Fermer le raccord d'eau froide, débrancher la pompe de circulation et ouvrir un robinet quelconque d'eau chaude dans la maison.



**Lors de la vidange du système, de l'eau chaude peut s'écouler et provoquer des blessures, en particulier des brûlures !**

Pour le contrôle de l'anode sacrificielle, il faut placer un ampèremètre entre la masse et l'anode. Si la valeur est inférieure à 0,1 mA, il convient de remplacer l'anode sacrificielle. Le ballon doit être mis à l'atmosphère, la pompe de circulation doit être arrêtée et les robinets d'eau chaude sanitaire de l'habitation doivent être ouverts.

Une anode à courant externe intégrée ne requiert pas de maintenance particulière.

Il faut utiliser une anode enchainée pour le SEW-2-300.

## 25 Fiche produit selon règlement (UE) n° 812/2013

### Fiche de produit selon règlement (UE) n° 812/2013



Groupe de pro- CHC-Split  
duits:

| Nom ou marque commerciale du fournisseur |  |   | Wolf GmbH | Wolf GmbH | Wolf GmbH | Wolf GmbH |
|------------------------------------------|--|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Name                                     |  |   | PU-35     | PU-50     | SEW-2-300 | CEW-2-200 |
| Classe d'efficacité énergétique          |  |   | A         | A         | C         | B         |
| Pertes statiques                         |  |   | 25        | 26        | 80        | 50        |
| Volume de stockage                       |  | I |           |           |           |           |

Wolf GmbH, Postfach 1380, D-84048 Mainburg, Tel. +49-8751/74-0, Fax +49-8751/741600, <http://www.WOLF.eu>  
Numéro d'article: 3065739\_fr 01/2019



**26 Notes**



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**  
(conformément à DIN EN ISO/IEC17050-1)

Numéro : 9147244  
Émetteur : **WOLF GmbH**  
Adresse : Industriestraße 1, D-84048 Mainburg  
Produit : **CHC-Monobloc / 200**  
**CHC-Monobloc / 200-35**  
**CHC-Monobloc / 300**  
**CHC-Monobloc / 300-50**  
**CHC-Monobloc / 300-50S**

**Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants :**

DIN EN 12897 : 2006-09

**Conformément aux spécifications des directives ci-dessous**

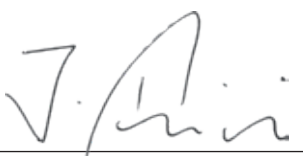
Directive d'écoconception ErP 2009/125/CE

**le produit porte le marquage ci-dessous :**



Mainburg, le 13 octobre 2017

  
Gerdewan Jacobs  
Directeur technique

  
Jörn Friedrichs  
Responsable développement



WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)